Cám ơn anh Võ Phi Hùng (Cựu HS Petrus Ký 67-74) gởi tặng báo scan từ microfilm (của Đại Học Cornell). Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Quán Ven Đường.

Khởi đăng trang 9
TÂM THƯ CỦA TT ĐỖ MẬU GỞI HÒA THƯỢNG TH. TRÍ THỦ

NAM VANG 7.8 – Một trong 2 chiếc oanh tạc cơ không lá B-52 mang mỗi chiếc 30 tấn bom sáng thứ Hai đã đội bom lần xuống thị trấn Neak Loung làm thiệt mạng ít nhất 100 người gồm cả đàn bà, trẻ em và làm bị thương tới 300 người khác.

Theo tin AP và UPI, trong số người thương vong có cả các binh sĩ KPC trấn giữ thị trấn.

Nguồn tin quân sự ở Nam Vang cho biết ít nhất có tới 20 tấn bom loại 250 kỳ đã thả lâm xuống thị trấn Neak Loung và cận cứ Hải quân ở đây. Trung tâm thị trấn hầu như đã bị hủy hoại hoàn toàn.

Đây là vụ dội bom lầm khác hại và thê thảm nhất trong lịch sử chiến tranh. Neak Loung hiện có khoảng 3 ngàn bộ binh v. TQLC cùng với gia đình binh sĩ và khoảng 40 ngàn dân. Thành phố này đã ... cùng quân bao vây từ tháng 2 đến nay.

Các nguồn nhân đã được di tản bằng trực thăng hoặc tàu thủy về 9 bệnh viện ở Nam Vang.

Từ Thái Lan tướng Vogt, tư lệnh không lực Mỹ ở ĐNÁ đã tức tốc bay qua Nam Vang để bàn với TT Lon Nol về tai nạn không khiếp này.

Xem tiếp 1 trang 8

KPC LẬP VÙNG TỬ THỦ ĐỐI PHÓ VỚI CS SAU NGÀY 15-8

B-52 GÂY TAI NẠN KHỦNG KHIẾP Ở KPC

4 TRĂM NGƯỜI THƯƠNG VONG

CHỦ BIÊN
CHU TỬ
và
NHÓM NHÂN CHỦ

SÀI GÒN TIẾP THỊ

SỐ 631
Giá 35 đồng
Thứ Tư
8-8-1973

CHỦ NHIỆM, CHỦ BÚT TRUNG ƯƠNG, NG. THỊ THÁI CƠ QUAN VẬN ĐỘNG CÁCH MẠNG DÂN TỘC XÃ HỘI BẢO QUÁN 133 VÕ TÁNH SAIGON — B.T. 25644-98810

Theo giá thị trường

Tăng giá hàng QTV

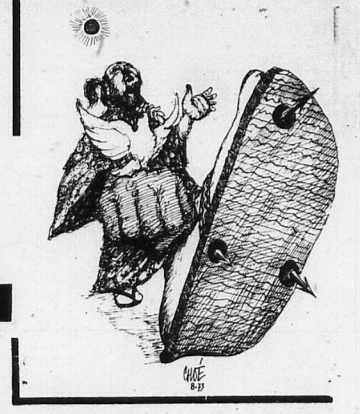
ĐỀ CHỈ RẺ HƠN 10-25%

— DUY NHÂN

ÁP LỰC LẠM PHÁT 73 : 36 Tỉ

ngoại tệ nhập cảng trong niên khóa 1973 hụt 115 triệu M.K

gạo lên giá 60%.- TT Thiệu-TTKT xét phản ứng dân chúng



SAIGON 7.8 Kế từ đầu tháng 9-73, nhu yếu phẩm của QTV độc nhượng cho linh sẽ thả nổi và chỉ rẻ hơn giá chính thức ngoài thị trường từ 10% đến 25%. Riêng đường và sữa chỉ được thấp hơn ngoài thị trường tối đa là 10%.

Tin QTV cho hay, trong khi chờ đợi Hội đồng quản trị ấn định giá biểu mới, các mặt hàng QTV vẫn tiếp tục nhượng cho linh với giá cũ. Nhắc lại từ đầu tháng 9-73, QTV bắt đầu nhượng cho thành phần công chức và CSQG với khẩu phần tương ứng của Quân nhân.

SAIGON 7.8 Nguồn tin từ Bộ Kinh Tế cho hay là trong một thông tinh được đề trình Hội Đồng Nội các, sẽ ngoại tệ Nhập cảng 1973 hiện thiếu hụt đến 115 triệu v. như vậy cho đến cuối năm 1973, VNCH sẽ không biết lấy tiền ở đâu ra để nhập cảng những hàng hóa cần thiết. Nguồn tin trên cho biết phân quan trọng trong số ngoại tệ nhập cảng lấy ra từ việc bán tiền VN cho Hoa Kỳ Mỹ. Tuy nhiên đến nay Mỹ tới hết cho nên số thu từ 260 triệu xuống chỉ còn 135 triệu Mỹ kim.

Nguồn tin cũng theo phúc trình trên thì mức độ lạm phát 1973 là 36 tỷ tức là 1600. Con số lạm phát này đang được các giới chức KTTC cố giảm cách biệt bằng biện pháp thắt khóa và tăng giá hàng và giới hạn cung tiền chính phủ.

Tuy nhiên đến nay chưa có dấu hiệu nào hứa hẹn cả.

Mặt khác sau khi qua ít định tăng giá sắng, Chính phủ lại vừa chính thức công bố việc điều chỉnh lại giá gạo được áp dụng từ ngày 5-8.

Bản tin TVT nói thêm giới chức thẩm quyền tại Tổng Cục Tiếp Tế, gạo nhập cảng hợp đồng đã được chấp thuận cho tăng lên 14.000đ một bao 1 gạo 100 kỳ lô, tức khoảng 6.300đ một bao 45 kỳ lô. Gạo nhập cảng hợp đồng giá 14.600đ một tạ, khoảng 6570đ một bao 45 kỳ. Trước đó, một bao gạo Mỹ hột dài 45 kỳ giá 4.450đ.

Tuy chính phủ đã nghĩ đến việc phân phối gạo cho 2 giới nhẹ, tuy nhiên việc ấn định số lượng mua gạo theo nhu cầu của từng gia đình hay mỗi cơ quan chức quản nhân còn đang trong vô định vì nghiên cứu.

Nhằm ổn định thị trường, Bộ kinh tế hiện đã tung ra nhiều tuan chuyển viên đi kiểm soát khắp đô thành để ngăn chặn mọi toan tính đầu cơ tích trữ các loại nhu yếu phẩm của bọn gian thương đang tìm cách tăng giá bị bàn cho đem, gây sáo trộn thị trường và làm hết hoảng giới tiêu thụ.

DB Nguyễn văn Diệu, chủ tịch UB kinh tế Hạ viện vừa lên tiếng đòi thách lập 36 phân trường cất tại 56 chợ Đô thành, để nếu cần thì bán bù hàng loại gian bọn thương đầu cơ tích trữ và những người nhận hối lộ để cho chạy và đồng lòa với gian thương.

Dù vậy, một điều đáng lưu ý là chỉ trong vòng mấy tiếng đồng hồ có quyết định tăng giá nhiên liệu, mọi thứ hàng hóa, đồ ăn đồ uống đều tăng theo.

Theo tin MT, chỉ sau 24 giờ sáng và đầu hôi lên giá tăng mọi thứ nào bán theo giá cũ, thậm chí đến lý cả phở ở quán đầu đường cũng lên từ 5 tới 10 đồng. Các thực phẩm đi nhiên được sắng chăm ngồi tăng nhanh như chiếc phóa thiên.

Về hoạt động của giới vận tải, ông Nguyễn văn Lộc, Chủ Tịch Hội thân hữu vận tải, ông Lê văn Cự, đại diện giới vận tải miền lấy bày tỏ quy lo ngại rất nhiều về sự giảm sút của số lượng hành khách và khó khăn về xăng.

Hôm giá xăng, lầu nhà lại tăng nữa, bất buộc giới vận tải trong một ngày gần đây sẽ phải xét lại giá cả để yêu cầu chính phủ cho tăng mức độ ít 15 đến 4 tới lên thay vì 24 ta.

Phản ứng của giới lập pháp đã bày tỏ sự ngại về ảnh hưởng dây chuyền của giá xăng. NS Phạm đình Ái nói:

NS Tôn Thất Niệm cho rằng «đã

Xem tiếp 6 trang 8

NHIỀU TIN TRÁI NGƯỢC VỀ P. ĐOÀN CÔNG DU

VNCH XOAY QUA LO GẠO VÀ TIỀN

SAIGON, 7.8.— Có ý ngăng tự nào đó trong cố gắng cứ 4 phái đoàn cần cứ VNCH, đi khắp 5 châu, cầu viện vì giải đọc đó là tiết lộ mới nhất của 1 nghị sĩ tên tuổi tại TNV.

Các chuyên công du này trước đây đã định mỗi phái đoàn 4 người đi Bắc Phi, Trung Phi, Trung Đông và Mỹ, Pháp đã được các DB, NS thân chính phủ bám sát, tỉ nay bằng dung chim nghiêm sau khi có tin gửi chốt phó Tổng Thống quyết định cử chỉ nhân vật tên tuổi là các ông: Cựu Trung Tướng Trần văn Đôn NS Đặng văn Sung, Cựu đại sứ Bùi Diễm và Chủ tịch TLĐLCVN Trần quốc Bửu thay vì các DB, NS trước của đảng Dân chủ và cơ ra chưa phái lực và chưa đúng chỗ.

Số đi có cuộc vận động ngoại giao này vẫn theo vị NS trên, là vì ngày 9 tới đây, 62 quốc gia không liên kết sẽ họp thường niên tại Sénégal, trong đó VNCH và MTGP đều được mời. Năm trước, cũng trong kỳ nghị ấy, 27 quốc gia phái đoàn trung lập thực sự, nên không xảy ra những chuyện đáng tiếc, trái nay, nhưng tin tức cho rằng MTGP đã tung tiền vận động đại diện, từ 6 tháng qua suốt các nước Phi châu, ảnh hưởng Pháp và xa lạ với Mỹ, đã là mối lo lắng chính của đoàn Độc Lập.

Và người ta nghĩ rằng phái đoàn giải đọc VNCH phải lên đường ít nữa là 1/2 tháng trước ngày hội nghị khai mạc, để đó thời gian tranh thủ sự ủng hộ.

Nhưng tới nay, không hiểu vì lẽ gì

Xem tiếp 7 trang 8

Tình hình KPC tiếp tục xuống dốc. Các trận đánh vẫn diễn ra tại Nam Vang. Ít-57 Mỹ tích cực can thiệp nhưng sự hỗn loạn ngày một tăng. Dân chúng KPC lũ lượt bỏ Nam Vang chạy loạn. Hình trên : Dân tỵ nạn KPC trên QL.1

Theo giá xăng, đường

hàng tiếp tế công chức bán giá mới

SAIGON 7.8.Vụ tăng giá xăng đã tạo đến quá nhanh thiên đến chúng không kịp «trở tay». Mới buổi sáng PNV Chánh phủ loan bảo xăng không tăng giá, nhưng chiều giá xăng được chính thức «điều chỉnh». Đối với giới quân công dòn nay nâng nhất mặc dù họ được thêm 3000 đồng để mua 21kg gạo và được hưu là sẽ có một hệ thống tiếp tế hoàn hảo. Giới quân công cho rằng ấn hụt của chính phủ về cho mua 21 kg chỉ là «cứu tế» không mấy lạc quan.

Phần lớn các công chức đều đã có những kinh nghiệm về hệ thống tiếp tế nay. Một vị chủ sự ở một cơ quan mà nhân số đông nhất sau với các hệ khác đã phát biểu như sau về hệ thống tiếp tế công chức «nếu không nghĩ ra một cách khác để sự phân phối được công bằng hơn và nếu không loi cố được một số mọt rong TCTT thì chúng tôi ngày các hưởng dụng viên không được hưởng đầy đủ quyền lợi.

Nguyên vọng chung đều mong

Xem tiếp 4 trang 8

PNV CHÁNH PHỦ XÁC NHẬN

GẠO CỐ KHAN HIẾM THẬT NHƯNG CHỈ LÀ NHẤT THỜI

☐ Lập hệ thống xe bus cho quân đội

SAIGON 7.8 Phát ngôn viên chính phủ ông Bùi bảo Trúc sáng nay đã xác nhận hiện chúng ta đang lâm vào tình trạng khan hiếm gạo. Tuy nhiên, ông Trúc cho biết tình trạng này chỉ có tính chất tạm thời và có gây lợi lại khan hiếm giả tạo.

Một trong những nguyên nhân chính gây ra việc khan hiếm theo ông Trúc, đó là do một phần lớn lúa gạo bị thất thoát sang phía CS. Ngoài ra vì bị CS đe dọa, dân chúng tại các tỉnh không dám bán gạo ra. Nguyên nhân khác nữa là do sự phân phối lúa gạo của Bộ Kinh Tế không được đồng đều. Mặt khác phát ngôn viên quân sự Trung Tá Lê Trung Hiếu cho biết hiện Tổng Cục Tiếp Vận đang chuẩn bị lập một hệ thống xe bus công cộng dành riêng dưa đón quân nhân đi làm bắt tiết giảm số lượng xăng cung cấp cho quân nhân.

Tình hình chiến sự trên 4 quân khu, PNV quân sự cho biết gia tăng khá mạnh với 127 vụ phân kích, tấn công. Đây là con số vi phạm cao nhất từ ngưng bắn có hiệu lực đến hôm nay 7.8, ngoại trừ 129 vụ trong ngày 6-6-73.

Mặt khác các tỉnh ở miền Trung phía VN từ mấy ngày qua Tỉ nơi điểm ra sự gia tăng dồn dập của các cuộc tấn công quấy phá của Cộng quân BV. Một nguồn tin của bộ tổng tham mưu cho VNCH cho biết thêm:

Xem tiếp 5 trang 8

66% DÂN MỸ CHỐNG CÁC BIỆN PHÁP VỀ KINH TẾ CỦA NIXON

NỮU ƯỚC 6.8 Theo AP một bản thăm dò của tờ Nữu Ước Thời Báo với chủ tịch của 760 nghiệp đoàn đã đưa tới kết luận rằng TT Nixon đã mất một sự ủng hộ đáng kể của nhân dân.

Trong khi năm ngoái vào mùa thu, 91% các nghiệp đoàn nay cho biết họ dự định bỏ phiếu cho TT Nixon, năm nay chỉ còn 67%, nói số bỏ phiếu cho ông.

Xem tiếp 5 trang 8

TÌNH HÌNH LÀO CÓ THÊM TIẾN BỘ

C.S.B.V ẤN BINH BẤT ĐỘNG BỎ MẶC P. LÀO CHIẾN ĐẤU

☐ Có dấu hiệu CSBV chuẩn bị rút khỏi Lào

VẠN TƯỢNG 7.8 Các thương thuyết giữa Pathet Lào và hoàng gia Lào hôm thứ hai đã đự định nối tiếp lại các phiên họp để vạch định một nghị định thư thành lập một chính phủ liên hiệp và giải quyết các vấn đề đặt tiên đề I giải pháp hòa bình cho Lào.

Các nguồn tin thân cận với các thương thuyết gia hai phe cho biết rằng hai phe vẫn cuối ngày thứ hai bao giờ có tự do đúng nghĩa cả.

— Tôi nói thiệt anh hay là tôi không biết các thứ tự do đúng ở đây mà anh vừa nói ra sao. Nhưng tôi cũng xin nói thêm để các anh ở Hà nội hiểu rằng ở đây tôi không bị lệ thuộc ai cả, tôi có người Mẹ, Bon Mẹo đã đã giúp đỡ chúng tôi

Xem tiếp 2 trang 8

Khởi đăng trang 9
TÂM THƯ CỦA TT ĐỖ MẬU GỞI HÒA THƯỢNG TH. TRÍ THỦ

NT ROGERS SẮP ĐI ĐẠI SỨ

HOA THỊNH ĐỐN 7.8 Đặc phái viên của hệ thống truyền hình CBS ở Tòa Bạch Ốc, lại mới lên nói đưa ra các tin tức «chắc chắn» nói rằng ông William Rogers đương kim ngoại trưởng Mỹ sẽ rời chức vụ vào mùa thu này để đi làm đại sứ ở Mạc tư Khoa. Người thay thế ông Rogers sẽ có thể là ông Henry Kissinger hoặc là ông John Connally tin cậy bộ ngoại giao phủ nhận.

Ông Roger đương đầu danh sách các người Mỹ có thể đi làm đại sứ ở Mạc tư Khoa Cả, tên đứng sau ông là ông David Rockefeller, Phó Tổng Thống Nelson Rockefeller, Cựu Đại sứ Bùi Diễm và Chủ tịch TLĐLCVN Trần quốc Bửu thay vì các DB, NS trước của đảng Dân chủ và cơ ra chưa phái lực và chưa đúng chỗ.

Số đi có cuộc vận động ngoại giao này vẫn theo vị NS trên, là vì ngày 9 tới đây, 62 quốc gia không liên kết sẽ họp thường niên tại Sénégal, trong đó VNCH và MTGP đều được mời. Năm trước, cũng trong kỳ nghị ấy, 27 quốc gia phái đoàn trung lập thực sự, nên không xảy ra những chuyện đáng tiếc, trái nay, nhưng tin tức cho rằng MTGP đã tung tiền vận động đại diện, từ 6 tháng qua suốt các nước Phi châu, ảnh hưởng Pháp và xa lạ với Mỹ, đã là mối lo lắng chính của đoàn Độc Lập.

Và người ta nghĩ rằng phái đoàn giải đọc VNCH phải lên đường ít nữa là 1/2 tháng trước ngày hội nghị khai mạc, để đó thời gian tranh thủ sự ủng hộ.

Nhưng tới nay, không hiểu vì lẽ gì

Xem tiếp 7 trang 8

Xem tiếp 8 trang 8

VỪA ĐI MỸ MỘT TUẦN GẶP NIXON

TANAKA LẠI SẮP ĐI NGA SÔ ĐÒI ĐẤT BỊ CHIẾM TỪ 1945

☐ Dân Q. Đảo kỷ niệm năm thứ 28 bị bom ng. tử

ĐÔNG KINH 6.8 Thủ Tướng Nhật Kakuei Tanaka, vừa từ Hoa kỳ trở về sau các phiên họp thượng đỉnh với TT Nixon, sẽ qua thăm viếng Nga Sô vào đầu tuần tháng 10 theo lời mời của chính phủ Nga.

Theo AP, Bộ Ngoại Giao Nhật cho biết thủ tướng Tanaka, cố Ngoại Trưởng Mustuya shi Ohira đã ngỏ ý muốn gặp Leonid Brezhnev, Tổng thư ký Cộng Đảng Sô Viết, đó ngày 8 và 9 tháng 10 sau khi thăm viếng Anh, Pháp và Tây Đức.

Đây là lần đầu tiên một Thủ Tướng Nhật viếng thăm Nga Sô kể từ năm 1956 khi thủ tướng Nobusuke Kishi đến thăm Mạc tư Khoa để thảo luận về việc hình thường hóa bang giao Nhật-Nga.

Đài VOA cho biết, cuộc viếng thăm này được loan báo đồng thời tại Đông Kinh và Mạc tư Khoa ngay vào lúc thủ tướng từ Mỹ về tới khi đu hành sang Mạc tư Khoa, ông Tanaka sẽ viếng thăm Tây Âu.

Người ta đã liệu chuyến viếng thăm Mạc tư Khoa sẽ phải vạch ra cách cứu Nhật về việc hoàn trả 4 hòn đảo phía bắc đã Liên Xô chiếm

Xem tiếp 3 trang 8

lý đại nguyên

Xin kính phục sự chịu đựng của Dân chúng Việt Nam

Dân chúng MN đã chịu đựng một cuộc chiến tranh dài 18 năm, cộng thêm với 6 tháng ngưng bắn vẫn còn nổ súng. Đây là cho-ấ hề tới 9 năm kháng chiến, để rồi bị phân bội đất nước bị chia cắt. Và trước năm 1945 cuộc chiến tranh giữa Pháp xít và Đồng minh, nước VN cũng đã phải ăn nhiều bom đạn. Nghĩa là gần một nửa thế kỷ, người VN đã phải liên xác với chiến tranh du nhập từ khắp nơi khắp phía để tới tàn phá quê hương mình.

Sống trong môi trường chiến tranh đó, người Việt còn phải chịu đựng với một trận đói kinh khủng vào tháng 3 năm 45 nữa. Hàng triệu người chết đói trên mảnh sự sản xuất lúa gạo. Sự chết đói này một phần bị thiên tai, phần khác do bàn tay thâm độc của các thứ Đế quốc, đã đốt phá lúa gạo tiêu sạm mùa màng, và không để cho các Miền VN liên tục nhập lương nạn đói.

Sau 9 năm chống chiến tới lúc Dân chúng VN biết được minh bị phân bội thì đã có hàng triệu người theo truyền thống lịch sử đã xuống Nam tìm đất sống. Tuy trong giai nạn không có một cuộc khủng hoảng kinh tế nào trầm trọng, nhưng người Dân sống tại MB, đã phải gánh chịu một tại hoa khác khủng khiếp không thua gì nạn đói. Đó là việc nhà nước MB áp dụng tân chính sách thuế khóa và rất cách ruộng đất.

Đến nay sau 18 năm chiến tranh tàn khốc trên hai Miền VN, chúng ta đang phải đích thân gánh chịu một hoàn cảnh hết sức gay cấn. Các Đồng minh và Đồng chí của cả hai Miền VN, đều đưa ra những lời hứa long trọng là viện trợ tái thiết cho VN. Nhưng viện trợ tái thiết vẫn chưa viện trợ gì hết, lý do giản dị là chiến tranh vẫn còn đó. Bên hiệp định tưởng rằng có thể phân định thời, kỳ chiến tranh và hậu chiến, vẫn chẳng được tròn trọng.

Bởi thế các Đồng minh và cũng như Đồng chí của Nam và BV nam phải vận dụng tới những điều kiện kinh tế để ra gấp cho một nền Hòa bình theo ý của họ. Chung quy là người dân VN ở trong nay người kia lành đã sau nhiều năm dài chinh chiến. Dân chúng đã quá mệt mỏi và kiệt quệ, trong khi đó thì việc trợ thời chiến đã hết, việc trợ thời bình chưa tới. Thế nên tất cả gánh nặng đều đổ dồn xuống lưng gây của người Dân lành vô tội.

Thật lưng buộc bụng, được lâm, người Dân lành VN đã thật lưng buộc bụng lâu rồi.

TÒA SOẠN ĐỤC BỎ

Quả tình ý chức chính trị của người Việt rất cao sức chịu đựng rất giỏi, mới có thể bình tĩnh thản nhiên đón nhận những hậu quả kinh tế trong mấy thăng trước nay.

XEM TIẾP TRANG 4

KỲ SỰ GHI TRÊN «VÙNG ĐẤT CHẾT»

Chiến tranh nước miếng

BÊN CẠNH MŨI SÚNG, LỰU ĐẠN

☐ Nhiều Lính CS không biết rằng người Mỹ đã đến được Hanoi

Tiếp theo và hết

● ĐỨC TRẦN VÔ

— Tôi hỏi các Anh, chúng tôi không làm bắt vùng nay thì tại sao sau khi tái thiết tổ chính QT, xe đã khởi sự chở dầu chúng từ Huế ra tới Hải Lăng. Nhưng là trong vòng hơn 4 tháng qua, đường bao tại ngã CS QuảngTrị đã đã nếp trở về làng cũ?

Giữa lúc ấy, một tân binh đăng người nhỏ thô, nước da tái xám như bị sốt rét lâu ngày thong thả nói: I cần lên gân đây tiếp ra. Khi, nhìn qua mặt quan thước của người cán bộ VC mới tới, anh Thở vui vẻ lên tiếng

— A anh Huế, anh mới tới khu vực này hả?

Bạn I giọng Bắc nhỏ nhẹ y trả lời:

— Tôi cũng vừa tới đây được mấy hôm.

— Quê đất trên phía không anh Huế? Vừa gặp anh cảnh rất am hiểu hơn mọi, bây giờ lại được gặp anh ở đây. Nếu tất cả mọi người đều như anh thì có phải đỡ không? Khỏi phải cái vụ mất vắn đề tự do, dân chủ.

Như đã chạm phải với người cán binh trẻ đột nhiên là lạ.

— Chúng tôi tự do những không chấp nhận kiểu tự do quá trớn của các anh.

— Đã gọi là tự do mà lại còn có thứ tự do quá trớn với không quá trớn nữa. Thế anh bàn tự do tư tưởng, tự do ngôn luận, tự do bầu chọn, tự do bảo vệ quyền tự hữu là tự do quá trớn hả?

— Các anh nói lắm. Các anh không tự do gì cả tự do đúng nghĩa cả.

— Tôi nói thiệt anh hay là tôi không hiểu các thứ tự do đúng ở đây mà anh vừa nói ra sao. Nhưng tôi cũng xin nói thêm để các anh ở Hà nội hiểu rằng ở đây tôi không bị lệ thuộc ai cả, tôi có người Mẹ, Bon Mẹo đã đã giúp đỡ chúng tôi

Xem tiếp 2 trang 8

TRƯỚC MỨC THIẾU HỤT TRẦM TRỌNG

PHỤ TÁ KINH TÀI T. THỐNG CẦU VIỆN GẠO VỀ CHO DÂN

☐ Vì tình trạng phi chiến, phi hòa, kế hoạch vi đại khu chế xuất Long Bình đành bỏ dở.

SAIGON 7.8 Theo tin tức lộ của 1 DB thân hành phái, các phái đoàn cầu viện sắp lên đường, cũng như chuyến xuất ngoại của tiến sĩ Nguyễn Tiến Hưng, phụ tá kinh tài của TT, hình như, trong cấp thời đã thu hẹp mục tiêu lại vào riêng chuyện đem gạo, sữa về cho dân chúng. Trước đây, các chuyến đi này nhằm bổ trợ cho những kế hoạch tiến tế phát triển hậu chiến quan trọng bên cạnh những sự mang giấy đơn và tìm sự ủng hộ chính trị cho VNCH tại các nước Á Phi và HK. Dân biểu trên kế rằng: trong chiều hướng nhìn về tương lai, Bộ Kế Hoạch và Phát triển QG đã hoàn tất nhiều chương trình ít ít hơn 4 năm, 5 năm, 8 năm, 6 tháng cùng đó. Nhưng vì hòa bình chưa đạt được thực sự: tình trạng tranh tối tranh sáng kéo dài hiện tại làm ngăn cản nhà tư bản ngoại quốc muốn đầu tư vào VN.

Điển hình là Khu Chế xuất Long Bình, trịp thro khuôn mẫu khu chế xuất Cao Hùng ở Đài Loan, nay phải làm lại vào hoàng, nó, để bù hồng biết bao tai nguyên của dân ta và đại mà Mỹ đã lấy cho VNCH.

Cho nên nhu cầu thực tế giải quyết đề khởi tình hình bình trị ở VNCH là vấn đề hàng đầu được TT Thiệu trình bày hàng mỗi tuần vào trung ngày SAIGON DÂN TỰ VỆ vừa qua đã kết án thái độ phá hoại của đồ phương.

ĐỌC TRANG 3

NGOẠ LONG NỐI CHUYỆN PHỞ T.V.A.

XEM TIẾP TRANG 4

AO THẢ VỊT

...ằng cách nào?

— Thầy xăng, đường lên giá ầm ầm, mọi người kêu trời như bọng. Riêng AIV không những thản nhiên, mà còn khoái là đăng khác Biết đau chăng là một địp để chúng ta gián dị hóa đơn sống qua tạo, nhưng cái người ta gọi là tiện nghi của đời sống vinh nhiệt! Không có xe hơi, không có Honda thì đi xe đạp đi bộ, đã chết ai! Càng khỏe! Tại sao lại rút đưa đón, đắt chước mọi người, tự đầu đớn sống bằng Iravi, bằng mấy giặt, bằng tủ lạnh? Chúng ta chết, không phải vì thuế TVA, không phải vì xăng lên giá, đường lên gian, chúng ta chết vì chúng ta không biết giải dị hóa đơn sống không trở về cái thơm nhiên, chúng ta chết vì chúng ta đua đòi, thế thôi. Thuế TVA làm đích gì cho chúng ta, nếu chúng ta đích nhịn, đích bán cái gì nhu chúng ta chỉ ăn, xem gạo tại người mà? AIV đề nghị với các bạn, chúng ta cấp tốc thành lập ba câu lạc bộ sau đây: Câu lạc bộ trong công cuộc cách mạng hóa đời sống.

— Câu lạc bộ những người đi xe Mạc Đi TV VI Sô vừa qua đã kết ít thôi, đã phá hoại của đồ phương.

— Câu lạc bộ những người đi xe đạp đã giải mà đi xe đạp, cập đó sẽ thon đẹp ngon vô kể. Xăng sẽ không ai mua. Đỡ gây tiếng động làm điên đảo mọi người, đỡ gây nạn ô nhiễm vì khói. Đỡ phải lo cung cấp xăng. Xe đạp có sẵn. Phải có tâm hồn thì sẽ mới thường thức nổi cái khoái đi xe đạp. Câu lạc bộ những người đi xe đạp nên hầu nhà vân Nguyễn mạnh Côn tâm Chủ Tịch vì Nguyễn mạnh Côn đã thực hiện chủ nghĩa đi xe đạp từ mấy năm nay.

— Câu lạc bộ gạo lọt muối mè. Gạo lọt muối mè là phương pháp dưỡng sinh là không những làm cho chúng ta sống lâu trăm tuổi, tránh được mọi thứ bệnh, từ bệnh ung thư đến bệnh đái đường mà còn mang lại hạnh phúc cho đời sống, làm cho tâm hồn chúng ta phong phú vô tận. Thuế TVA sẽ vô hiệu đối với chúng ta, vì chúng ta đã thoát khỏi mọi nhu cầu, mọi đòi hỏi của đời sống hàng ngày. Tiền bạc chúng sẽ lưu chúng ta đường đông. Mà nếu khi chúng ta không cần tiền, thì chúng ta tâm trí thành anh hùng cứu quốc lắm.

— Câu lạc bộ những người khóa thân. Bao nhiêu tội lỗi, đạo đức giả, bao nhiêu ý nghĩa bắc ám bao nhiêu bệnh tật của loài người, đều là do người ta vận quần áo, che đậy thân

XEM TIẾP TRANG 8

1963 — 1973 : 10 NĂM VẬT VÃ

Giữa hàng ngũ Phật tử Việt Nam

Tâm thư gửi H.T TRÍ THỦ của T.T hòi hưu ĐỖ MẬU

Trong khi tranh bày loạt bài về khối PGĂQ, do một ảnh cớ, ST đã nhận được lá thư sau đây của TT hòi hưu Đỗ Mậu. Nhận định rằng lá thư này chính là một tài liệu lịch sử qui giá Lên hệ tới phong trào đấu tranh PG nói riêng và cuộc vận động cách mạng dân tộc nói chung suốt hơn 10 năm qua, nên tòa soạn ST quyết định không thể không phổ biến, mặc dù việc phổ biến này có thể người bản ý muốn của TT Đỗ Mậu cũng như HT Trí Thủ. Chúng tôi xin thành thực cáo lỗi cùng nhân vị và quyết định trên của ST, và mong rằng qui vị sẽ thông cảm cho hành động vi tính thân trách nhiệm đối với lịch sử dân tộc và đạo Phật mà chúng tôi phải có. □

Mùa Phật Đản Phật Lịch 2517
Kính Bạch Hòa Thượng Thích Trí Thủ
Viện Hóa Đạo
Giám Đốc Học-Viện Quảng Đức
Gia Lam
Gia Định

1963-1973. Mới đó mà mười năm đã trôi qua. Một chu trình mười năm dài miên man cho hàng triệu người dân Việt đã nằm xuống mãn nhãn trong lòng đất Mẹ; nhưng cũng là một chớp mắt ngắn ngủi cho những ai từng thao thức với vận mệnh của đất nước mà vì vô tích hay cố ý, đã để thời gian lăng phí trôi qua.

Nhớ lại Phật Đản 1963, một Phật Đản Vùng Lên làm giây xích nối liền những cuộc đấu tranh âm ỷ bay công khai, liên tiếp chín năm trời với cuộc binh biến 1963, để lật đổ và chấm dứt chế độ độc tài Ngô Đình Diệm, những người từng tham dự cuộc đấu tranh tham dự cuộc Cách Mạng 63, ngành nhìn mười năm trời qua không khỏi chua xót ngậm ngùi.

Hôm nay «Phật Đản» lại về, về giữa cảnh tranh sáng tranh tối của đất nước, giữa cảnh vừa loạn ly vừa hành binh của quê hương, về giữa sự mừng rỡ và lo âu của mọi người dân Việt, tạo cho tôi một cảm xúc rạy rứt, đắt dào, bắt tôi phải có là thư này để kính gởi đến Hòa Thượng.

Đây chỉ là một cảm xúc ray rứt nhân mùa Phật Đản mười năm sau Cách Mạng 63, đây chỉ là một tấc lòng riêng tư của một người dân Việt một Phật tử biết nhìn về quá khứ, nhìn vào hiện tại mà lo ngại cho tương lai, mong muốn góp một ấm điệu trong bản nhạc bi hùng của xứ sở, có gì thất thố, kính mong Hòa Thượng lượng thứ cho.

Kính Thưa Hòa Thượng,

Như Hòa Thượng đã biết, cuộc Cách Mạng 1963 bùng nổ do những áp bức, bất công, những tham nhũng, thối nát, do chính sách kỳ thị tôn giáo, dân áp các đảng phái quốc gia của chế độ Ngô Đình Diệm tạo nên mối bất mãn, mối công phẫn tột độ tích lũy trong lòng dân chúng dài dặc trong chín năm trời. Vì thế phải nói rằng cuộc Cách Mạng 1963 là cuộc Cách Mạng sung nổ bởi nhân dân lâu ngày, phất khởi bởi Phật giáo tháng 5 năm 1963 và kết thúc bởi quân đội ngày 1-11-1963.

Cuộc Cách Mạng 63 lại cũng có ý nghĩa vĩ đại hơn, vì không chỉ nó lật đổ một chế độ độc tài mà nó còn cả mở sự nâng cao đẹp là xóa bỏ một lý thuyết ngoại lai, viển vông và nguy hiểm, xâm nhập vào Việt Nam từ 1857 như ông Cao Huy Thuần đã đề cập đến trong Luận án Tiến sĩ của ông, để tái tạo lại «kỷ nguyên dân tộc» cho nước Việt Nam.

Tôi bành diện trình bày với Hòa Thượng rằng, về phía Quân đội, tôi không phải là thủ lãnh, tôi chỉ cầm đầu một trong ba nhóm dự định đảo chánh, nhưng tôi đã tích cực góp công vào Cách Mạng. Có thể tôi không hoàn thành được cuộc Cách Mạng Sỹ, nhưng nếu tôi không tham gia thì chưa chắc cuộc Cách Mạng 63 đã thành công.

Phòng thế tôi đã đề nghị với ông Diệm để bắt giam tất cả các tướng tá âm mưu lật đổ chế độ ông, vì, với tư cách Giám Đốc An Ninh Quân Đội và với tư cách cầm đầu một nhóm đảo chánh, tôi đã thao dôi ngôn ngữ, từ chỉ, hành động của các tướng tá thì còn đâu là Cách Mạng. Phòng thế tôi không dích thân liên lạc với các phe nhóm khác nhau dự định đảo chánh, để thống nhất hành động, tránh nghi kỵ lẫn nhau, tránh chia rẽ, tránh đổ máu, thì còn đâu là Cách Mạng. Vụ đảo chánh hụt 11-11-60 là một đảo chứng điển hình. Phòng thế tôi tố cáo âm mưu của các tướng tá dự định đảo chánh thì chắc chắn lúc hay giờ tôi đã được thăng lên cấp tướng, tôi đã được ông Diệm thưởng hàng chục triệu bạc (ông Huỳnh Hữu Nghĩa, cựu Bộ trưởng Lao Động thời Ngô Đình Diệm và Chuẩn tướng Nguyễn văn Thiệu biết rõ vụ này) như ông đã mua chuộc nhiều sĩ quan khác, thì biết bao tướng tá đã bị rơi đầu.

Đã đành rằng chế độ thất nhân tâm Ngô Đình Diệm không sớm thì muộn cũng bị lật đổ, nhưng nếu tôi ham chút danh lợi riêng tư, không vì Đại nghĩa, thì chắc chắn chế độ ấy còn kéo dài thêm năm mười năm nữa, và chắc chắn Phật giáo đã còn phải đổ thêm nhiều xương máu, bao tăng ni, phật tử và dân chúng còn phải chết mòn trong lao tù, trại giam, khám lớn hay ngoài Côn Đảo. Thật thế, bằng tiền bạc, bằng mỹ nhân kế, và bằng nhiều thủ đoạn khác, nhà Ngô còn mua chuộc được Ủy Ban Điều Tra Quốc Tế, để cho Ủy Ban này trở nên bất công, bênh vực cho họ, thì làm gì nhân dân miền Nam sớm được thoát ách bạo tàn.

Thế mà thân ôi! sau ngày lịch sử hào hùng 1-11-1963, tôi đã bị ba bên bốn bề chửi bới. Kẻ thì viết thư tới hàm đoạ, viết sách, viết báo đả kích, mạt sát tôi là phản Chúa, lừa Thầy (ông Diệm), kẻ thì cho tôi là Cần Lao ác đảng, là GIÁN, là phản Đạo (đạo Phật). Nhiều người lại cho tôi đã «hết» được rất nhiều tiền trong vụ «Cách Mạng», họ có biết đâu rằng, khi Cách Mạng thành công, tôi xin vào Kim-Tổng Thư ký HộiĐồng QuânNhân CáchMạng 50.000 đồng để cho bình sĩ dưới quyền tôi liên hoan mà ông Kim không cho, trong lúc đó một số tướng lãnh chia nhau bạc vàng, họ nhận cả của Mỹ ba triệu đồng bạc VN, việc mà sau này biết được, tôi vô cùng xấu hổ.

(còn nữa)

THỎA HIỆP TẠI AI LAO

1 GIẢI PHÁP TIẾN TỚI DÀN XẾP TOÀN BỘ VỤ B.D

Tại sao vương quốc nhỏ bé Lào có vẻ không hề ghê sợ thứ giải pháp CPLH ?●Tại sao có sự trì hoãn việc ký kết các nghị định thư được coi như các phe đả đồng ý rồi ?●Nội dung thỏa hiệp hay sự thiệt thòi cho phe hữu ở Lào ● Chỉ là một trắc nghiệm về nhiệu mật và phe hữu ở Lào vẫn sẽ tồn tại lâu dài ?

TRẦN VĂN BÌNH

KHÔNG SỢ LIÊN HIỆP ?

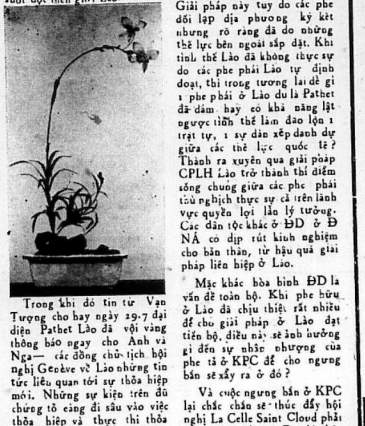
Giải pháp CPLH quốc cộng — điều VNCH'o ngại nhất — sắp thực sự được thực thi ở Lào. Không phải vì cần cớ mà VNCH e sợ thứ giải pháp này. Kinh nghiệm lịch sử năm 1946 đã cho thấy rõ những thủ đoạn ác độc của CS để tiêu diệt phe quốc gia xuyên qua là bài liên hiệp ở VN. Và bao nhiêu bằng chứng CS từng áp dụng chánh sách liên hiệp lại liên hiệp lừa dối thực hiện trị ở Tiệp khắc, Hung gia Lợi, Ba Lan, Trung Hoa... còn sờ sờ ra đó. Tuy nhiên, cũng phải công nhận rằng hình như chánh giới ở Lào luôn luôn đặt nhẹ vấn đề CPLH. Sau hiệp định Genève 1954 quốc cộng Lào đã khởi sự sống chung. Từ 1962, giải pháp liên hiệp trung lập được chính thức công nhận : Rồi liên hiệp tan rã, chiến tranh tái phát và bây giờ ngưng bắn được thực hiện thì giải pháp chính trị trung lập liên hiệp lại tức thời được áp dụng trở lại. Nghĩa là cả chục năm qua, Vương quốc Lào nhỏ bé từng dân bước vào cuộc phiêu lưu « liên hiệp trung lập» với CS, phải chăng Vương quốc với dân số vỏn vẹn hơn 1 triệu người, giáp giới với TC vĩ đại và CSBV, đã quá quen thuộc với giải pháp CPLH, nên không còn biết sợ liên hiệp ? Mọi chuyện còn trên đà tiếp diễn nhưng hễ nào tình hình Lào Việt KPC vẫn liên hệ và ảnh hưởng mạnh mẽ lẫn nhau.

TRỤC TRẶC PHÚT CHỐT VÌ LÝ DO BÊN NGOÀI ?

Những tin tức trái nghịch từ Vạn Tượng liên quan tới việc các phe đối lập ở Lào sắp ký kết bản nghị định thư thi hành hiệp định Vạn Tượng ngày 21-2, cho thấy đã có sự trục trặc vào phút chót làm cho buổi lễ kết có thể diễn ra vào đầu tháng 8 đã phải rời lại vào cuối tháng 8. Tin tức cũng cho hay hiện các phe đang ráo riết thảo luận thêm về chi tiết bản thỏa hiệp mới, đặc biệt là vấn đề thể thức trung lập hóa thủ đô Vạn Tượng, để đó Louang Prabang, vì số quân hai bên đón trú ở đó, và thể thức chia vùng kiểm soát bảo đảm ngưng bắn lâu dài. - Ngoài ra những vấn đề trong đại như việc chia ghế trong CPLH, việc thành lập Hội Đồng tham vấn chính trị quốc gia, việc thống nhận nguyên tắc chia khu vực kiểm soát của đôi bên, việc rút quân ngoại nhập ra khỏi Lào, đều đã được đồi bên thỏa hiệp xong. Như vậy tại sao có việc đại diện các phe cong bố sớm rằng thỏa hiệp đã đạt được chỉ còn phải lựa chọn ngày lành tháng tốt để ký kết và rồi 24g. sau các phe lại xác nhận còn phải bàn thêm chi tiết ? Lý do này cũng đưa ra một cách mập mờ nữa. Tin từ VT, cho hay các bên còn phải bàn về số quân Pathet đồn trú ở Vạn Tượng và việc Pathet Lào đã nhận rồi lại bắc bỏ việc thiết lập 20 đồn kiểm soát cố định ở dọc biên giới Lào BV. Trong khi những tin tức phổ biến trước đó có nói đến sự thỏa hiệp cho phe Pathet Lào được đưa 1 tiểu đoàn 500 quân vào VT và hai đại đội vào Louang Prabang rồi. Pathet cũng được đưa 1 500 cảnh sát vào 2 đô thị, trên hòa nhập với cảnh sát quốc gia cùng lo việc an ninh chung. Nay các phe lại đặt cấp trở lại các vấn đề đã thảo luận rồi cho nên phải chăng những lý do đưa ra để trì hoãn việc ký kết các nghị định thư thỏa hiệp mới, đã thực sự khác hơn ? Người ta đề nêu nghi vấn có thể nào các phe đối lập ở Lào đi đến thỏa hiệp êm thấm, khi chỉ còn vài ngày nữa Mỹ sẽ ngưng oanh tạc tại Kampuchia mà vẫn chưa có dấu hiệu nào về một cuộc ngưng bắn ở đó. Cũng chưa có dấu hiệu nào các bên MN sắp thảo hiệp được về giải pháp nội bộ, mặc dầu hạn kỳ 45 ngày ghi trong bản TCC 13.6 đã qua rồi.

SỐ PHẬN PHE HỮU Ở LÀO

Đứng trên lập trường cố hữu của các phe chống cộng ở ĐNÁ mà nhận định về thỏa hiệp mới quả thực phe hữu ở Lào đã thua thiệt quá nhiều. Ngay sau khi hiệp định Vạn Tượng 21-2 được ký kết, nhiều tin tức từ Vạn Tượng cho hay phe hữu ở Lào rất bất mãn và dự tính đảo chánh để xóa bỏ hiệp định. Chỉ vì áp lực của Mỹ, mọi chuyện êm xuôi. Bây giờ làm sao các nghị định thư thi hành hiệp định Vạn Tượng lại có thể đi ngược lại các điều ước của bản hiệp định này ? Mấy ngày vừa qua ngay sau khi có tin các phe đạt tới thỏa hiệp, ở Vạn Tượng cũng có tin đồn các lãnh tụ phe hữu không hài lòng về những nhượng bộ cho CS. Họ đã thăm dò cơ quan tình báo CIA của Mỹ để tìm kậu hubầu cho 1 cuộc chính biến hay đảo chánh nhưng đã không được cơ quan này ủng hộ. Vẫn phe Thái các nhân vật thẩm quyền đã giản tiếp tỏ ý bất mãn về việc Pathet Lào được đưa một lực lượng quân sự, cảnh sát bùng hậu vào Vạn Tượng và Louang Prabang, nên quốc gia này vội cho lịnh bao động quân sự suốt dọc biên giới Lào.



Trong khi đó tin từ Vạn Tượng cho hay ngày 29-7 đại diện Pathet Lào đã vội vàng thông báo ngay cho Anh và Nga — các đồng chủ tịch hội nghị Genève về Lào những tin tức liễu quan tới sự thỏa hiệp mới. Những sự kiện trên đủ chứng tỏ cảng đi sâu vào việc thỏa hiệp và thực thi thỏa hiệp hòa bình ở Lào phe hữu càng mất đi nhiều quyền lợi và Pathet Lào càng mở ngày giả tăng thêm uy thế cho nên họ mới vội và vã hòa hoan. Pathet Lào chêm chế chia đổi quyền hành của chánh phủ Vạn Tượng họ còn chủ tọa hội đồng tham vấn chính trị mà quyền hành trị sẽ lấn áp luôn quốc hội. Lào trước tình thế mới. Điều quan trọng hơn nữa là quân Pathet, cảnh sát Pathet sẽ công khai có đất đứng ở ngay Louang Prabang và Vạn Tượng gây ảnh hưởng chính trị, tâm lý sâu đậm trong toàn thể số hơn triệu dân Lào.

TRẮC NGHIỆM VỀ NHIỀU PHƯƠNG DIỆN

Nếu căn cứ vào kinh nghiệm các bài học lịch sử liên quan tới trường hợp những quốc gia bị cộng sản bao xuyên qua giải pháp CPLH, người ta phải hết sức bi quan trước diễn tiến tình hình Lào. Pathet Lào sắp bội đủ những điều kiện thuận tiện hơn bao giờ hết cho việc nắm trọn quyền chính tại Lào một cách êm thấm bằng muôn vàn thủ đoạn chính trị quen thuộc. Tuy nhiên, mọi chuyện không hề tuyệt vọng. Tình thế ngày nay khác hẳn hồi ký 25 năm về trước rồi. Lào cũng từng có CPLH 21 năm trước đây. Bây giờ sau thời kỳ chém giết không đem lại lợi ích nào mà chỉ toàn đau thương tang tóc, cho dân tộc nhỏ bé hiền hòa này, Lào đang phải áp dụng trở lại giải pháp CPLH như giải pháp độc nhất đem lại hòa bình. Giải pháp này tuy do các phe đối lập địa phương ký kết nhưng rõ ràng đã do những thế lực bên ngoài sắp đặt. Khi tình thế Lào đã không thực sự do các phe phái Lào tự định đoạt, thì trong tương lai dễ gì 1 phe phái ở Lào đu là Pathet đã dám hay có khả năng lật ngược tiền thế tình hình lớn 1 trật tự, 1 sự dàn xếp đành dự giữa các thế lực quốc tế ? Thành ra xuyên qua giải pháp CPLH Lào trở thành thí điểm sống chung giữa các phe phái tiêu nghịch thực sự chỉ trên lãnh vực quyền lợi lẫn lý tưởng. Các dân tộc khác ở ĐD & ĐÁ có dịp rút kinh nghiệm cho bản thân, tự hậu quả giải pháp liên hiệp ở Lào.

Mặc khác hòa bình ĐD là vấn đề toàn bộ. Khi phe hữu ở Lào đã chịu thiệt rất nhiều để cho giải pháp ở Lào đạt tiến bộ, điều này sẽ ảnh hưởng gì đến sự nhẫn nhượng của phe tả ở KPC để cho ngưng bắn sẽ xảy ra ở đó ?

Và cuộc ngưng bắn ở KPC lại chắc chắn sẽ thúc đẩy hội nghị La Celle Saint Cloud phải sớm khai thông. Do đó thỏa hiệp mới giữa các phe ở Lào — phần thiệt về phe hữu — có thể mở đường cho những thỏa hiệp khác đưa đến ngưng bắn ở KPC, đưa đến hòa giải hòa hợp ở Nam VN mà phần thiệt so với tình hình thực tế sẽ không còn về phần phe hữu nữa. Đây cũng là một sự đổi chác, một sự mặc cả trước khi ông Kissinger đến BK. Cho nên rõ ràng có lẽ thỏa hiệp mới ở Lào sẽ chỉ được ký kết sau khi Mỹ nhận được đầy hiệu phe CS chịu có sự chuyển động lập trường thương thuyết về các vấn đề KPC và Nam VN.

40 NĂM QUA

1929 — 1969

HỒI KÝ của VĂN BÌNH

(TIẾP THEO)

HAI CHA CON ĐỀU LÀ THI SĨ

Ngoài bức thư nói về cái thế đau thương của người con trai lớn, cô Trung ấy Võ Trung Đính, ông bạn Võ Mộng Hào cho gửi cho tôi một bài thơ nhắc lại thời niên thiếu, thì chúng tôi coi học lại trường Thành Trung Nam Định, với nhan đề :

Tình Bạn Cũ

Sông Vị Non Côi, tình bạn cũ
Thành Trung Nam Định mà trường xưa
Nhì ma nhất quỷ, Vua tiên nghịch
Tử đồng tam khoanh, Trạng tròn đùa
Bình Ngô đôi nét phóng ra tâm
Tròn cho khóc mạnh chẳng gia nua

Rồi Hào khéo bảy trò, hồ phụ đương nhiên thường sinh hộ
Thơ, nhà văn và nhà thơ luôn luôn có chống người con VĂN TI và chi sĩ.

Trong tạp nhật kỷ tìm thấy ở thi hài cô Trang ấy Võ Trung Đính tại bệnh viện quân y tỉnh Nam Định, người ta thấy Trung ấy ghi trong cuốn sổ tay hai bài thơ sau đây :

Lời thơ hận

Tôi đi thợ thân giữa thị thành
Ngẩm nhìn vẻ đẹp vui chiều thanh
Bông đào con mắt nụ ngọc ngà
Nên đương bao nhiêu nhà bất bằng !
Ở đây vàng vường quê đi thôi !
Nhưng cô ai hay một góc trời
Con biết bao thân lang đang bốc lửa
Bao nhiêu thây ngã chưa người chôn ?
Quanh tối xương máu lợm mùi tanh
Mười chính hoàng tàn mười mát tan
Là cả những cuộc say đắng nhất
Cho lòi thơ cất tiếng buồn than !
Thế ma ích kỷ quá đi thôi !
Người ta trên thấy chết vẫn cười.
Lam tôi đau đớn sầu ngơ ngác
Cất lời thơ hận ngẫu hầu vơi !

Kẻ thù xâm lược.

Mùa loạn ly kia cách đông khó trăng
Xương... ra kia kia dòng suối đỏ ngầu
Đây là máu... Dân lang hay chiến sĩ
Ai biết đâu ai ?... ai biết làm gì ?
Ta chỉ biết sương kia của rung nửa
Và máu kia chỉ chảy mãi không ngừng!
Cho bao giờ khiếp hãi kẻ thù chung
Thì nhân loại mới đương chân xuống đất !
Kẻ thù ấy ? La Hán Quân xâm lược !.

(còn nữa)

Các lực lượng Khmer nổi dậy, hiện đang dần dần tiến lại gần thủ đô Nam Vang của Cộng Hòa Kampuchea hơn nữa. Họ muốn gì ? Những ngày mai sắp tới của Nam Vang sẽ là thế nào ?

Có một điều ai cũng thấy ngay, là chung quanh Nam Vang không thấy có bóng dáng anh linh Cộng Hòa Kampuchea nào đáo đia đạo, hăm hở chiến đấu, dễ sẵn sàng cự địch, còn trong thủ đô thì cũng không thấy tòa nhà nào chất những bao cát, hoặc những vật liệu dùng vào một phòng tuyến, một công sự chiến đấu nào.

Tuy nhiên, có một điều nữa si cũng nhận thấy, là : người ngoại quốc ở Nam Vang đang lục tục ra đi. Các chuyến máy bay rời Nam Vang, hành khách đi phải phi tên trước một tuần mới có chỗ. Hàng ngày, các chương trình tản cư của các Tòa Đại sứ ngoại quốc đều được sửa chữa lại, thay đổi vài chi cho phù hợp với tình hình hơn nữa.

Tuy thế, trong các đường phố của thủ đô nước Cộng hòa Kampuchea, là Nam Vang hết thấy người dân Kampuchea đều có vẻ mặt bình thản bình thản như chẳng hề có một việc gì xảy ra trên đất nước họ, dù rằng việc ấy chỉ nhỏ xíu thôi cũng không có !

Những tiếng bom nổ gần ở ngoại ô lẫm rung chuyển cả thành phố, đường như cũng chẳng ai nghe thấy, hết thẩy là lờ đờ, chậm lại, thản nhiên như không còn có gì hoạt động đáng chú ý nữa.

Có một buổi sáng, một buổi sáng tinh mơ, quân nổi giậy bắn 30 quả đạn súng cối vào khu vực phía Nam thủ đô Nam Vang, khu vực này được xem là vết sứt đề đáng dấu nhập, nhưng quân nổi giậy lại mặc kệ, không đánh chiếm. Chẳng có cuộc biểu tình phản đối nào diễn ra, chẳng thấy có những ngày sôi động mít tình biểu tình như năm 1970, hồi các sinh viên lũ lượt xuống đường, rồi kéo nhau ra tận ngoài mặt trận để vén tay áo giúp đỡ cho các anh chiến binh vững tay súng chống giặc tnủ.

Trên đầu trời đó, các máy bay Hoa Kỳ và máy bay của chính phủ bay ngang đọc chẳng chịt ra sức trút bom đạn xuống dầu quân thủ.

Những chiếc máy bay thám thính OV-10 chậm chạp, lười biếng lượn lờ trên những vùng bị nghi là có Cộng quân ẩn nấp, và rồi có tiếng xé không khí của những chiếc phản lực F4 Phantom của Mỹ vụt qua, bom đổ xuống vùng chỉ cách thủ đô Nam Vang chẳng tới 9 cây số, gần một nhà máy thủy tinh. Vùng này, bị nghi là nơi Cộng quân đặt súng và vào trong thành phố.

Chiều tối xuống, các máy bay trang bị súng máy bắn nhanh bắt đầu đi thả các trái hỏa châu quanh thủ đô, mỗi trái giá 200 đô la. Cuộc thả hỏa châu ấy kéo dài suốt đêm, cho đến sáng rõ ngày hôm sau mới chấm dứt, và sẽ tiếp tục lại vào chiều tối hôm nay. Lâu lâu, thủ đô lại nghe thấy tiếng súng gầm một hồi dài, dồn lả những tràng đạn từ trên máy bay trút xuống, loại súng bắn cực nhanh, đạn trút xuống như một giòng lửa đỏ từ trên trời cao ào xuống mặt đất, những người nghi là quân Cộng sản ẩn nấp.

Tại Nam Vang, chính phủ hoạt động cầm chừng và bản hành lệnh giới nghiêm mới, thêm giờ làm việc của công sở, mỗi buổi sáng các lực lượng xung phong nhân dân phải chính tề hàng ngũ ra công viên chịu sự thao dượt.

Liệu quân nổi dậy và quân cộng sản có lấy Nam Vang không ?

Một sĩ quan đi trận trước kia nay về thủ đô ngồi ở ghế trừ bị, vui vẻ tuyên bố với một nhóm các nhà ngoại giao rằng :

«Nếu như quân nổi dậy và quân C.Sản muốn, thì họ có thể kéo thẳng vào Nam Vang nhưng chỉ chơi ung dung ngoài đường phố, chẳng có gì là khó khăn cả. dễ dàng như rót nước trà qua cái lọc trà.»

Tin từ các mặt trận bay về Nam Vang, các mặt trận bây giờ chỉ cách Nam Vang chừng nửa tiếng đồng hồ đi xa, luôn luôn là những câu máy bay oanh tạc đến mức độ cách phòng tuyến của mình chưa tới 100 thước. Các phi công lại bảo cáo : các binh sĩ không biết phải tiến quân ra sao, sau khi các máy bay đã mở các cuộc oanh tạc, bắn phá xuống chiến tuyến của địch.

Sau cái ngày vùng phía Nam Nam Vang bị Cộng sản phá kích, bao của chính phủ đăng tin là Đại sứ Mỹ Emory C. Swank và các nhận viật quân sự đầu nào của Tòa Đại sứ Mỹ ở Nam Vang, có vào gặp Tổng Thống Lon Nol. Bao nói rằng, Đại sứ Mỹ và phái đoàn vào gặp TT Lon Nol để thảo luận về vấn đề Hội Đồng Chính Trị Tối Cao, trách rằng Hội Đồng ấy ngồi mà nhìn như vậy thì không tốt.

Nhưng các nguồn tin khác, thì lại bảo rằng ông Swank vào nói với TT Lon Nol là : «đội, hãy đánh giặc, hai, nên ra đi thì hơn.

(MAI TIẾP)

HIỆN TÌNH KHẨN TRƯƠNG VÀ NGÀY MAI U ÁM CỦA NAM VANG

KATE WEBB

Rồi lại đến cái nạn : các lực lượng của chính phủ lại bị đại bác, phóc binh của chính phe mình nã vào, thật hại chẳng ít. Sở dĩ có cái cảnh bi thảm ấy, chẳng qua là vì quân thủ nay đã ở gần quá rồi, đại pháo binh không có mặt làm sao phân biệt ra được đâu là thù, đâu là quân nhà ?

Các phi công báo cáo : các lực lượng bộ chiến hàng ngày rần được máy bay hoạt động oanh tạc, bắn phá dịch trong vòng 250 thước cách phòng tuyến của mình, nhưng cũng lại có lúc quân bộ chiến yếu tin chẳng thấy khích lệ, và các phòng tuyến cũng ngày càng dần dần vỉ không bổ sung được các thiệt hại về quân số.

Rồi lại đến cái nạn : các lực lượng của chính phủ lại bị đại bác, phóc binh của chính phe mình nã vào, thật hại chẳng ít. Sở dĩ có cái cảnh bi thảm ấy, chẳng qua là vì quân thủ nay đã ở gần quá rồi, đại pháo binh không có mặt làm sao phân biệt ra được đâu là thù, đâu là quân nhà ?

Các phi công báo cáo : các lực lượng bộ chiến hàng ngày rần được máy bay hoạt động oanh tạc, bắn phá dịch trong vòng 250 thước cách phòng tuyến của mình, nhưng cũng lại có lúc quân bộ chiến yếu

CHUYỆN CỦ

□ **VŨ THẾ NGỌC**

CỌI TÊN ĐÚNG

Sách Luận Ngữ thiên Tử Lộ ghi lời Từ Lộ hỏi Khổng Tử về thuyết Chính Danh.

•Từ Lộ hỏi : Vua nước Vệ, nếu đông thấy, thì thầy sẽ làm điều gì trước ?

Ngài đáp rằng : ta sẽ phải : «chính danh» ư ?

Từ Lộ nói : Sao lại vậy ? Thầy sao mà vu khoát ? chánh là chánh gì ?

Ngài nói : Người Đo quê mùa thay ! người lãnh đạo (quân tử) với điều gì mà mình chẳng biết, thà chịu dốt đó. Danh mà không chánh thì lời chẳng thuận, lời nói chẳng thuận thì việc làm chẳng nên: việc làm chẳng nên thì lễ nhạc chẳng dùng: lễ nhạc chẳng dùng thì hình phạt chẳng đúng: hình phạt chẳng đúng thì dân còn đâu tay chân.

Cho nên, người lãnh đạo gọi tên điều gì, thì có thể nói ra được; nói ra điều gì, chắc có thể làm được. Người lãnh đạo đối với lời nói của mình, không có chỗ cẩu thả mà thôi !?

Trong phép trị nước, Khổng Tử luôn luôn dạy người ta phải «gọi tên cho trúng» cũng vì lẽ đó. Thân ái «Đạo Đo» mà thì mới nảy ra Đức. Đạo Đức mà thành ra mới hay nói đến nhân nghĩa. Nội dung là xuy sụp thì người ta mới chuộng hư văn, hình thức.

Mặt cõgái bất hạnh bất nghĩ thì đó có đặt tên là Trinh Tiết là Bảo Ngọc, thì thực chất vẫn là cô gái đó. Kẻ buôn gánh bán nước có người khác hàng vạn câu tự ca tụng thì vẫn không che lấp được tiếng xấu muôn đời. Kẻ lãnh đạo vô đức bất xét có người trong những chương trình kế hoạch dưới mọi danh xưng hoa mỹ nào thì cũng không thể che mắt người dân được.

Thượng cổ gọi Cô là một cái ly uống ngoài có mũi đến thời Khổng Tử cái tách uống trà cũng gọi sai là Cô. Khổng Tử than «cái nầy mà cũng gọi là Cô sao» Thân ái còn chuyện xảo nhỏ hơn và lớn hơn chuyện cái Cô nầy chăng.

nghĩ trong ngày

□ **LÊ THIỆP và VŨ ÁNH**

● Phát ngôn viên Bài Báo Trức, người có nhiệm vụ tiếp kỳ giả mỗi ngày phải được cơ lá quyền thẩm quyền. Thứ trưởng kinh tế Nguyễn đức Cường, kẻ nắm giữ cả trong tay công phiếu được cơ lá người có thẩm quyền Ông Trức cam đoan với bản chỉ ngày 4.8 xăng tăng tăng. Sau đó, cần thân hơn, ông phỏi kiểm lại với ông Cường. nói viết vui vẻ, thì lớn bảo xăng không tăng giá, chưa rõ là lời của ông Cường.

● Buổi chiều ngồi uống 1 ly cà phê đen bỗng bị tính giá đắt gấp rưỡi «Đường lên giá rồi mà cà». Buổi tối đi 1 cuốc xe ôm cũng bị tính giá gấp rưỡi. «Xăng lên giá rồi mà xăo». Cái nhau với ông chờ xe, rồi lề là 1 rồng chớt xăng xăng chưa tăng vì PNV chính phủ bảo chưa, thứ trưởng kinh tế bảo chưa, tại sao lại tăng ?

Ông xe ôm cười ngất. Xăng tăng thật. Đâu bởi ông tăng, nhưng cũng tăng. Cớ đi mua xăng thì biết

● Trị «bắn cốt ý thanh tin. Ngày xưa mc thấy Mạnh Tử đã phải giết heo cho con ăn vì không muốn nói dối con. Lời nói của nhà «tâm quyền đâu phải là lời nói tầm phào Dân chúng bắt buộc phải tin ở các vị đại diện cho chính quyền. Ai bắt lập luận được đưa ra là không nói trước để tránh nạn chợ đen, đầu cơ tích trữ. Nhưng xăng đã biến mất từ lúc buổi sáng, cả b n đều thiên hạ đã nhảo lên đi mua xăng xăng. Nếu tin không được tiết lộ từ trước thì đâu có, cảnh đó. Trách nhiệm các không phải ở đâm «vén mọi vấn thâm» Đâu có phải có đầu 1 chuyện cả nước đều biết thì chuyện đó sẽ chẳng ai biết đâu. Vấn đề phải chọn lựa 1 lòng tin của dân hay có đầu đâu tôi đuổi 1 chuyện không trách được.

Niềm tin của dân mất vì những lời nói dối quanh thì hậu quả thật là thê thảm.

Vì tin ở nhà nước, chứt xíu nữa bị ông xe ôm chửi vì xăng lên rồi tại sao lại bảo chưa tăng. Ngày sau chiếc xe ôm mà thấy như điên đồng lửa bảo thua. Không lẽ như vậy thật sao ? Không lẽ nhà nước nói dối thật sao ?

● Ông Bài Báo Trức, ông Nguyễn đức Cường phải được kể là người sang vì 1 ông là phát ngôn viên cho cả 1 chính phủ, một ông lãm đến thứ trưởng.

•Mồm nhàsang có gang có thép

Đành nhớ lại câu ấy để coi xuống xem đã của mình có nhỏ có thấm không để rồi ngẫng lên nhìn miệng ông Cường ông Trức có gang có thép không.

Biết nghĩ gì hơn.

Chủ Biên
CHÚ TÚ
và
Nhóm Nhân Chủ

SÀI GÒN GIẢI PHÓNG

Số 831
Thứ Tư 8-8-1973
(9-9-7 năm Qui Sửu)

tiền bạc ngân phiếu xin đề bà Nguyễn thị Thái • Tòa soạn 133 Võ Tánh Saigon • quản lý : Nguyễn thị Huệ

DÂN CHÚNG NGƠ NGÁC SAU GIỜ ĐƯỢC HỘI ĐIỆN ÔNG TỔNG TRƯỞNG KINH TẾ TRÊN TIVI

MỌI THỨ HÀNG ĐỀU DỨ CUỘC CHẠY ĐUA TĂNG GIÁ

ỚT, RAU, ĐẬU, THỊT... MỞ NGAY NƯỚC RÚT TỪ GIỜ ĐẦU

☐ ĐƯỜNG 500 ĐỒNG 1 KÝ VẢN BIẾN MẤT TRÊN THỊ TRƯỜNG ☐ XE LAM, XE ĐÒ, TAXI TỰ ĐỘNG LÊN GIÁ ☐ E VN CHUẨN BỊ ĐIỀU CHỈNH LẠI GIÁ VÉ

● *Phái viên ST*

Giá hàng trước và sau 5-8-73

Tên hàng	Đơn vị	Giá cũ (xăng chưa tăng)	Giá mới (sau khi tăng giá xăng)
Gạo ngon	1 tạ	14 000	18000-185000
Gạo thường	—	10 000	14000-15000
Đường trắng	1 ký	28od	52od-54od
Đường vàng	—	25od	45od
Thịt đùi	—	9od	1.2od
— sườn	—	1.0od	1.4od
— cốt lết	—	1.1od	1.4od
Cá Tôm	(Lên không thất định, tùy loại—Trung bình tăng khoảng 3o/)		
Tàu hủ	1 miếng	9od	3od
Sửa đặc giá	1 hộp	155d	15od—155d
Rau muống	1 bó	45od (Vẫn giá cũ nhưng bó nhỏ đi khoảng 4o/)	

SAIGON 7-8.—Một vấn đề thắc thỏa y hệ những ngày sau «cuộc cách mạng kinh tế» mùa Thu 71» qua ý định ngày 5-8 tăng giá các mặt yếu phẩm xăng dầu đường gạo đã tạo ra những dây chuyền lan rộng và dân chúng có cảm tưởng bị «móc túi» mất một nửa số ngân quỹ gia đình.

Giá cả ở thủ đô thay đổi mau lẹ sau khi các cây xăng hiệp lực nâng hết xăng hiệp bán ra rồi giá mới, mọi người ngơ ngác với giá cả mới và cũng lúc đó dân chúng chẳng đoán Cái gì cũng tăng giá gần như gấp đôi, ký phê chiều thứ nay giá35d đó, ký phê sáng nhất được ban 70, tô phở nhỏ 120 lên thang 150, tô lớn thì sáp xỉ 200 bỏng phở thay mua 1 kí thịt bò cả sường sẩu bạc nhẩy tới 1.150d trong khi thịt nạc lên 1.300 mỗi kí. Đường trắng, đường vàng biến mất trên thị trường dù cách-o bằng giá mới là 500 đồng 1 kí đường trắng và 450 cho đường vàng. Đi người tiêu chạp phô cả mười tệm nói bét, các con buôn không bán đường rẽ mặc dù với giá mới bộ đã ơn gần gần bao. Đường nhà bán cho thương mại lại gấp cao hơn nữa hoặc là sự bị kiểm kê phải trả số sai biệt cho nhà nước.

Giá chợ bán cá gì cũng tăng hết, 1 bà nói trợ chân ngán và phải biểu 1 cách lo lắng ra mặt. Thô nào cũng tăng giá trên 400d/ký từ 1 cân tôi đến xanh rau cải chưa kể những thức mắc mỏ như thit bò, thịt heo. Lâm 1 con tính nhân dân trong lưu muốn giữ nguyên mức sống trước 5-8 phải trợ giúp thêm hơn phần nữa số tiền chợ hàng ngày. Trước đây 600 nay thì phải 900, nếu không chỉ có cách tăng khẩu phần nhịnh vơi mười mà vẫn đưa mười. Mỗi gia đình quản công được chính phủ cho không 3 ngày, số tiền nay coi như tạm đã đắng thêm giá gạo có thêm rau thức ăn và các địch vụ khác trong ngày kể như không có, vì cách nào theo kịp vật giá thì đã là cầu hãi chung chưa có lời giải đáp.

Xe lam và Taxi lên giá so ào thì xe Bụt ít có bán vì nên vẫn giữ nguyên giá cũ, tin tức cho biết hôm HKVN sắp điều chỉnh lại giá vé vì dù đã cắt cổ từ lâu Giá máy bay 1 lần từ Saigon đi Đà Nẵng tiện đã tăng được 9 ngàn không kể cho tăng nữa thì lên tới bao nhiêu. Mai mốt chắc chỉ còn giới thương lưu là sử dụng phương tiện hàng không bên cạnh giới quân công đi «hưu» bằng phiếu trung vận với tiền nhà nước.

Mặt LS Tha thương thăm Saigon vào nhà bán trên 1 bàn Cafbê quan cầu Ngã Sáu đã nói với nhà báo rằng ngày nhưng là cái sau gia đình tôi sống lay lắt được tới nay».

Xem tiếp C trang 6

Văn hóa và kinh tế

PHÁP—MỸ THI ĐUA TẠI VNCH

SAIGON 7-8 Một nhân vật cao cấp bộ Giáo dục hôm nay tiết lộ rằng Bộ GD đang nghiên cứu các đề nghị và thảo hiệp mở rộng các trung tâm văn hóa Pháp đang tiếng Pháp vào các chương trình trung tố đại học VN; song thì, chính phủ Pháp đã chấp thuận tăng số học bổng hàng

Xem tiếp C trang 6

Giải Merdeka: Sau khi hạ Tân Gia Ba 1-0

VN HY VỌNG VÀO BÁN KẾT

NẾU LOẠI ĐƯỢC KUWAIT

☐ Cơn giông bão khiến trì hoãn các trận đấu đêm thứ hai

KUALA LUMPUR 6-8 (AP) Hai trận đấu thuộc toàn A tranggai Merdeka kỳ thứ 17 đang lẽ diễn ra đêm thứ Hai đã bị hoãn qua ngày thứ Ba vì 1 cơn giông bão lớn lao đến đã 3 tiếng đồng hồ.

Trận quan trọng giữa Mã-Đại bán sẽ giao đấu voolok 02 30 chiều thứ Ba tại sân Merdeka. Trận a-y quyết định Mã và Đại Hàn ai sẽ vào bán kết.

Trận Thái—Cam Bốt sẽ diễn ra trước đó, vào lúc 4g30.

Trường cũng nên nhắc lại trong trận đấu đêm thứ Hai, VN đã thắng Tân Gia Ba 1-0 và Miến ha Kuwait 2-0. Kết quả hai trận đấu trên đã thiếu VN lại có hy vọng vào bán kết vòi một điều kiện duy nhất phải thắng Kuwait. Nếu hoà hoặc thua Kuwait, VN sẽ bị loại. Hiện nay trong toàn B. Miến được coi như chắc chắn vào vòng trong, hội thi nhì sẽ trenh nhau giữa VN và Kuwait. Ba toán A, ba bộ An, Mã và Đại Hàn cùng tranh nhau vào viết Ấn vẫn đứng đầu bảng và có lợi thế lớn sẽ gặp hội tương đối yếu kém (Thái) trong trận cuối cùng của vòng loại. Mã đồng điểm với Ấn, nhưng gặp đội hồ đang sẽ là Đại Hàn Trường hợp của Đại Hàn cũng tương tự như của VN. Lên toán B nghĩa là Đại Hàn phải thắng cho được Mã ưu huề hoặc thua sẽ bị loại.

VN sẽ gặp Kuwait trong trận quyết định vào tối thứ tư 8-8.

SÀI GÒN BỐI CẢNH
Thứ Tư 8-8-1973
Đường quê muôn dặm mây vô nhà
Đất khách nằm canh, sông Bồ Ghềnh.
PHAN THANH GIẢN

«NHÌN VÀO TỔ PHỞ»

Còn phải cái hội Mùa Thu năm Sự khi tô phở từ 3. 40 nhân vợi lên 60 đồng, mặt khác giá gia tăng theo và bà con ta kêu Trời, lúc bà, giờ bão «xã Đưng» của Cha Thiên Hồ có đăng bài phỏng vấn ô ô Katê với cái «tít» bằng 1 câu trả lời :

«CỨ NHÌN VÀO 10 PHỞ THÌ BIẾT...»

Nghĩa là ông Katê xác nhận việt giá quả tình có gia tăng, nhưng đó chỉ là triệu chứng cho cái nền kinh tế thương mại của ta «đang lên và sẽ còn lên» hoài. Vậy là đáng mừng, chứ có gì phải đăng lo mà bảo phải hỏi. Thêm nữa khoé cho thấy đồng Trí vẫn Kê ra thì tình trạng tô phở lên theo Mùa Thu năm kỷ khôi đáng ngạc nhiên mà bắc Tắc xỉ đưa thăng Mỹ đến từ cái Sở nông mà ở Saigon về Tân sơn nhất. 1 cuốc cũng «bợ nhe» được trên hàng chục tô phở rồi... Đây là nhờ kỹ mà bà con ta phải NHÌN TẮC XỈ luôn để nhường chỗ ngồi cho người bạn đồng minh vì Sức mấy mà rớt ?!

Và bằng đường nhìn ông Katê dự đoán, rõ ràng tô phở lên thang không bắt đựng lại đó, bằng cớ là mỗi năm nó vẫn theo cái đà tăng mà lên lên, y như cự bà Hồ xuân Hương đã bảo : «Mỗi gốc chôn mà cũng vẫn trèo». Phở khoẻ thật.

Để rồi cho đến mai thì từ 100 đã lên đến... chiều nay em ơi 200 đồng tô phở. Ca, mà «ai tay đó» chúng ta cũng đã quen với khoản việt trách Bắc Hàng, nhà vì lẽ «nghệ thuật» nấu tô phở luôn luôn phải giữ vững cái LƯỢNG và cái PHẨM, ăn cho đủ no và đủ ngon. Đồng «đồ la» có mất giá thất kẻ nó, chớ giá trị của tô phở phải vẫn là hẹp khẩu hiệu hạ cái cái bát ấy.

Vì phải nhìn nhận Bắc Hàng phở ta, không như Chú Ba Tàu nấu mì vằnhủ tiếu, họ có cách lên giá «xìu xìu» thôi đã cho vừa với cái tiền nhường họ bột đi cái «xô lượng» khiến tô mì trước đó quơ 3 đũa thì bây giờ quơ 1 đũa là sạch... nước lèo.

Có thể tuy gần như thế, chúng ta phải đành chấp nhận : Nghệ thuật nấu mì của Chú Ba không đáng trách ở cái chỗ làm cho người ăn phải «thắt lưng buộc bụng» thì trái lại, nghệ thuật nấu tô phở của Bác Nhâm quyết giữ đúng LƯỢNG VÀ PHẨM để là phải đáng khen, vì phở 68, 69 cũng như phở 72, 73 vẫn ngon, chỉ có tại đó bác khóng ngon thôi.

VÀ PHỞ TVA 1973

Phải chăng vì các lý lẽ vừa viện dẫn kể trên, để rồi trong giai đoạn từ60 đồng lên 200 đồng ông Katê không cần phải lập lại câu «danh ngôn» : Có nhìn vào tô phở thì biết ?

Nhưng hãy, giờ thì chả cần cho Katê «nách nước» chúng tôi vẫn có đăng bạn đồng nghiệp TRẦU ĐIỀN (Hòa Bình 5-8-73. lại có cái «danh ngôn» : Cứ nhìn vào tô phở thì biết ?

Đi xuống đây Tổng Trưng không «chịu chơi» chấp nhận cuộc đi hành ăn bánh cuốn nây vì lẽ ông Tổng không có mặt... Con Long hệ du Giang nam, rồi lỡ thích hạ nhìn ra mặt «ông vua» uống nước mía nào... rồi vẫn thấy thích thú mà tao ?

Giữa tự thách đố của Trần Triều Điền cũng thăng ban sẩu mẫn, lại xen vào lý luận «xỉ lá» «chớ không phải «xỉ» ông Tổng Trưng—đại khái cho rằng : Quả thật Thuế Trị giá gia tăng (TVA) dành vào người giàu, chớ không hề đánh vào dân nghèo và bằng cớ như thế nây :

Theo sự thăm dò của nhà báo đôi với ông phở «Tàu Bay» danh tiếng Saigon thì nhơn trước đây mỗi ngày thường tiêu IB bán hết 240 tô thịt, 5 tạ bánh và uống Chân như bán 3 tạ thịt, 8 tạ bánh. Trái lại, từ ngày có TVA thì mỗi ngày chỉ còn bán được 1 tạ thịt và đổ lơn 1 tạ bánh mì thôi. Như ấy mức tiêu thụ biến nơi chỉ còn 20 phần 100 sách với tình hình trước tháng 1-73.

Đó cũng đạo Trần Triều Điền kết luận : Bây giờ trợ lại cho tuyên bố của ông Tổng Trưng : «Thuế TVA rất công bằng, người giàu đóng nhiều hơn kẻ nghèo». Quả đúng như vậy, trước đây người giàu cũng như người nghèo đều ăn phở như nhau, thì nay thì chỉ còn người giàu mới đủ sức ăn phở thôi, trong lúc người nghèo không còn ăn phở như trước nữa nên... họ khỏi đóng thuế. Đó là sự công bằng không chối cãi.

Thì ra cũng có nhiều cách để nhìn vào tô phở, để hiểu được tình hình kinh tế xem nhà và thăng hay xấu mà phải chịu phụ. Cái lối nhìn của ông bạn Trần Điền mới thật thực vì dân... nghèo, phải nhịn ăn, phải thắt lưng buộc bụng là cái chắc.

TÂN THÍ HOÀNG «TÁI TỬ»

Tiếp theo câu xin trở lên ở ông bạn đọc đã vui vẻ lắt lắt vì tô phở đến bán kính ông : Đáng lẽ phải gọi ông là Tân Thí Hoàng tái sanh, nhưng vì ông ta đã vừa ngăm cu đeo nón mới là phải có tên cho hay hơn.

Thì ra đây là cái tên ông Wilhelm Ulbricht. Chủ tịch nhà nước Đông Đức đã từ trần sau khi đã thọ 80 tuổi trôi, nhưng vì là ông Ulbricht là đệ tử trung thành «Tổ» Stalline lại vừa là người đã cho dựng lên Bức tượng ở nhà «Bà Hoàng» ấy, cho nên đã bạn đọc của chúng tôi mới ví ông ấy như Tân thí Hoàng tái sanh vì hai giả ông ấy đều mắm mắn lại gọi là «tái tử».

Nhưng chẳng tái không đồng ý xa xanh đúng Ulbricht với Tân thí Hoàng, cũng như so sánh Bức tượng ở nhà Bà linh với Vạn lý trường thành, vì lẽ là 2 cái ấy tình quá xa cách nhau về kiến trúc và thời gian mà cả ý nghĩa mục đích dựng lên 2 bức tượng nầy cũng khác.

Đành rằng sự tin hao có chỗ giống nhau, như Tần thí Hoàng đốt sách và chôn nho học trò và ông Ulbricht thì thăng tay đã vào đồng bào, nhưt là nhằm vào số đông tay nan ở CS ở Đông Đức bằng cớ là ông ta đã cho dựng lên Tường ô nhục, cũng được gọi là «Tường Ulbricht» để ngăn hai Bắc linh với đồng bào là người Tây phương đã cố ngăn hoàn bắn sang Hàng Nga khi tiến vào Tiệp khắc năm 1969.

Tại lại, Tần thí Hoàng xây Vạn lý trường thành không nhằm chống đối lành thế Trung lina mà chỉ nhằm ngăn hàn rợ xâm lăng của Rợ Hồ từ năm Bắc. Tuy thế kết quả Vạn lý trường thành đã bắt đường được sự đe dọa của quân Mông Cổ mà không ngăn được sự lấn ép của người Mãn Châu, do đó mà Hán tộc phải chịu lầm nỗi lệ mất tiền năm dưới sự thống trị của Thanh triều.

Song là công trình của Tần thí Hoàng vẫn còn «lưu danh» lịch sử được 2 điều : Mất là Vạn lý trường thành, được liệt vào hàng 8 trong 7 kỳ quan của thế giới và hai là sự «đổi của mới» hà Tần thí Hoàng. Trong lúc đó thì Bức tượng ở nhà Bà linh chỉ là 1 cái nhơ nhớn đã là cái bằng chứng lịch sử cai hàng của nhà nước Nhật nhỉ mạn.

Duy có điều chưa biết là bức «Tường Ulbricht» sau nầy có được ghi vào lịch sử cách mạng và vẫn thế giới không, nói được nói đành hơn Bắn mão điền không, khi mà Đông Tây Đức và Nam, Bắc Hàn đều được gia nhập LHQ ?

NGỌA LONG

SÀI GÒN BỐI CẢNH

Tổng Cục Trưởng Tiếp Tế và Tổng Trưởng Ngoc tuyên bố kém lạc quan:

VIỆC THU MUA GẠO KHÔNG MẤY KẾT QUẢ SẼ CÓ BIỆN PHÁP HẠN CHẾ XĂNG NHỚT

☐ Lập thêm các hệ thống chuyên chở công cộng

● *TRƯƠNG BÁCH*

SAIGON 7-8 (SI).— Gặp gỡ báo chí trong bữa cơm tối tại Hội Kỳ Mã Saigon tối 6-8, ông Tổng Trưởng Tổng cục Tiếp tế Lê văn Kim cho biết vấn đề thu mua lúa gạo không đạt kết quả mặc dù chính phủ đã cố gắng tung ra nhiều gạo ngon mình.

Theo ông Tổng cục Trưởng Tiếp tế thì trở ngăn nhất vì chính phủ không có một hệ thống thu gom từ tối tăn vơi các máy xay, máy xay, hoàn tất. Khi đó vấn đề thu mua lúa gạo mới có nhiều kết quả.

Cũng xuất hiện trong buổi tối hôm qua, Tổng trưởng Kinh tế Phạm kim Ngọc cho biết từ 1-12-72 đến 1-8-73 giá xăng trên thị trường quốc tế đã tăng đến 6 lần nhưng chính phủ phải tài trợ 1 ngân khoản lớn để duy trì giá xăng và chỉ cho tăng lên cả 2 đợt. Số trợ cấp nầy lên không gần 10 tỷ bạc. Theo ông Tổng trưởng kinh tế thì nhiều liệu tiêu thụ quan trọng nhất là dầu hỏa, gas sau và Fuel oil nữa là các nhiên liệu dùng cho xe đò chạy máy lý nghệ cho xăng thường và xăng super chỉ tiêu thụ độ 15o/o tổng số nhiên liệu chạp máy thôi. Tuy nhiên TT Thiệu cho biết chính phủ sẽ có biện pháp hạn chế việc tiêu thụ xăng nhớt tới mức tối đa. Theo đó, thì có 3 trường hợp áp dụng là cấp bông, tăng giá và lập hệ thống chuyên chở công cộng. Vì việc cấp bông gây nhiều bất rồng nên chính phủ đề phòng cho tăng giá xăng lên cao đồng thời sẽ cố gắng thúc đẩy thiết lập một hệ thống chuyên chở công cộng để giảm sự tiêu thụ xăng, nhớt

Về gạo, ông Ngọc cũng nói rằng giá vốn phân chia từng năm 1973 lên đến 18.548d 1 tạ trong khi chính phủ chỉ bán lại cho công chúc quốc nhân với giá 14.000d 1 tạ. Do đó, chính phủ phải trợ giá gần 5000 đồng và tính ra trong năm nay phải tốn gần 15 tỷ riêng cho tiền tài trợ gạo cho quốc nhân công chức.

Xem tiếp F trang 6

Còn sự thiếu đói dài dài nhiều ngày tới

TUY HÒA HẠN HÁN XƠ XÁC BÌNH THUẬN MẤT MÙA CÁ

☐ Từ ngày tượng Đức Thánh Trần dựng lên, ngư dân [illegible]

● *VPST, Tuy Hòa - Bình Thuận*

TUY HÒA 7-8.—Đang bắc các quận Tuy Hòa, Hiếu Xương và Tuy An biện đang điều động vì bình sáu bảy tháng mùa mưa, nhưng cảnh đồng bị chảy khô vì bộ. Nông dân đã thực hiện việc bơm thuốc, trừ sâu nhưng kết quả không đi đến đâu.

Riêng tại cảnh đồng Ấn đưn quận Tuy An hơn 20 mẫu (tức khoảng 1/4 diện tích bị phá hoại nhiều. Trong khi đó cảnh đồng Hiếu Xương và Tuy Hòa được mọi tả thiệt hại nặng nề hơn nữa.

Mặt khác, phái viên Thời Thủy vấn phong ST tại BìnhThuận cho hay : vẻ ngư nghiệp, một số ngư dân bàn thờ là nghề mưa chả đành rả mùa năm nay đã bị mất mùa. Số cá thu hoạch yếu kém gây một nỗi hoang mang trong giới ngư dân. Cho nên dân đã thực hiện việc bơm thuốc trừ sâu nhưng kết quả không đi đến đâu.

Riêng tại cảnh đồng Ấn đưn quận Tuy An hơn 20 mẫu (tức khoảng 1/4 diện tích bị phá hoại nhiều. Trong khi đó cảnh đồng Hiếu Xương và Tuy Hòa được mọi tả thiệt hại nặng nề hơn nữa.

Xem tiếp F trang 6

DỌA ĐỐT XE, SỐ LƯU HÀNH, GIẢI NGHỆ

VỤ «CƯỚP BẾN XE» B.HÒA

«NỔ» LAN QUA GIỚI VẬN TẢI

☐ Phé binh Hậu Nghĩa loạn vì tranh chấp nội bộ

SAIGON 7-8.— Tin TV cho biết rất có thể sẽ đi đến biện pháp cuối cùng trong vụ tranh chấp giữa 2 đoàn Hồ Nai Hàng xanh và Tam Hiệp.

Hàng Xanh là lớt tay sẽ đoanTam Hiệp Hàng Xanh sẽ thua xe, đôi sẽ thua hoàn giải nghệ vì bị cướp bến.

Được biết cuộc tranh chấp nầy đã kéo dài sang ngày thứ 7, nhưng các giới chức liên hệ chưa giải quyết dứt khoát.

Mặc khác chủ tịch Nghiệp đoàn vận tải đã kêu gọi sự yểm trợ tinh thần lẫn vật chất đối với anh em trí sẽ Đoàn đang nằm chờ tại nhà kiểng Thông tư đã nhắc đến việc chính quyền Biên Hòa đã hỗ trợ vụ cướp bến 1 cách trái luật.

Trong khi đó, tại Hậu Nghĩa, các đại diện binh toàn tỉnh HậuNghĩa đã cùng ký tên trong 1 bản tuyên cáo đã cho rằng vô luật pháp tại khu nhà Dù quân Cù Chi tỉnh HậuNghĩa kéo dài từ hơn 18-7 đến nay.

Tuyên cáo đưa ra nhận định rằng suốt 10 ngày qua một số đơn phái binh và đảng phái đã chủ trương bạo động gây nên loạn trật tự công cộng nhằm áp đảo khu PB Tân Thông, là những hành động phạm pháp trắng trợn, nhằm quấy nhiễu đã tới phá trụ sở tỉnh hội PB/Hau Nghĩa

Xem tiếp D trang 6

25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÔ ☐ 25 GIỜ TRÊN ĐẤT KHÔ

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

Thứ tư 08 8-1973. Buổi trưa từ 12 giờ đến 14 giờ 30. Buổi tối từ 19 giờ đến 7 giờ sáng hôm sau.

BS Ph H Sinh 235 P.H Thái GB — DươngQ Bảo 82Lê v Duyệt SG — Ng thị Mai 9 Tr.quốc Toàn SG

GIÁ CÀ HÔM NAY

Tính đến8 giờ sáng hôm nay 07 8-73giá cả các nhu yếu phẩm và một vài loại hàng hóa chính yếu được ấn định như sau :

Đô la giấy chính thức	500d
Đô la tự do	500d
Hối xuất đặc biệt VTM	400d—
Vàng 24 mua vào	5Q 000d(1l)
bán ra	54.000d—
Vàng 18 bán ra	44.500d—
Gạo nàng thơm	17.500d (1 tạ)
Gạo thường nội địa	14.000d (1 tạ)
Gạo Mỹ hột dài	19000d (1 tạ)
Thịt heo mọc	1.900d (1kG)
Thịt bắp đùi	1.100d (1 kỷ)
Thịt ba chỉ	900d (1 kg)
Heo mỡ	800d (1 kg)
Sữa đặc nội hóa	150d (hộp)
Sữa đặc nhập cảng	140d —
Dầu hỏi	80d (1 lít)
Xăng Super	105d (1 lít)
Đường cát ngà	500d (1 kg)
Đường cát trắng	550d (1kg)
Dầu ăn	650d (1 hộp)

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Mở ngày Thứ Ba 31-7-73

Trúng 500 đồng	52
Trúng 2.500 đồng :	893
Trúng 5.000 đồng :	787
Trúng 25.000 đồng :	8 686—6 0 6
Trúng 50.000 đồng:	41 882—64.642
	91.082 — 04.238—30.983—94.047
Trúng 250.000 đồng :	957.658
	938,139 — 792.513—626.844
Trúng 500.000 đồng :	812.363
	118 094 — 838 723 — 107 149
Trúng độc đắc 5.000.000 đồng :	
	505.167

Trúng 10.000 đồng các vé số với số trúng là độc đắc chỉ sai một con số ở bắt cứ bàng số nào.

Theo Nha Xổ Số Kiến Thiết các vé số trúng lô độc đắc trên đây được đặt tại cả 7 vé tại Saigon.

Thám mệt

Một tờ báo lớn Saigon bữa qua đăng 1 tin lấp lững con cá vàng : Tả cảnh Saigon, tất cả đều bài hoài, người và vật ngày nào sau lớn vẫn giả mới, thì chỉ còn lại một điều duy thấy : nước sông Saigon vẫn lững lờ chảy. Người đọc, đọc không thấy đó là 1 tin, không thấy gì, trừ 1 điều ấn thấy rất đã ạ.

Lường gạt lấy bảo cũ trị giá cả nửa triệu

PHƯỚC DINH.Hồi 10g trưa.5-8 hai Nguyễn i Nhơn 32t ngụ số 6/12 ấp Đồng Tân 7 xã Thông Tây Hội Gò.Vấp đã bị sẩy đánh chết tại nhà trong lúc đang cơm nước. Hiện xác nạn nhân được lấy thi tại mặt trận.

Phát giác thi tại cầu sắt Đakao

GIA ĐỊNH.— Hồi 15 giờ 40 chiều 5-8,có 1 tử thi chết trôi nổi tại cầu sắt Nguyễn văn Giai. Qua đường Bàu hồng Nghĩa thuộc Bắc ấp 2 xã Bình Hòa GĐ, cuộc Binh Hòa liên đến nơi điều tra, được biết nạn nhân Võ Đắc Hiền 15 tuổi ngụ số 279/71 đường Bàu hồng Nghĩa Hiền Hòa đang điều tra về cái chết của đứa nầy.

Trường ấp 3 xã An phú Đông bị VC bắt cóc

SAIGON — Hồi 22g30 đêm 5-8, có 1 toán VC không rõ tên trang bị súng AK 47 đến nhà ông Dân Phó 3 ấp An Phú Đông Gò Vấp và bắt cóc NDTV và bắt ông Nguyễn văn Xanh 31 Trưởng ấp đến đi về hướng Rạch Gia mất dạng. Nội vụ Cảnh sát Gò Vấp đang tiến hành cuộc điều tra.

Đào ngũ xử dụng giấy tờ Trung úy giả

GIA ĐỊNH.-Hồi 19 giờ 15-8 cảnh sát Gia Định sết tại đường Trương tấn Bửu Phú Nhuận có bắt giữ 1 người tên Mai văn Ngọc 18 tuổi nhân dân ngụ xã xử dụng Giấy tờ giả mang cấp bậc Trung úy. Nội vụ nhờ chức trách Gia định đang mở cuộc điều tra.

Xà giấy gỉa, mang lon Trung tá để lường gạt bị bắt

SAIGON - Lúc 20g 15 5-8, ông Nguyễn đang Khoa, công chức ngụ tại biệt thự số 102 đường Tây Ninh, Phú Nhuận) có tới bốt vô đơn với nhà thực trách thua mônguồi đan ông 1e mặt sử dụng giấy tờ giả ngụ và mang theo 06 cái lon Trung tá đang lường gạt của ông 1 số tiền là 50.000đ. Nhân dân đang đến nơi ông Khoa chấp vấn.

Mặt cuộc điều tra, nhờ sự hướng dẫn của ông Khoa, cảnh sát bắt được tên giả mạo Trung tá nói trên về bốt. Được biết tên là Nguyễn văn Hoàng 33t (vô gia cư, nghề nghiệp).

Nội vụ nhờ chức trách đang tiến hành cuộc điều tra.

Ăn mạng kinh không tại đường Nhật Tảo 1 Đại Úy CS phe chớt 1 Hạ Sĩ 1 KQ

SAIGON — Lúc 22 giờ 20 5-8, đồng bào cư ngụ tại hẻm 115 đường Nhật Tảo đang sắn sóc đi nghỉ, thình lình nghe 1 tiếng súng nổ. Sau khi tiếng súng em người ta bỗng nghe thấy tiếng kêu nỗi đau đớn của ông Khoa chấp vấn ông ấn mặc cho đồng bào ra sẽ thì bắn thêm 1 tiếng nữa. Người ta lại thấy 1 người đàn con cầm khẩu súng lục gần cổ, liền bắn tên thứ nhất chức trách, Cảnh Sát Quân 11 Đại tá tôi nói cho nào nhau vẫn viện cớ rằng đã được biết tên Lê văn Cảnh 29tuổi, Hạ sĩ 1 ngụ sự Sư Đoàn 5 Không Quân. Nhưng vì vết thương quá nặng 15 phút sau, Cảnh Sát chết thở trên giường bệnh. Cảnh sát liền bắt kẻ sát nhân đưa về Ty Cảnh sát thủ trên giường bệnh Cảnh sát liền bắt kẻ sát nhân đưa về Ty Cảnh sát thủ đô để điều tra. Đại úy Cảnh Sát trung sự tại Long An, nhà riêng ở lên đó để tiếp.

Hầm đạo đòi bẻ bộ phận 1 nữ ngoại kiều

GIADINH.- Hồi 13g30 trưa 5-8 được tin tại căn nhà số 103 đường Đo a Kết thuộc khu Phú Hòa Đông Đức do ba Siao Ichan Allen 24tuổi ngụ tại Phú Hòa Đông Đức do ba Siao Ichan Allen 24tuổi ngụ tại Quốc tịch Mỹ), đã bị 1 quân nhân mặc quân phục màu Olive vào hầm bí (Quốc tịch Mỹ), đã bị 1 quân nhân mặc quân phục màu Olive vào hầm bí mà bà chợt vội đưa hàm đòi bẻ bộ phận đó tổng tiền. Cuộc nhà đưa cho 1 bà thơ với nội dung hàm đòi bẻ bộ phận đó tổng tiền. Cuộc Phước Long liên phối hợp với NDTV đã lưu phi binh đến nơi bắt quân nhân, nhưng quân nhân vẫn liều nổ súng vào toán nhân viên cảnh sát và NDTV để lẩu thoát ra đường Tự Do rồng lang. Công lực liền đuổi theo nổ súng nhưng không bắt được, mà đạn cần lực trúng em Hoàng xuân Long 14 tuổi bị thương nơi đùi trái.

Đập tan âm mưu CS chia cắt đất nước

Xem tiếp B trang 6

NGÂN HÀNG QUỐC GIA TRUYỀN LỆNH

NGÂN HÀNG NÔNG THÔN CẤM LẤY TIỀN LỜI TRƯỚC

☐ Căn minh xác để phân biệt Ngân hàng Nông Thôn với Ngân hạng Phát triển Nông Nghiệp

SAIGON 7-8.— Nguồn tin Ngân Hang Quốc G a VN xác nhận rằng các ngân hàng nông thôn trên toàn quốc sau ngày 01.09.73, sẽ đem dần việc cho vay lấy tức lời trước như đã từng áp dụng trước đây.

Theo nguồn tin thể thức cho vay bằng lãnh phiếu như các ngân hàng nông thôn Phi luật Tân đã áp dụng sẽ bỏ hẳn vì luật số 046/TT/LSU ngày 24-12 năm 1972, do đó, sau ngày nói trên các ngân hàng nông thôn cho vay phải lấy lãi sau. Ngân Hàng Phát triển Nông nghiệp đã từng áp dụng từ trước đến nay.

Ngoài tin con minh xác rằng Ngân Hàng Phát triển Nông nghiệp, Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp, Ngân hàng Nông thôn khác với Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp, nhưng vẫn có lợi cho công cuộc phát triển nông nghiệp và nông thôn nên đã thông phổ giúp đỡ bằng cách gọp vốn và hướng dẫn kỹ thuật.

Trong khi đó nguồn tin nói rằng Ngân hàng Phát triển Nông nghiệp hoạt toàn thuộc chính phủ, có 47 chi nhánh v. phân cuộc hoạt động ở tỉnh v. thị xã trên toàn quốc, được chính phủ gọp phó nhiều vụ hoạt động tự thuận cho các ngân hàng nông

Xem tiếp A trang 6

CHUYỆN CŨ VỀ CHIẾN TRANH ĐÔNG DƯƠNG ĐƯỢC TIẾT LỘ

TRƯỚC 1968 MỸ ĐƯA NHIỀU GIÁN ĐIỆP

VÀO BV-LAO-KP THĂM SÁT, PHÁ HOẠI

☐ Đã có 10 gián điệp Mỹ thiệt mạng có lẽ tại Bắc Việt.

SAIGON 7-8. Ngũ giác Đài đã tiết lộ rằng có 10 người Mỹ bị tử thương trong các phi vụ gián điệp tại Ai lao và Cam-Bốt kể từ năm 65. Tuy nhiên ngoài tin trên không nói là có người Mỹ bị tử thương trong cuộc chống tác trong tự bênrong nội địa BV hay không.

Trước năm 68,các toán tuần tiễu bí mật vẫn thường được gọi «BV» (Đông như vào Ailao và Cambốt để thu thập tin tình báo,Toàn viênthuộng là người Đông Dương do các trường hợp đang sẽ được mang phù danh hiệu mật mã «Daniel Boone» và được Nhóm Người Nghiên Cứu và Quan Sát chỉ huy.

Thông tin viên báo chí tại VN đã đưi khi loan tin về một vụ thám sát như trên, nhưng quốc bộ và nhân dân Mỹ thường chấp nhận phần ứng của chính phủ Mỹ đối với các tin nay là phủ nhận, không bình luận hoặc cho là bình xét Mỹ đang sẵn đuổi định quốc hoặc nhờ bay Mỹ vẫn tính vượt biên giới.

BV và MTGPMN đã khi công nổi đến các cuộc tuần tiễu bí mật nầy,nhưng Bộ Tổng Tham Lệnh Hoa Kỳ tại Saigon cũng thường bác bỏ hết những Tình luận rằng tin của Cộng sản. Các vụ tuần thám vào lãnh thổ BV đã

Xem tiếp B trang 6

CHUYỆN TRONG NGÀY

Chung lưng với chính phủ đánh thắng Cộng Sản nhưng không được chia quyền, bên đi làm vua thuốc phiện

TRÔ ĐỜI: THUA LẦM GIẶC

RANGOON (AP) Lãnh tụ phiến loạn số 1 kiêm trùm buôn thuốc phiện lậu của Miến Điện từng bị quân chính phủ săn đuổi từ nhiều tháng qua đã được giải về Ngường Quang saukhi bị cảnh sát biên phòng Thái bắt giữ. Lo Hsing Han và đồng đảng Sa Di Lai vừa qua về các hoạt động không bổ lên của Miến Điện 2 người này trước được thuốc phiện đông lớn tại miền Bắc Miến Điện. 2 người này trước đây đã chiến đấu bên cạnh quân chính phủ chống loạn quân Cộng sản tại vùng tiểu tuang nhưng sau đó đã bỏ rơi chính phủ khi các đơn vị tự vệ địa phương bắt đầu tấn công lấy lại vùng lãnh giải tại Chánh phủ đã ba lần đề nghị cho 2 người này hồi hồi về với mình nhưng không bao giờ được mà 2 người đã bỏ chạy sang Thailand.

VĂN NGHỆ

phụ trách : UYÊN THAO - THẾ PHONG - ĐINH HOÀNG SA

MỘT VẤN ĐỀ VĂN HỌC

TRƯỚC HIỆN TƯỢNG SÁCH DỊCH TẠI V.N.

Sách dịch không phải là [illegible] nhiều người nói đến [illegible] thuật được [illegible] biến khỏi phổ thông của nó trên thị trường sách về văn đàn nhà [illegible] vòng 1. Mặc dầu là phương trào dịch sách [illegible] dẫn phương trào dịch truyện Quynh Dao Tiểu [illegible] nhưng vẫn [illegible] tung ra thị trường những V Đạt, Tự Tốc, La Lan v.v... với hy vọng [illegible] thành phong trào như [illegible] trước Quynh Dao [illegible] hãng bán bạc. Họ rất mượn lối quảng cáo rầm rộ để lăng xê các tác tiền Cổ lẫy vì thế đã gây cho một số người rất rối và có cảm [illegible] sách dịch đã tràn ngập thị trường.

Người ta phải công nhận [illegible] đầu năm 1973 đến nay sách dịch các tác giả quốc tế [illegible] tương đối hay nhiều. Người ta thấy ở quốc sách xuất bản [illegible] sách thân thương Faulkner, Nikos Kazantzaki, Kahlil Gibran, Elia Kazan, A. Solzhenitsyn, Tagore, Ernest Hemingway, Hermann Hesse, E.M. Cheorghiu, Hermann Hesse, E.M. Remarque, Thomas Hardy, Han Suyin, Boris Pasternak, P.Roth, D.H.Lawrence, Leon Tolstoi, S.Maugham, M.Gorki, Dostoievski, Heinrich Mann, Marcuse, D.T. Suzuki, Heinrich Boll v.v. Trong số đó nhiều tác phẩm khá đáy tử bấy, tên tuổi trang dịn trên ngàn trang.

Nhưng nếu vì thấy số [illegible] những tác giả quốc tế trên được dịch ra Việt ngữ mà hết hoàng thì thật là một lo ngại qua đáng. Thật ra nếu sách của các tên tuổi quốc tế trên được dịch một cách thân trọng thì đó là một điều đáng mừng hơn là đáng ngại. Chúng ta không mong rằng có nhiều sách dịch hơn do cùng tác.

Nếu thấy độ lo ngại qua đáng của một số người trước hiện tượng sách dịch bắt nguồn từ tự do dân tộc thì không hợp lý lắm.

Văn đề dịch sách nước ngoài không phải riêng gì ở VN mới thấy mà hầu như bất nước nào cũng có. Các nước Á Đông gần gũi với ta nhất như Trung Hoa hay Nhật Bản tuy rất tự hào về nền văn học truyền thống của nước mình, họ vẫn bỏ hàng triệu đô để dịch sách Âu Mỹ. Họ dịch rất nhiều, rất qui mô. Gần như tất cả các tác giả tên tuổi của Anh, Pháp, Mỹ, Đức, Ý v.v... đều được dịch một cách đầy đủ. Chẳng hạn một độ giả Trung Hoa, hay Nhật muốn đọc một Anatole France, một Marcel Proust, một Mark Twain một Shakespeare, một Goethe... họ có thể đọc toàn bộ tác phẩm của tác giả mình thích bằng chính tiếng nước mình chứ không phải chỉ có một vài tác phẩm [illegible] mà tác giả được dịch như ở VN. Như thế tất có lợi cho bài cho độc giả qua mỗi tác phẩm hiểu rõ một tác giả mình thích. Độ giả nhiều qua mà hầu hết phần [illegible] trường hợp [illegible] nước mình. Mọi người chỉ có thể giỏi [illegible] nhất trong [illegible] tác phẩm viết bằng tiếng mẹ đẻ chứ không thể giỏi tất cả các ngôn ngữ quốc tế trên thế giới. Trường hợp nước Mỹ chẳng hạn là những quốc gia có nền văn học rất phong phú những bộ văn thế trong đó văn đề dịch các tác phẩm ngoại Hầu như bất cứ tác phẩm thuộc loại nào tương đối đáng chú ý mới chút của các nước khác, đều có bản dịch ngay một lần sau đó. Kể cả truyện Kiều của ta cũng đã có bản dịch do nhà Gallimard ấn hành từ lâu.

Nếu nhìn vào sự tràn ngập của sách dịch sẽ lần ấy thị trường của sáng tác cũng không vững lắm. Các sáng tác phẩm giá trị [illegible] thị trường của nó mà sách dịch không thể thay thế được. Nếu sáng tác phẩm không đi được thì ý có lẽ phải tìm những người đọc khác để thị hiếu nhiều.

Sách dịch tốn lại có hai loại, loại dễ giải trí cho số độc giả để tính đủ có ở [illegible] mấy cũng có bị thời gian đọc thôi, còn loại danh tác của các tác giả quốc tế vẫn luôn luôn là một nhu cầu tối cần thiết, cho việc tổ bồi nền văn học nước nhà.

H.S

SÁCH MỚI

ST xin chân thành cảm ơn tác giả và xin giới thiệu cùng độc giả.

THIÊN LUÂN

Thiên Luân, quyển hạ (trọn bộ 3 gồm Trung, Hạ) do Tuệ Sỹ dịch, sắn 650 trang. 840đ kể nhà phụ bản. Một bộ sách giá trị về Thiền.

D. T. Suzuki, Erich Fromm, Richard de Martino

THIỀN VÀ TÂM PHÂN HỌC

HẬU TRƯỜNG VĂN NGHỆ

Phong trào đăng tin, lăn [illegible] tác giả, tác phẩm [illegible] Nietzsche Kazantzakis, Dostoievski, Lévi-Strauss, Tolstoi, Kazantzaki, Hesse, Steinbeck, Cheorghiu, Remarque, Strauss, v.v. được dịch nhất loạt. Đó là một [illegible] sự phổ thông thân thiện thường đi kèm với dịch thuật này. Làm điều [illegible] Như Hughes phân Anh dịch « Pour vous je glose » của Hemingway, [illegible] Pour vous je glose » của Hemingway, [illegible] « Là-bas une vieille [illegible] » [illegible] « Chiến hữu ơi, bây giờ [illegible] ! » Đó là câu đầu

SỐNG THÂN

SINH HOẠT MỌI NGÀNH KHÁP NƯỚC
ĐÓNG GÓP ĐỊA PHƯƠNG
LÀNH MẠNH XÃ HỘI

THƯ TƯ 08-8-73 ▣ Phụ trách : TRƯƠNG CAM VINH

12.000 DÂN STIENG ĐỊNH CƯ TẠI QUẬN TÂN RAI LÂM ĐỒNG THAN TRỜI

☐ TRÊN ĐƯỜNG DI KHẨN HOANG LẬP ẤP, QUAN ĐẦU TÌNH LẤY GẠO MỤC TRONG KHO CẤP PHÁT CHO ĐỒNG BÀO

LTS — Chúng tôi vừa nhận được lá thư của ông Phạm Đức Tiến. Nghỉ viên tỉnh Bình Long nhờ đăng lên mục tiếng dức Tiến. Nghỉ viên tỉnh Bình Long nhờ đăng lên mục tiếng dức Tiến. Nghỉ viên tỉnh Bình Long nhờ đăng lên mục tiếng nói về tình cảnh của đồng bào Stieng định cư tại Tân chuông nói về tình cảnh của đồng bào Stieng định cư tại Tân Rai. Hy vọng sẽ giúp được chương trình kiến hoạng lập ấp mỗi ngày mỗi đẹp đẽ hơn. Vì tính cách quan trọng của đồng PĐT, đại diện cho 19.000 dân tại trại định cư Tân Rai Chúng tôi cho đăng bức thư nhận được và ước mong Bác sĩ Phan quang Đán có kế hoạch gì giúp dân hữu hiệu hơn.

Vài nét sơ lược về đồng bào Stieng

Đồng bào Stieng là một trong những thiểu số sống trong các Buôn ấp biên giới Việt Miên thuộc 2 tỉnh Bình Long và Phước Long.

Sau chiến cuộc Bình Long sang tới đã ngập trên trên Buôn ấp, bị đã gây bao nhiêu vương máu để ngăn chặn làn sóng xâm lăng tạo cho quê hương một «Bình Long anh dũng». Nhưng trước sức bạo tàn mà đồng người mình đành Giả Phòng,họ phải bỏ lại tất cả của cải ruộng vường tiến khẩn để ra đi đầu biết sự sống rất mong manh trên đường bôn tẩu. Từ trên 20.000 dân khi rời Long Thanh (Biên Hòa) chỉ còn không 12.000 người tìm được đời sống tự do. 55 con lại,một phần đã gục ngã dưới đại bom ác nghiệt phần khác dạng sống trong vòng kìm kẹp của đối phương.

Trên đường di khẩn hoang lập ấp

Đồng bào vừa quen với khí hậu miền sơ Bình, người trợ cấp hàng ngày của chính phủ, đồng bào đang đã kiếm được công ăn việc làm nên đời sống vong đối thoải mái,nhưng bỗng vào một ngày mùa hạ,đồng bào được lệnh phải ra đi vào đường lên cuộc đời mới ở Khla tại tỉnh Lâm Đồng, nơi mà có đất đai màu mỡ, khí hậu hiền hòa mát mẻ. Chính phủ sẽ định cho đồng bào quyền lợi và trợ cấp đầy đủ để đưa đồng bào tiến đến một đời sống sung túc. Nghe mà thấy ai lại không vui mừng trong bụng họ liền từ các Đại diện đi thăm địa điểm sẽ được định cư. Trước bao thuyết trình, Trưng tá Lưu thanh Hòa, Tỉnh trưởng Lâm Đồng đã thao thao bất luyết trên bản đồ. Đây là An Lạc thiên an ninh, đất đai thông cô. Đây miền từng tấn tới và Tân Rai rất đông vùng giàu tài nguyên sẵn có đồng bào có thể khai thác mặc sức, hơn nữa gần cận điền ta. Ngay ngày đầu nếu muốn Tỉnh sẽ gửi thêm 10 khẩu súng 610 đến 1000 đồng bào để lấy vũ khí, và v.v... Đại diện đồng bào nghe qua lập đầu rất đem những lời bùa bẹp đó để thuyết phục đồng bào ra đi. Nhưng lời nói với vẻ mê của Trưng tá Hòa có đi đôi với nhau khong, sin mới quý vị đi sẽ sáu vào chỉ tiết sẽ rõ.

Tiên nguyên tắc, lựa chọn địa điểm có đất đai màu mỡ để đồng bào để canh tác, có đường lộ lưu thông thuận tiện để phát triển kinh tế nhưng hỏi ôi bỗng Trưng tá Hòa nói mà không thấy đâu. Ngay những ngày đầu, lịch trình đưa đón đến Tỉnh, ông vẫn thờ ơ không buồn tiếp nhận đồng bào, ông Trưng vương vắng thì ông quên khu phát thể nơ nhưng khi mọi vụ sách của ông được thôn mãn,ông vẫn chăng mang vào công tác tiếp đón đồng bào. Theo sẽ hoạch dự trù, trại Minh Đông sẽ tiếp đón trên 6.000 dân vào Tân Rai trên 4.000 nhưng khi đồng bào vừa tới lều chưa dựng kịp, hơn nữa Minh Đông đất bạp lam sao đó thì chưa số người trên nên mọi sự sắp xếp đã rối xảo lộn ngay từ lúc đầu.

Khi đồng bào đặt chân lên Tân Rai,có người đã phải rơi lệ vì nhìn thấy cảnh vật chung quanh mà nói rằng.

— Có lẽ họ đưa chúng ta vào cái chết đây. Đường xa xa xôi thì quá khổ khổ cháy ở thì dựng trên sinh lấy.

(Con nữa)

▣ Ba Điền và Hoài Tiên

Tiên quyền tắc, lựa chọn địa điểm có đất đai màu mỡ để đồng bào để canh tác, có đường lộ lưu thông thuận tiện để phát triển kinh tế nhưng hỏi ôi bỗng Trưng tá Hòa nói mà không thấy đâu. Ngay những ngày đầu, lịch trình đưa đón đến Tỉnh, ông vẫn thờ ơ không buồn tiếp nhận đồng bào, ông Trưng vương vắng thì ông quên khu phát thể nơ nhưng khi mọi vụ sách của ông được thôn mãn,ông vẫn chăng mang vào công tác tiếp đón đồng bào. Theo sẽ hoạch dự trù, trại Minh Đông sẽ tiếp đón trên 6.000 dân vào Tân Rai trên 4.000 nhưng khi đồng bào vừa tới lều chưa dựng kịp, hơn nữa Minh Đông đất bạp lam sao đó thì chưa số người trên nên mọi sự sắp xếp đã rối xảo lộn ngay từ lúc đầu.

Khi đồng bào đặt chân lên Tân Rai,có người đã phải rơi lệ vì nhìn thấy cảnh vật chung quanh mà nói rằng.

— Có lẽ họ đưa chúng ta vào cái chết đây. Đường xa xa xôi thì quá khổ khổ cháy ở thì dựng trên sinh lấy.

(Con nữa)

Sau khi ngọn lửa được dập tắt, khu dân cư đông đúc trước đây chỉ còn lại những đống gạch vụn, xơ xác

ảnh Đại Phong VPST/CĐ

TRẬN HỎA HOẠN LỚN

THIÊU HỦY HƠN 200 GIA ĐÌNH TẠI QUẬN LỴ TÂN CHÂU C,Đ

☐ Nạn nhân cần được giúp đỡ của chánh quyền và đồng bào các giới

CHÂU HỐC Ngày 29.7.73 (nhân tin BBPPV tỉnh Châu Đốc gửi về cho biết). Cuộc hỏa hoạn thiêu hủy trên 200 gia đình đồng bào tại quận lỵ Tân Châu Châu Đốc. Ngọn lửa cháy rất mạnh đến nỗi gần ay hiểu luôn quận lỵ Tân Châu, nếu không phải Trung tá Hà hữu Viên Quận trưởng kiêm Chi khu trưởng Tân Châu, chỉ thị cho các giới quân nhân cùng chức tại địa phương cùng phế hợp với các cơ quan Xã để tổ địa phương cứu vớt ngăn chặn. Ngọn lửa vừa tàn là Thiếu tướng Nguyễn tấn Nghĩ Tư lệnh Quân đoàn 4 Quân khu 4 cùng viên đích thân đáp phi cơ đến nơi thăm viếng an ủi đồng bào tại đó; thập tùng với phái đoàn người là Tổng tá Đại tá Sơn chỉ huy Trưởng CSQG Quân khu 4 cùng với các vị đại diện Tỉnh đạo tỉnh thăm tìm giúp đồng thăm viếng và ủi lao.

Nơi đây, Trung tá Hà hữu Viên Quận trưởng kiêm Chi khu trưởng Tân Châu hướng dẫn Tướng và phái đoàn đi thăm tình hình đồng bào bị hỏa hoạn và tình cảnh kẻ bị nạn. Cùng trợ giúp Chánh quận lỵ địa phương và Tôn giáo giúp đồng bào trong những ngày đầu.

Sau hồi thăm viếng cảnh khổ của đồng bào hỏa hoạn. Thiếu tướng và Trung tá Quận đoàn đưàn an đồng bào và hứa sẽ chỉ thị cho các cấp Hành quyền và Quân sự liên hệ hợp với các đoàn thể Tôn giáo để giúp đồng bào phát đến nơi kịp thời hỏa hoạn vào lúc 16 giờ trong ngày.

BẮN GIÓ

HUNG THÂN

Thời thường, hễ có lửa thì có khói, không có chỗ dựa thì không đứng vững, gốc gác là mạch thì sướt đời đi với đi điểm. Rằng đã nhuộm đen, tay đã nhúng chàm thì dù có cạo trắng, rửa thật sạch cũnghông thể nào xóa được vết tích trong lòng. Nếu không có phẩm lạ, thay đổi cả hàm răng, lột bỏ lớp da tay thì ở đâu người ta cũng nhận ra ngay là rằng đen, tay xám.

Ở Nha Trang, cạnh hải cảng Cầu đá, có một quái nhân xuất hiện ngao du trong vùng biển, có khi theo đoàn tàu buôn, có khi ngồi trên ghe nhỏ. Dưới trường của quái nhân có rất nhiều quái vật tụbề kết đăng làm ăn lừng lẫy cả 1 vùng, không xem luật pháp của quan họ Lý đáng giá bằng ba gói thuốc Ruby. Quái nhân có bộ mặt không ưa nhìn nhưng chỏ các khơ xì máng Bác Ái. Phúc Hải khôngdám ghét.Thằng thằng phải đăng lễ vật để quái nhân mua thuốc xỉa răng và phân phát cho thuộc bộ.

Từ ngày quái nhân thành lập tự nghĩa đường quan quân rằng khi tới đây, quái nhân sẽ cho dân em ra đón tiếp. Nếu không đính chàm vì của dút của đưa thì cũng liệt gân liệt cốt vì các yêu tình trong động.

Hành động của hung thân rằng đem mátấu không phải mới xảy ra, nhưng nó đã có từ lâu rồi và không ai trong vùng này lại không biết đến. Ấy vậy mà không hiểu tại sao nó cứ ăn ru bê rủ và càng ngày càng phát đạt, cũ vậy có tánh đến nỗi người ta tưởng rằng đó có bao tập mưa sa, sóng cao trăm thước cũng không tài nào lay chuyển nổi. Như vậy đó biết là hung thân thâm hậu đến chừng nào rồi.

Tài đức của quái nhân đến hồi cực thinh khiến dân trong vùng nơm nớp lo âu, đêm đêm thấp nhang cầu thung thân rằng đen mà tấu trường thọ.

đề ngại biến Vinh Nguyên thành một thị xã cho con chầu được nhờ.

XẠ THÙ

HÀNG NGÀN CON BỆNH ĐÃ ĐƯỢC CHỮA KHỎI

T. TÂM HANSEN CŨ LAO GIIÊNG NƠI CHỮA TRỊ BỆNH NHÂN CÙI

☐ Những người bệnh lãnh thuốc có thể rời khỏi trại về nhà làm việc khác

☐ Chỉ cần giữ thời khắc biểu đến khám bệnh là đủ

▣ B.S Vinh Sơn

Cùng với xứ Nang Gù, Cái Đôi, Cù lao Giêng là những giẻ xứ lâu đời nhất của địa phận Long Xuyên. Các giáo dân đầu là những người miền Nam vào đây lập nghiệp từ thời chúa Nguyễn dưới sự hướng dẫn của các tướng lãnh nhưNguyễn hữu Cảnh, Nguyễn Thoại.

Năm 1954, đất nước lại chia đôi cảnh TrịnhNguyễn phân tranh lại tái diễn một số lính mục và giáo dân tới vào xứ Đàng Trong các linh mục thuộc dòng Franciscains phần lớn trong ở Nha Trang và Thủ Đức một số nhỏ vào Cù lao Giêng ở nhờ địa phận Long Xuyên.

Cù Lao Giêng, ngay từ lúc đầu đã được dùng để chữa những người bệnh Hansen (Bệnh Cùi). Những người này mắc bệnh này quá thực là những bệnh nhân đáng thương nhất, ngoài sự đau yếu thể xác còn chịu sự cô độc vật chất và tinh thần, bị xã hội hắt hủi bỏ rơi, bị người quen xua đuổi.

Một số nhà viết vào đã có lòng đặc biệt với người cùi trong các tiểu thuyết, đôi khi phim ảnh người cùi thường được mô tả dưới 1 hình thức thật hung ác, dữ tợn hình dung thật ghê sợ gớm ghiếc, Mà số bệnh nhân cùi lại thường làm nghề hành khất không chịu lãnh thuốc chữa trị đúng mức. Tất cả các điều này càng làm gia tăng sự tượng sầu đối với người cùi.

Thật ra bệnh cùi (bệnh Hansen) là một bệnh dễ chữa lành.

Bệnh cùi do vi trùng Hansen gây ra, vi trùng này có rất nhiều điểm giống vi trùng Lao.

Bệnh cùi xuất hiện dưới 2 hình thức. Hình thức thứ nhất là loại đang lao (forme tuberculoide) tương đối nhẹ không lây chỉ làm tê bại từng gân. Chữa trị dễ dàng đôi khi không chữa cũng tự nhiên khỏi hẳn.Loại thứ 2 là loại vrzhoides (HL) gây ra những vết nhơn đỏ ngoài da làm thay đổi hình dạng bệnh nhân trông đỡ dễ lây.

Nhưng nếu chữa trị đầy đủ chỉ 3, 4 tháng là thuyên giảm rồi lần hồi khỏi hẳn.

Hiện nay thuốc trị cùi rất nhiều và rất hiệu nghiệm như Disulone, Lamprene và CIBA 1906...

Bệnh cùi thường xảy ra ở xứ nóng, những nơi ẩm thấp thiếu vệ sinh nên chung là 1 bệnh của các nước chậm tiến như Phi Châu, Ấn Độ Trung, Nam Mỹ, Đông nam Á.

(Còn tiếp)

Thành phố Đàlạt, mặc dù khí hậu tốt nhưng đường sá kém vệ sinh dân chúng phải làm đủ mọi việc mới có thể vật lộn với giá sinh hoạt càng ngày càng tăng Ảnh chụp em bé bán bắp nướng tại chợ Đàlạt.

(ảnh Kim Tùng)

NÓI VỚI ANH EM

Song song với công cuộc «cách mạng hành chánh» và chương trình «khai hoang lập ấp» do chánh quyền đưa ra và đang cố gắng để thực hiện tôi Chúng ta là những người đại diện cho một cơ quan ngôn luận tại một tỉnh, hơn lúc nào hết lúc này là lúc chúng ta phải cố gắng để sát với mọi sinh hoạt của tỉnh để nhìn thấy những điều cần phải nói, để có định nhận ổi nếp sống của người dân biên ấnh bên những luồng cây ngày mùa, bên những rượng đồng xanh ngát hay núi non hùng vĩ, những thắng cảnh hữu tình tại nguyên của đất nước Việt Nam thân yêu. Chúng ta phải sẵn sàng để bắt cứ lúc nào đòng bào hỉ ức hiếp là chúng ta có mặt. Vai trò của anh em chúng ta đã minh định rõ. Không phải chúng ta chỉ đặt để những tác nhân mà không biết sáng động. Chúng ta là những mỗi đau chích thông bọc ung mủ để cứu mạng người sắp chết nhưng cũng là một viên gạch, tính nguyên để đặt vào lầm nền cho một gian nhà VN hạnh phúc, no ấm, trung cổ không còn những bất công, tham nhũng hà hiếp, bóc lột. Để rồi chúng ta sẽ hòa mình vào hiểm vui của đồng bào trong những ngày nắng sáng đến bên rượng khoai nương cà. Muốn thế, ngay từ bây giờ anh em chúng ta hãy làm việc nhiều hơn, sát cánh nhau, tô điểm cho trang bàn tính của chúng ta. Tất cả sinh hoạt mọi ngành, cũng như tình hình kinh tế, xã hội địa phương, từ nỗi vất vả của ch hân rau đến sự khó cực của một người đẩy xe chở mướn sẽ là những đề tài khai thác của chúng ta.

HỒI KÝ MỘT NGƯỜI TÙ CỘNG SẢN

NGÃY THẮNG KINH HOÀNG

☐ TÙ KÊU (viết theo lời kể của TRẦN VĂN TIÊM)

(TIẾP THEO)

Tôi đạp cho xe nổ máy, leo vô lên, sang số, vọt nhanh. Rẽ Bờ Nao (Blao) tôi mở hết ga phóng về hướng Bờ Sa. Cầu Đại Quay thuộc Nam Đông. Đến đây tôi lại xin phép qui vị nở một đấu ngoặc nữa. Tôi sinh quán ở Bồi Cho, vùng đồng chua nước mặn của xứ «rau muống nên «ngoài bọ cũng không phải ăn được mà tôi ở nguy cả cái «lẻ» tôi cũng gọi là cái «ngu». Tôi nghĩ tất nay chẳng có gì sẽ xảy ra nên cứ thành thực thưa cùng qui vị. Vậy tôi đầu đưa Blao và sanh quíi dân diêuMimosa bằng cỏ»đồng chí. Mặt trận đang đứng dưới gốc I cây mít, ta «tóp» thì lại Tôi giật mình,thằng ấy. Bảo xe kéo là rất gai nguy «nên đường nhựa. Mặt «đồng chí» mặt choãi bằng hai ngón tay chéo, ti hi mắt lươn hỏi :

— Anh đi đâu ?

— Dạ, tôi đi đón người nhà.

Cả ba ông Giải phóng làm đung dọc lắt khinh khinh, mặt mũi lấm lỳ trông rất «kẻ thương». Ông mặt choãi tự hiệu bảo tôi đưạng xe bên đường rồi bảo :

— Cho đó, khi nào chính phủ cách mạng đó đi mới được đi !

Tai cuối thăm, Mẹ kiếp, chính phủ nào ở đây Mấy chú đu kích quốc tự cho mình là chính phủ chẳng ? Tôi đảo mắt ngắm nhìn xung quanh. Rừng nói bạt ngàn mười, Đường lên đeo Blao hun hút chạy đi i. lượn khúc. Cả 1 đoàn xe lớn nhỏ,đủ hạng: xe đò, xe tải xe du lịch đậu đó. Những người tiền xe phải xuống hết, xe được đẩy vào đến điểm đóng tập trung nghe mấy anh «cán cuộc» tuyên truyền về đường lối cách mạng xã hội Mỹ rồi sau cùng.

«Chắc mình cũng sắp được «học tập» đây. Tôi thầm nghĩ «Hôm nay 20/7 thì ngày mí chú cũng cho mình ăn mừng khổ tiếu tội ác Mỹ ngụy».

Tôi đang suy nghĩ vẩn vơ thì mới chú cán khẩu tiến lại hỏi giấy.Chú rất vui bỏ cũng không khá hơn chú «mặt choãi bọn» là mấy mặt đài như mặt ngựa, nước da mai mái, gong nó, chưa lẻ. Tôi mở bọp trình lên «ông cán» thẻ kiểm tra và giấy hoãn dịch vì gia cảnh.

«ông Cán» loay hoay xoay ngược xoay xuôi tờ giấy hoãn dịch, xem phát qua rồi trả lại tôi.

Tôi cười thầm lên tướng đến những ngày Việt Minh mới cướp chính quyền ở ngoài Bắc.

(CÒN TIẾP)

Sống Đạo

Nghị viên HÀ THẾ RUYỆT phụ trách

Vụ số 1332.- Phước Tuy : Xin ông Dự thẩm cho chồng được tại giám định Y Khoa

Đã Phan thị Ngọc, lợi sở An Nhơn quận Long Điền. Phước Tuy, có chỗ ở Ha.41 Ng -văn Lợi số quận 5/01 182 thuộc tỉnh HI/QG/Vạn Kiếp, KBC 4432, năm 1969 bị địa chấn Bình Tuy gây xương và cơ rất 3 ngón tay trái, được kết về Quận Nhơn Nhơn Vũng Tàu để chữa trị. Sau khi giải Nơ văn Nhơn Vũng Tàu để chữa trị. Sau khi giải phẫu đã phải vậy bó 3 xương 3,4,5 bàn tay trái, do các ngón tay 3-4-5 và cho y viện S.3. Thăng thường sẽ được phân lọc 2 ngày ngày 10.5.73, HD/GBYK/QYVU Nguyễn Khắc Thiệu (Y) ngày 10.5.73, HD/GBYK/QYVU Nguyễn Khắc Thiệu (Y) vay bà Ngành sin Đại trưởng Tổng tham mưu trưởng, Y ... Trung tướng cục trưởng cục Quân y và ai chi huy trưởng QYVN/ và Nhứt cho chồng bà được tại giám định y khoa.

Vụ số 1333.- Gia Định : Xin ông Dự thẩm cho chồng được lại ngoại.

Bà Nguyễn thị Kiều sinh số 02046488 năm ngày 10.11.49 tại Tân Bình, có chồng là Võ văn Đức sinh số 09534403 cấp tại Phú Cường ngày 24.1.69, ngày 28.2.73 đã ngang qua ấp Tân Phú gặp đám đánh nhau văn con, sau đó bị giam nơi Ty Cảnh sát 26.5.1971 người thoa chồng bà đã bắt nơi và xác nhận bà nại trước ông Dự thẩm Phòng 3 tòa án thẩm Gia-định ngày 13.6.73, vậy mà không hiểu vì sao vẫn bị tòa giam đến nay. Đó đã ba K.Tc xin ông Dự thẩm cứu xét cho chồng bà được tại ngoại, vì chồng bà chưa bà con ăn, rất đi chi và sở 1 m chắc chắn ... ông ấy không có gì quan trọng.

Vụ số 1334-Tây Ninh : Lời cầu cứu của gia đình nông dân bị trả thù bằng bạo lực

Ông Nguyễn Hà Sơn tọ Khuyah, sinh số 02967096 cấp tại Tây Ninh ngày 20.11.69 hiện ngụ số A4/14 ấp Bàu Vừng quận Phước Trạch tỉnh Tây Ninh vừa nhờ VPST đưa phương chuyển đơn lên kêu cứu như sau lên Thủ tướng chánh phủ và Chuẩn tướng tư lệnh CSQG như sau: Ngày 23.6.73 vừa qua vì chuyện tranh chấp về đất tướng nên người bà con ông Sơn tên Nguyễn Long Điền và ông Trần văn Lâu (ngụ cùng ấp) đã xích mích tất tổ với nhau. Tiếp đó ông Lâu bèn xách dao toan hạ sát Điền nhưng may được nhân viên công lực cứu thoát. Kế tiếp đó ông thiện kín thời nên mới không xảy ra án mạng. Kế tiếp đó ông Lâu kêu gọi đồng bọn là các anh Đ. (Nguyễn quốc Việt) anh H. (PB) anh H. và anh Chương ... bà con khác đến và hăm hở sẽ thanh toán trọn gia đình ông Sơn đã bị nếm lưu lấy gây giờ 10 đêm 17.7.1973 vừa qua nhà ông Sơn đã bị nếm lưu lấy gây cho con ông tên Nguyễn thị Xuân 14t, Nguyễn kim Liêng 13 tuổi bị trọng thương. Sau đó thì thương của ông Sơn đã bị hư hại đến 60 phần trăm. Được biết hai vị cán nhà thì

VĂN NGHỆ

phụ trách : UYÊN THẢO - THẾ PHONG
ĐINH HOÀNG SA

MỘT VẤN ĐỀ VĂN HỌC

TRƯỚC HIỆN TƯỢNG SÁCH DỊCH TẠI V.N.

Sách dịch không phải là sự kiện mới mẻ trong sinh hoạt văn học nghệ thuật nước ta. Nhưng cũ đi được nhiều người nói đến — chẳng ấy vì hiện khá phổ biến của nó trên thị trường sách vở gần đây, nhất là phòng vòng 1 năm nay. Mỗi đầu là phong trào dịch sách Khrishnamurti rồi đến phong trào dịch truyện Quynh Dao. Tiếp đó nhiều nhà xuất bản quê chú trọng về thương mại số lượng và thị trường những Y Bat, Tự Tốc, La Lan v.v... với hy vọng cố-lo thành phong trào như phong trào đọc truyện Quynh Dao hồi hăng hái bậc. Họ rón mượn lấy quảng cáo rầm rộ để lăng xê tác tên tuổi trên Cổ lệ vì thế đã gây cho một số người tốt một vẻ có cảm giác rằng sách dịch đã tràn ngập thị trường.

Người ta phải công nhận đó là đầu năm 1973 đến nay sách dịch các tác giả quốc tế quả nhiều thêm lên. Người ta thấy ở quầy sách xuất hiện đầy đủ tác phẩm của Hemingway, Faulkner, Nikos Kazantzaki, Kahlil Gibran, Elia Kazan, A. Solhenitsyn, Tagore, Cheorghiu, Hermann Hesse, E.M. Remarque, Thomas Hardy, Han Suyin, Boris Pasternak, P. Roth, D. H. Lawrence, Leon Tolstoi, S. Maugham, M. Gorki, Dostoievski, Herbert Marcuse, D.T. Suzuki, Heinrich Boll v.v.. Trong số đó nhiều tác phẩm khá dày từ hàng trăm điểm trên ngàn trang.

Nhưng nếu vì thấy số lượng sách các giả quốc tế tiến được dịch ra Việt ngữ mà hết hoảng thì thật là một lo ngại quá đáng. Thật ra nếu sách của các tác giả quốc tế tiến được dịch một cách thận trọng thì đó là một điều đáng mừng hơn lo lắng ngại. Chúng ta trông mong càng có nhiều sách dịch lọc lọc càng tốt.

Nếu thật đó lo ngại quá đáng của một số người trước hiện tượng sách dịch hết nguồn tự sự đã đến tốc thì không hợp lý lắm.

Vấn đề dịch sách nước ngoài không phải riêng gì ở VN mới thấy mà hầu khắp nước nào cũng có. Các nước A Đông gần gũi với ta nhất như Trung Hoa hay Nhật Bản tuy rất tự hào về nền văn học riêng của nước mình, họ vẫn thấy trong đó vẫn đề dịch sách Âu Mỹ. Họ dịch rất nhiều, rất quí mến. Gần như tất cả các tác giả tên tuổi của Anh, Pháp, Mỹ, Đức, Ý, Nga, cũng như hầu đa đều được dịch một cách đầy đủ. Chẳng hạn một đã giả Trung Hoa hay Nhật muốn đọc một Anatole France, một Marcel Proust, một Mark Twain một Shakespeare, một Goethe... họ có thể đọc trên bộ tác phẩm của tác giả mình bằng bằng chính tiếng nước mình chứ không phải chỉ có một vài tác phẩm rời rạc và một tác giả được dịch như ở VN. Như thế tác giả mình tìm hiểu về một tác giả mình thích, nhà độc giả nào muốn tìm hiểu về một tác giả mình thích, nhà độc giả nhiều có nhà phê bình tương đối giả đã, nên theo dõi và ba vang cả thế hàm được nhưng cái hay cái đẹp đó làm nhong phù cho văn học nước mình. Một người chỉ có thể giỏi 1/2 tiếng mà có thể thưởng thức trực tiếp nguyên tác chứ không thể phải tất cả cái sinh ngữ quan trọng của thế giới. Trường hợp nước Pháp hay nước Mỹ chẳng hạn là những quốc gia có nền văn học rất phong phú nhưng họ vẫn chú trọng đến vấn đề dịch các tác phẩm thuộc loại nào tương đối đáng đều có bản dịch ngay một lần giai sau đó. Kể cả truyện Kiều của ta cũng đã có bản dịch do nhà Gallimard ấn hành từ lâu.

Nếu chúng ta sợ tràn ngập của sách dịch sẽ lấn ở thị trường của sáng tác cũng không sáng lắm. Các sáng tác phẩm giá trị vẫn có thị trường riêng của nó mà sách dịch không thể thay thế được. Nếu sáng tác phẩm không là được chú ý, có là phải tìm những nguyên do khác tế chi hoàn nhiều.

Sách dịch tốn lại có hại lắm, loại dã giải tri rồi số độc giả dễ tính đó có số nhiều vẫn là thời gian dồi dào, còn lại danh tác của các tác giả quốc tế vẫn luôn luôn là một nhu cầu tối và cần thiết cho việc tẻ bồi nền văn học nước nhà.

H.S

HẬU TRƯỜNG VĂN NGHỆ

Phong trào đang lên, làm lân ít sách sáng tác, do là sách dịch nào là Nietzsche Kant, Dostoievski, Leon Tolstoi Kazantzaki Hardi, Hemitway Cheorghiu, Henrique Steanhn, và Gorkie dịch nhất loạt. Đó chúng là một sự phồn thịnh nhưng chưng dịch Trung sự dinh thuật nay, làm đến đưa vui. Như Huynh Tan Anh dịch « Peur qui sonne le glas » của Hemingway, có 1 câu làm xui lòng người đọcsach biết mấy : « Chiếc bóng ám hãy cho đến điều thuốc lá ! » Đó là câu dám thai ! Ai hút thứ hàng nóm nào là 2 người hút nó với nhau chỉ có thể « quyền bao » thôi chứ đâu có « Comrade, give me one cigarette ». Nó có vẻ Việt nữa nhưng nếu xét thật sáng tác, thì cái đó có ý, khi mới ông Tường ngày nào như thật. Tây bọc Tường ngày nào với hoàn chỉ thì nói tiếng Việt nói với hoàn chỉ thì nói tiếng Việt nói với hoàn chỉ thì nói tiếng Việt nói

TÌNH

Muốn Có một cô ai mến xin tìm tôi và được hưởng đầy cách tiếng kết quả 100%. Mời đến 429 Phạm thế Hiển Sg.

Nhà bán gấp

Gia 4.900.000đ đường Ng. minh Chiêu Phố Nhuận hẻm 17—9 số 10/4/4.

Cần dùng ĐIỆN THOẠI 84/737 Trần quốc Toản. Cần dùng một điện thoại. Xin liên lạc, địa chỉ trên

Đi xa bán gấp nhà giá rẻ cộ 8m x 20m. Có nhà cửa, cần nghỉ. Hỏi số 67/31 đường Lê-Văn-Duyệt Gia Định (Hẻm sau dãy cuối Trần Phát).

Đồ gốm Biên Hòa

Đủ màu sắc — (trưng bày rất đẹp

TÂN HOÀ

151, Quốc lộ số 1 Biên Hòa

Nhắn tin

Cha Phan văn Tư muốn tìm con là Phan thị Điện nay ở đâu trở về gấp vì mẹ đau nặng vì nhớ con.

SALON, GIƯỜNG CẨM LAI

Salon và nhiều kiểu giường đóng toàn bằng Cẩm Lai. Salon giá 30.000đ một bộ, giường giá 18000đ 20.000đ một chiếc. Xin hỏi 12/4 Hoàng hoa Thám Gia Định bên cạnh sưởng ưa Trần Nguyên.

Giấy tờ mất

Nhật bản Sông Thần có cầm 1 số giấy tờ và bình của bà Nguyễn thị Kim Thuyền cần cước 10162763.

Thợ Máy

XE HƠI, XE GẮN MÁY NHẬT Đã lớp Bằng, Chiều, Tối do cácGS Kỹ thuật phụ trách. Học phí 6000đ Kết quả bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên Đại Lâm 474 Phan thanh Giản gốc (Cầu Thăng) 239 Ng trí Phương ngã 6 CL. 1011, Trần hưng Đạo (gần cinéma Opéra)

Nhắn tin gấp

NGUYỄN THỊ HẰNG hiện giờ em ở đâu, về gấp. Anh rất khổ sở vì sự hiểu lầm của em, và việc ra đi vội vã của em. Người ta phá đó, nếu muốn hãy sự thật em hãy về, anh sẽ kể hết sự thực em tố. Mong em hiểu anh.

VÕ THIỆN H.

Chữ Đẹp

Lớp 3 dạy viết chữ đẹp hàm thu của HS Lê ngọc Tài có tặng mẫu Vẽ Bằng Danh Dự của HS Vũ Văn Cấp đã vẽ và được tặc giả chỉ dẫn trường tận thư vẽ địa chỉ tác giả có trong sách Phát hành Đồng Nai—Sông Mêi

Cần nữ thư ký đánh máy thạo làm việc mỗi buổi. Hỏi tại 912 Trần Hưng Đạo Saigon từ 12g đến 14g và 19g đến 21g mỗi ngày.

Tìm việc

— Nhóm Sinh viên Khoa học năm thứ hai trở lên nhận dạy kèm từ lớp 11 trở xuống hoặc làm việc vào chỗng buổi tối.

Tận tâm, đứng đắn. Hỏi tại Quán Cafe Thi Tâm 181 Trần Quý Cáp, Saigon 3

Công bố trát đòi

Ngày 19-7-1973 Tòa Sơ thẩm Pleiku có lên một Ấn Tiên Thâm số 11/H/72. Truyền công bố trát đòi bị đơn Phạm thị Nhượng sanh ngày 20.6.1935 tại Tịnh Kỳ, Sơn Tịnh Quảng Ngãi, phải tới hầu Tòa lúc 8 giờ sáng ngày 23-6-1975, để nghe xét xử về việc ly hôn. Nếu bị đơn vắng mặt Tòa sẽ khuyết tịch.

Nay công bố

Hồ ngọc văn Mỏng NBC 4228

SAIGON QUANG CÁO CUỘC
148, HỒ VĂN NGÀ Sg 2
TRUNG TÂM THỰC HIỆN QUẢNG CÁO THUẬN MỸ
• KÁC NHẬT BÁO, TUẦN BÁO
• PLACUE SIÊU
• MỌI HÌNH THỨC
Điện thoại 25 817

NHÀ BÁN

Nhà đẹp, đủ tiện nghi, nhà bếp riêng biệt, hai nhà tắm có vườn cây, hồ cá. Bán gấp. Xin hỏi : 40 cư xá Xây Dựng Lê quang Định Gò vấp trước cửa Mỹ cây gòn.

Bố cáo thất tung

Chúng tôi TRƯƠNG VĂN HÙNG sanh ngày 5.8.38 In nghĩa quân thuộc Trung đội 3/N22 Chi khu Hải Lăng đã mất tích ngày 4.5.1965 tại xã Khánh Thiện, HL/BT.

Vậy chúng bố cáo này xin lên án thất tung thiệt thọ, cho chúng tôi theo ATDBT1 số 478/NB/72 ngày 13.4.72 của tòa Sơ thẩm BinhT Nhơn

Vợ HỒ THỊ BÌNH
Các 06.47989 cấpHL
ng y 10.11.70

BỐ CÁO

Vợ tôi Quy thị Mai sanh năm 1956 tại Bình Thuận — căn cước số 08784271 cấp ngày 17-3-71 tại Biên Hòa con ông Quy Trung Bảo và bà Hoàng Thị Bay.

Vợ tôi đã tự ý bỏ nhà ra đi ngày 27-7-73 mang theo một số nữ trang. Để tìm kiếm tiền chạt cho bản thân.

Kể từ ngày đăng bố cáo này tôi hoàn toàn không chịu trách nhiệm về bất cứ hành vi nào đó vì thị gây ra. Ai chứa chấp cô ấy tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Chồng TÔI HÀ VĂN DƯƠNG
KBC 4103

Tìm việc

— Một nhóm SV Cao Đẳng năm thứ III, tâm tâm, kinh nghiệm nhận dạy kèm từ lớp 6 đến lớp 12AB về môn : Toán Lý Hóa và Sinh Ngữ

Xin liên lạc Nghiệp thịnh Phú Địa chỉ : 45 Cường Để Saigon. (Phòng E, cư xá T.T.Q.G.N.N)

— SV năm thứ II kỹ sư Phú thọ nhận dạy kèm tại tư gia, tận tâm.

Xin liên lạc Hộ Box E Cholon.

BAN NHẠC

Quý vị cần ban nhạc cho Đa Vũ (Bal Famille), xin liên lạc Nhạc Sĩ X. Vinh số 45 Ng. đình Chiểu Sg3 từ 4g—6g (từ thứ bảy,CN), quý vị sẽ có ngay ban nhạc hay nhất đã từng chơi nhạc ở nhiều Night Club và Phòng Trà (xin giữ địa chỉ trên)

NHÀ **Tường Oanh** MAY

192 Trương minh Giảng (gần rạp) ĐT 99698—Chuyên may áo dài Raglan, Áo Phục Phụ Nữ, áo cưới Đồ hội, lấy gấp.

Dạy cắt may thực hành

Đặc biệt đêm 1 tháng biết cắt may đầm, áo dài Raglan

NGUYỄN ĐÌNH NGHĨA
phương pháp tự học
SÁO NGÂM và THƠ
với 50 bài tập xuất sắc nhất
Ngoài những bài tập xuất sắc có 1000 ấn bản đặc biệt in trên giấy nhũ.
Với 50 bài tập xuất sắc.
Đặc biệt bài PHỤNG - VÕ
Phân viết toàn bài
Hành Trình Quốc

Tiếp theo **A** trang 3

thêu, và từ trước tới nay trong các nghiệp vụ ấy vẫn đều lấy lớn sau.

Tin mới nhất đây đã được báo chí loan tải chung nhiều người đã lầm lẫn giữa tổ chức Tín Dụng Tư Nhân (Ngân Hàng Nông Thôn) với cơ quan tín dụng công (Ngân Hàng Phát Triển Nông Nghiệp).

Tiếp theo **C** trang 3

năm cho số sinh viên du học cũng như đã dang trong việc cấp chiếu khán cho SV VN về thăm nhà trong những ngày nghỉ hè, giúp đỡ đồ sống Việt kiều tiền đồ Pháp.

Theo nhận vật này, nếu vấn đề Pháp đã ảnh hưởng rộng rãi ở Đông Dương, và Việt Nam nói riêng hơn nữa vấn đề Mỹ nói đây.

Mặt khác, về lãnh vực kinh tế, Pháp sẽ viện trợ kinh tế cho VNCH tương đương với Mỹ sau khi hòa bình vãn hồi tại Đông Dương.

Như vậy, hai nước Mỹ Pháp rất sẵn gắng về văn hóa và kinh tế ở VN trong những ngày sắp tới (MT)

Tiếp theo **D** trang 3

Ông Ngãi đã xác nhận như vậy để cải chính nguồn tin của DB Lê văn Điện. Chủ tịch UBPINT Hà Việt vẫn cho biết thêm là bộ PINT chỉ cho phép 1 vài nhân viên ra tranh cử cũng như làm đại diện cho liên đoàn trong cuộc bầu cử bán phần TV và đã cho các đương sự nghỉ giả hạn không lương theo luật định.

Trường
Hoàng Nguyên
434, Hồng thập Tự, Saigon 5, 20, Võ Tánh, Saigon 2.
KHAI GIẢNG
I.- Các lớp 12 A,B,C : Toán lý hóa - Triết - Sinh ngữ : Anh -|- Pháp - Văn Vật.
II - Các lớp Toán lý hóa - Sinh ngữ : 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12.
III - Các lớp Anh -|- Pháp dành cho học viên thi vào Y - Dược - Nha và dành cho sinh viên sắp du học.

Tiếp theo **B** trang 3

Các toán tuần thám thu được tin tức tình báo kể trên khởi sự do Cơ quan Tình báo Trung ương tổ chức với Nhóm Lực lượng Đặc biệt Mã Xanh. Sau này các toán được đặt dưới sự kiểm soát của Nhóm nghiên cứu và quan sát trực thuộc Bộ Tư lệnh Hoa Kỳ tại Saigon.

Các toán này thường gồm các binh sĩ Thượng hay Việt, do một hoặc 2 người Mỹ hướng dẫn. Toán viên mặc quần phục và mang khí giới của BV. Các người Mỹ thường nhuộm da và nguy trang mặt mũi cho giống người Đông Phương.

Một số quân nhân Mỹ tham dự các công tác này tại Ai Lao chỉ biết các toán tuần tiễu không những chỉ thu thập tin tình báo mà còn thi hành các công tác phá hoại như phá nổ các xe tiếp liệu, khu nhiên liệu của BV, bắt giữ quân BV để thẩm vấn.

Ngũ Giác Đài không bao giờ loan báo con số phi cơ bị mất trước năm 1970 trong khi các cuộc hành quân mật đang được điều ra tại Ai Lao và Cam Bốt. Các đầu thái tiêng lúc đó được coi như tên thất tại Nam VN.

Tiếp theo **E** trang 3

Đức Thắng bị giải tốn ngoại biên vì bữa biển và được thưởng nổi lên xa cả biển đã biến mất khiến ngư phủ hành nghề một cách vất vả và cuối cùng được lợi từ thu hoạch không được dồi dào cho lắm vì chỉ phí về dầu nhớt, gạo và vật dụng hành nghề đã tăng quá đắt.

VĂN PHÒNG KỸ THUẬT
TRANG TRÍ XÂY CẤT
214 Lê Văn Duyệt Palace
Tầng kỹ SAIGON
điện thoại 93 15 345

ĐỌC TRANG 7

MƯỜI HAI SỨ

Của VŨ NGỌC ĐÌNH

GIẢI ĐỘC MA TÚY

(A phiện - Bạch phiến - Cần sa)

Dứt ghiền 100% trong vòng 15 ngày. Không vật vã. Phục hồi sức khỏe mau chóng. Hút hít chích thâu đều trị khỏi. 454 MINH MẠNG SAIGON 10 (Ngã sáu Chợ Lớn).

ÔN TẬP 12B, 12A, 12C CHUẨN BỊ THI VÔ KỸ SƯ, Y DƯỢC, N.L.S, ĐỐC SỰ HÀNH CHÁNH, KT THƯƠNG MẠI

7-8 Trường **VĂN HÓA** 187 Gia Long SG

10 / 8 1. Hướng dẫn 2. Luyện thi **Toán LýHóa SPCN-SLSH-MPC** (KHÓA 2) **Y-NHA** (có giờ SINH NGỮ và SINH ĐỘNG) 10 / 8

— Sĩ số có hạn — Học phòng lạnh — Kết quả chắc chắn — Bài in sẵn phát không cho SV.
— Ban Giảng Huấn : TOÁN:Nguyễn Lộc, VẬT LÝ:Ng văn Thanh, HÓA HỌC:Võ công Tuấn
Ghi tên và hỏi mọi chi tiết tại 14 Cao Bá Nhạ (gần số 102 Phát Diệm Saigon 2)

Trung học **VĂN KHOA** 387 Lê Quang Định Gia Định

Mở thêm các lớp TOÁN LÝ HÓA SINH NGỮ sáng chiều tối
Từ lớp 6 đến 12A 12B Luyện thi Tú Tài—Trung Học (Lo hồ sơ)
Với thành phần GS ha, nhất Giá học phí : 12A : 600đ, 12B : 800
KHAI GIẢNG **Đợt I 6-8, Đợt II 15-8** phi tên giữ chỗ trước mới có.

KỸ-THƯƠNG NGÂN-HÀNG

Vốn VN$ 250.000.000 góp đủ
Trụ sở : 422, Trần Hưng Đạo, Saigo
ĐT. DS. : 98.495 — 98.496
ĐT. QS. : 60.078 61.421

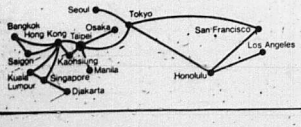
HỆ THỐNG CHI NHÁNH :
- DIỄN HỒNG, 2, Phạm Ngũ Lão Saigon
- CHOLON, 144, Tổng Đốc Phương
- CHÁNH HƯNG, 143-A, Hưng Phú
- HUẾ, 55, Trần Hưng Đạo
- QUI NHƠN, 257 Võ Tánh

CHINA AIRLINES MỖI TUẦN CỐNG HIẾN QÚY VỊ BỐN CHUYẾN BAY ĐI HONGKONG, TAIPEI, SAN FRANCISCO, HONOLULU LOS ANGELES VÀ BANGKOK

Vào mỗi thứ Hai, thứ Ba, thứ Năm, thứ Bảy trong tuần phân lực cơ của hãng China Airlines đi HongKong, Taipei và San Francisco vào hồi 17giờ00 và đi BangKok vào hồi 13giờ05.

Thời khắc biểu đi cũng như đến của hãng China Airlines đã được sắp xếp thuận tiện nhất cho Qúy Vị. Ngoài ra, những bữa ăn ngon lành và sang trọng sẽ làm Qúy Vị vừa lòng trong suốt cuộc hành trình của Qúy Vị.

Xin Qúy Vị liên lạc với hãng China Airlines hoặc các hãng du lịch để biết thêm chi tiết.



中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China
38 Tu-do Street, Saigon. Tel: 23381/20662/9849

a! ha!

đã có
thuốc đen đầu lọc.

HẢO HÁN LƯƠNG SƠN (THỦY HỬ TRUYỆN)

nguyên tác : THI NẠI AM
tranh và lời : HOÀ HOÀ

21) Ngày sau, Vương đổ ủy đem hai vật đó để vào hộp, viết thư sai Cao Cầu đưa sang cung Đoan Vương dâng tỉnh. Cao Cầu mừng rỡ lưng ngọc đi ngay...

22) Đến cung Đoan Vương, Cao Cầu nhờ người giữ cửa vào thông báo. Người giữ cửa bảo : — Điện hạ đang đá cầu phía sau, người hãy đến đó đã đăng.

23) Nói rồi liền dẫt Cao Cầu thẳng ra phía sau. Đến nơi, nhìn thấy Đoan vương mặc áo thêu rồng đang đứng đá cầu với bốn năm viên quan hoàng môn...

24) Cao Cầu thấy thế vội sai với người giữ cửa hãy lui ra xa chờ đợi. Thình lình Đoan Vương đá trái cầu tới ngay trước mặt Cao Cầu.

MƯỜI KẺ SĨ

SỐ 398 — VŨ NGỌC ĐÌNH

HỒI THỨ SÁU MƯƠI CHÍN

HỒNG HÀ CHO LỆNH TIỀN QUÂN KHAI THÀNH NGUY TRONG TRẬN ĐÁ

— Tướng giặc xem đây !

Dứt lời, ngọn trường Ngô cơn vươn ra như rồng uốn khúc, tận lực đập xuống đầu Ngô Cảnh Thụy. Thụy vẫn một tay phất phết giải lụa đỏ, một tay cầm cương khiến ngựa gượt vế một bên mà tránh, rồi tức thì quật ngựa rẽ sau khe núi hẹp. Phạm Văn Minh đánh hụt một cây, đa ngựa bông lên gần rút khoảng kịp rẽ bao Ngô Cảnh Thụy, đã thấy chung quanh núi đã chuyển động, rồi từ trên cao đã đổ xuống như mưa, tiếng đá lăn ầm ầm như sấm rền.

Phạm văn Minh biết ngay rồi, dưa mắt nhìn quanh tìm chỗ tránh, nhưng chỉ thấy vách núi giốc tuột không có chỗ ẩn. Phạm Văn Minh giục ngựa gấp quay trở lại khe núi lúc nãy tướng Đồng Lư chạy vào. Ngựa Phạm Văn Minh vừa đến đầu khe, đá tiên vách núi trút xuống như mưa, Phạm văn Minh trông một tảng đá lớn xao vai bên trái đầu thầu tim gan, suýt nữa thì ngã ngựa, phải gắng gượng lắm Phạm văn Minh mới còn đủ sức ngồi trên yên ngựa. Con ngựa vẫn chạy đều, trong khe núi hẹp không thấy có đá đổ xuống, nhưng ra trước mặt thì thấy tướng Đồng Lư đang giục ngựa chạy xa xa. Chung quanh Phạm văn Minh thì thấy tảng đá trút xuống giốc sơn đẹp bên quanh quất nghe ầm ầm thông khiếp, và một vầng núi rung chuyển như đang trong cơn địa chấn dữ dội !

Phạm văn Minh cố nén đau đớn nghẹn thở, giục ngựa dưỗi theo tướng Ngô cảnh Thụy Đi vừa khỏi khe núi hẹp, Phạm văn Minh đã kinh hãi với quang cảnh trước mắt ; cả một vùng trời vòng bao la, núi trùng điệp nhìn xuống thâm thẳm, đá từ trên cao đổ xuống ầm ầm không ngớt, thì ta các nơi đã vết trút xuống các sơn đạo, chỉ có những khe núi riêng bao đầy là không có đá cỗ, đi thuận cả khe núi ấy ắt tính mạng không còn.

Nhìn xuống sườn núi ta sa, Phạm văn Minh kinh hãi đến lặng người : tố tăng Bạch khai Thanh với Văn Bích Kiều đang vướng trong liện mưa đá từ trên cao trút xuống, tình cảnh không chín phân nao mong thoát cũng đuổi rồi. Trong đe cấp bách, thân linh giúp tri cho Phạm văn Minh, tức thì Minh giục ngựa gấp đuổi theo Ngô cảnh Thụy. Minh biết rằng bây giờ chỉ có Ngô cảnh Thụy phải hiệu mới mong ngăng được trận đá.

Ngựa Phạm văn Minh ta sức xác vô, chẳng mấy chốc đã theo sát ngu lưng Ngô cảnh Thụy. Phạm văn Minh reo đau quát :

— Tướng giặc, đừng đi !

Ngô Cảnh Thụy tiếp tục thúc ngựa chạy gấp. Phạm văn Minh cố giục ngựa dưỗi theo, khoảng cách thu ngắn lại. Bây giờ thì Ngô Cảnh Thụy không tên cách nào hơn là dành phải đứng ngựa ứng chiến. Phạm văn Minh hươi ngọn trường còn quát :

— Muốn sống mau ra lệnh ngưng trận đá !

Ngô Cảnh Thụy chẳng nói chẳng rằng, hoa trường kiếm xử ra ! thế «Quạ Đâu Ngô Đồng», đường gươm bổ thẳng xuống giữa đỉnh đầu Phạm văn Minh. Phạm văn Minh vai trái nhức buốt, suýt mất 10phân giảm mất đến một nửa, thành ra đường gươm của Ngô Cảnh Chụy chém tới suy chẳng có gì lợi hại, nhưng cây trường của tướng tay Phạm văn Minh lúc nay lại trở thì sẽ nặng nề lắm.

Phạm văn Minh một tay cầm trường còn đỡ lưỡi gươm, thừa đà giục ngựa tới lên xoay người trở lại quát lớn một tiếng lia trường của ngang người Ngô Cảnh Thụy. Mọi thế «Cá Chép Vượt Sóng» ấy binh thường đánh ra đó sức quật sát một gốc núi, nhưng nay vai trái Phạm văn Minh vừa thương nhẹ buốt, Phạm văn Minh không nặng khi vừa xoay người vut quay trở lại chế trúng thương đau nhói tưởng đứt rời nát gan được, suýt tí nữa thì Phạm văn Minh gục xuống, thành ra tiếng quát ra đón lại hóa tiếng thét đau đớn, cây trường còn quật ngang lắt đầu chực chết xuống.

Ngô Cảnh Thụy tài nghệ kém xa Phạm văn Minh, nhưng nay thấy tình cảnh ấy thì hiểu ngay là Phạm văn Minh bị trúng thương ở đâu trong lòng thụy mừng lắm, liền lập tức giục ngựa xông tới, thành gươm trong tay Thụy tự nhiên tung hoành ngang dọc uy hiếp Phạm văn Minh vào riết.

Phạm văn Minh biết rõ thương ở vai nặng quá, tính cảnh nay khó lòng cầm cự được, lại nhớ đến Bạch khai Thanh đang lâm nguy đuổi theo mà đi, trong lòng thấy đau đớn, chẳng to-mạng mà xem ra lắt nghĩ trong đích cũng chẳng giỏi lắm, tới nông nỗi nay danh chỉ còn một Hương cuối cùng là : cùng chết !

Nghĩ rồi, Phạm văn Minh chẳng buồn tránh đỡ gươm của Ngô cảnh Thụy cứ giục ngựa xông ra. Thành trường của Phạm văn Minh giới chặt lấy ngang cái ngực, nghiêng đầu nhường gươm của Ngô Cảnh Thụy phạt trúng, qua đầu lúc ấy hai ngựa trên sát vào nhau, Phạm văn Minh thu hết sức tàn hàng cao độc trường của chém tới lại vào giữa mặt Ngô cảnh Thụy.

Việc xảy ra cực nhanh, lúc trường của của Phạm văn Minh thúc ngược trở lại, ông là lúc trường kiếm trong tay Ngô cảnh Thụy tiếp bởi thế «Cá Chép Vượt Sóng» mà vào thế «Vạch Đôi Sóng Ha» đường gươm bổ nghiêng từ phải sang trái, từ sau lại trước.

Hai khí giới cùng đến một lúc, đốc trường còn phức vào mặt Ngô cảnh Thụy bốp một tiếng, lưỡi trường kiếm sắc tiếp xuống mặt Phạm văn Minh kéo dài xuống lưng. Tướng Ngô Cảnh Thụy rung lưng ngựa ngã sấp trên khe núi, còn Phạm văn Minh buông khỏi lưng ngựa ngã sấp trên khe núi, còn Phạm văn Minh buông trường còn gục trên lưng ngựa, Con ngựa tiếp tục cắt vó chạy đi, đưa Phạm văn Minh chết gục trên yên xông ra các sơn đạo.

Trận mưa đá vẫn ầm ầm, cả một vùng núi rung chuyển.

Muốn biết việc sẽ ra sao, xin xem hồi sau sẽ rõ.

HỒI THỨ BẢY MƯƠI

Hiệu trận trên vách núi cao
Quái quyền lừng danh họ Bạch

Trên triền núi đổ xuống hướng Nam, Bạch Khai Thành vắc một tay ôm chặt Văn Bích Kiều, một tay giữ vững Vân Cương Bích Kiếm, cho ngựa leo lên lối qua các sơn đạo, tìm đường gấp rút xuống núi.

Văn Bích Kiều như người sống trong giấc mộng, nằng nặng đầu vào ngực Bạch Khai Thành mà cho họ Bạch muốn đi đâu thì đi. Ngựa hai người vừa xuống được lưng chừng núi, tai đã nghe tiếng cũng triệu ầm ầm không nơi nào là không có. Cả hai giật mình kinh hãi không biết là cũng hiệu việc gì. Bạch Khai Thành khẽ hỏi :

— Văn cô nương, cô nương có biết tiếng cũng ấy là sao không ?

Văn Bích Kiều vẫn nằng nặng ngực Bạch Khai Thành khẽ lắc đầu. Bạch Khai Thành lo lắng, lại với vả giục ngựa lên bước đi xuống. Ngựa đi vừa được vài bước nữa, đã nghe : hốp bốn phía ầm ầm như sấm rền, cả Bạch Khai Thành lẫn Văn Bích Kiều đều giật mình, hai người cho ngựa dừng bước quan sát xem có gì xảy ra.

Cả hai chỉ thấy núi như rung chuyển, ngồi trên lưng ngựa mà cũng cảm thấy núi rung rinh. Chợt Văn Bích Kiều thốt lên, giọng như lạc thần :

— Chết rồi ! Trận đá !

Bạch Khai Thành chưa hiểu «trận đá» là gì, hỏi lại giọng cũng không kém kinh hãi :

— Trận đá ! thế nào ?

Văn Bích Kiều lúc ấy như đã tỉnh hẳn giấc mơ, nằng cuống cuồng : — Núi rung chuyển ầm ầm thế này, là trên các thành núi cao quân canh đã trút đá xuống để cản người ở dưới tiến lên ! Không biết trận đá đã cản quân ra ?

CÒN NỮA

Thơ

ƯỚC VỌNG

Hơi cơn gió hãy xóa tan mây xám
Cho bầu trời hở lại ánh bình minh
Cho chim muông vui vẻ hót reo mừng
Cho nước mắt thôi không còn tuôn đỏ
Hơi cơn gió hãy xóa tan chinh chiến
Cho hận thù không còn chỗ dung thân
Cho dẫn ta cả hất đến thanh bình
Cho nước Việt nở hoa vàng trơi thắm
Hơi cơn gió hãy xóa tan cơ khổ
Cho những người vất vả sống vơơn lên
Cho quê hương trơi mát bóng dừa xanh
Cho dân tộc ngất ngây niềm hạnh ấy
Hơi cơn gió hãy xóa tan tủi mỗi
Cho lòng ta được thoát khỏi cơn mê
Cho tâm tư thôi khắc khoải sầu vu
Cho hơi thở nhẹ nhàng trong buồng phổi

DA ĐÙNG
(An Giang)

NGOÀI CỬA THIÊN ĐƯỜNG

tiểu thuyết phóng tác Hoàng Hải Thủy ☐ Số 43

Thạch Sum nhìn đăng hồ ta :

— Đã gần 12 giờ trưa rồi. Tôi phải về nhà thôi. À.. Còn một chuyện nữa.. Tôi có nói với bà vợ ông rằng trong thời gian ông sống trong dưỡng đường ở Saigon, thú tiêu khiển duy nhất của ông là kéo đàn violon. Tôi không biết gì nhiều về âm nhạc và vì cảm, nhưng tôi cũng chắc rằng ông kéo đàn hay hơn Ông Quang nhiều. Vì vậy, tôi mới nói trước với bà vợ ông rằng trong thời gian vừa qua, ông chơi đàn nhiều, để bà vợ ông khỏi nghe nhiều khi thấy tài nghệ ông tiến bộ vượt bực. Nếu ông muốn trở tài, ông có thể biểu diễn ngay chiều nay. Ông có thể mời bà vợ ông đệm piano. Việc đó trước đây đã từng xảy ra. Không nhiều và không ăn ý lắm nhưng cũng từng cũ.. Ông không có gì phản đối chứ ?

Tôi lắc đầu.

Bên lối cổ môn có chiếc ghế gỗ. Tôi đến ngồi xuống ghế và nhìn Thạch Sum dí xa tôi. Ánh nắng chiếu qua cành lá thông xuống vẽ trên lưng áo hắn những đường sáng trông như những chân song sắt. Hình ảnh ấy làm tôi liên tưởng đến nhà tù. Và tôi nghĩ rằng Thạch Sum hiện giờ đã biến thành tên cai tù và tôi là 1 tù nhân của hắn. Một nhà tù kỹ dị và kỳ diệu, Một nhà tù mà người tù là ông chủ, một nhà tù có dàn bà đẹp, đa tình, lãng lùng vô-thất tình. Một nhà tù quá rộng, quá sang, đầy đủ vật chất và có thật ít người, Một nhà tù trong đó người ta nói với nhau những câu lộn xộn, khó hiểu, đầy những ẩn ý. Bất giác tôi mỉm cười khi nhớ lại những lời Thạch Sum vừa nói với tôi : «ông Quang.. Bà vợ ông.. » Lúc thì hắn nói Hồng Châu là vợ Quang, lúc thì hắn nói Hồng Châu là vợ tôi. Tự nhiên như đó là chuyện tự nhiên để hiểu nhất đời vậy.

«Người chết bao giờ cũng thiệt..» Tôi nghĩ thầm trong lúc tôi ngửa mặt lên trời xanh qua những cành lá thông nhẹ rung trong gió. «Chỉ có người chết là thiệt» Không biết rằng Châu sẽ nghĩ sao, sẽ buồn khổ hay sẽ cảm thấy nhẹ nhàng như người vừa trút được một gánh nặng, như người hết nợ, khi nàng biết chồng nàng đã chết ? Biết đâu nàng sẽ chẳng sung sướng ? Nàng hãy còn trẻ lắm. Nàng chỉ mới hai mươi sáu, hai mươi bảy tuổi là cùng. Ở vào độ tuổi này, người đàn bà mới thực sự là đàn bà. Từ trước, nàng chưa là đàn bà. Với nhan sắc ấy, nàng có thừa điều kiện để làm lại cuộc đời. Và nàng có đủ kinh nghiệm sống để tự tạo cuộc đời mới theo ý nàng, nhất định cuộc đời mới của nàng phải có nhiều tình yêu hơn cuộc đời cũ. Tôi ở trong tình trạng khó khăn lạ kỳ : vì lòng nhân đạo, tôi phải làm sao cho người đàn bà đẹp ấy ghét tôi, nàng ghét tôi tức là ghét bỏ Nguyễn Minh Quang, để cho nàng khỏi khổ sở, đau đớn khi tôi đi ra khỏi đời nàng và Thạch Sum bảo cho nàng biết là chồng nàng đã chết.

Tôi không thể dóng mái vai Nguyễn Minh Quang. Dù tôi có muốn, Thạch Sum cũng không để cho tôi mạo nhận mặt. Khi đã lừa xong được luật sư, lành được gia tài trăm triệu của ông chủ ở Nouvelle Calédonie, Thạch Sum sẽ bắt buộc tôi phải đi.

Tôi đứng lên và đi thơ thẩn trong rừng thông. Lá vàng khô thật nhiều. Nếu ở một góc rừng nào tôi gặp con rai vàng ngơ ngác, tôi sẽ không ngạc nhiên chút nào. Tôi mới đến khung cảnh thơ mộng này chưa đầy một ngày, tâm trí tôi đã bị ám ảnh bởi chuyện ra đi. Mới hôm qua, tôi còn nghĩ rằng tôi sẽ mau mau vứt bỏ lốt áo của kẻ đã chết để trở lại là tôi, là Nhạc sĩ Vũ Ngọc Khôi, và tôi sẽ sung sướng khi không còn phải đóng vai kẻ chết. Hôm nay, tới bận trí về một vấn đề khác : Hồng Châu đã bị lừa, nhưng nếu tôi nói cho nàng biết là chồng nàng đã chết.

Tôi không thể đóng mái vai Nguyễn Minh Quang. Dù tôi có muốn, Thạch Sum cũng không để cho tôi mạo nhận mặt. Khi đã lừa xong được luật sư, lành được gia tài trăm triệu của ông chủ ở Nouvelle Calédonie, Thạch Sum sẽ bắt buộc tôi phải đi.

Tôi đứng lên và đi thơ thẩn trong rừng thông. Lá vàng khô thật nhiều. Nếu ở một góc rừng nào tôi gặp con rai vàng ngơ ngác, tôi sẽ không ngạc nhiên chút nào. Tôi mới đến khung cảnh thơ mộng này chưa đầy một ngày, tâm trí tôi đã bị ám ảnh bởi chuyện ra đi. Mới hôm qua, tôi còn nghĩ rằng tôi sẽ mau mau vứt bỏ lốt áo của kẻ đã chết để trở lại là tôi, là Nhạc sĩ Vũ Ngọc Khôi, và tôi sẽ sung sướng khi không còn phải đóng vai kẻ chết. Hôm nay, tới bận trí về một vấn đề khác : Hồng Châu đã bị lừa, nhưng nếu tôi nói cho nàng biết là không phải là chồng nàng ??

đất mau

truyện dài Dương Nghiêm Mậu ☐ Số 444

— Anh nghĩ tới lúc ở bên em, từ những ngày đầu...

Nhự im lặng. Từ những ngày đầu, Nhự không nghĩ thế. Nhự ngày đó không nghĩ tới Quân, không nghĩ tới những thăm thương đã trải qua. Quân không phải là người năng nhìn thấy lần đầu, Quân ở trong đám đông, ở giữa những người khác lạng lẽ đến bền nàng. Điều ấy nàng biết, không phải riêng Quân, Riêng Thoại, còn những người khác, nàng nhìn thấy Thoại rực rỡ, tươi cười, và một Quân bền chặt, gan góc... Ngày mai, đó là điều nàng không nhìn thấy, người ta có một phần số thật sao ? Quân đến đó và Quân đã ở lại...

Một phần số nào đó cho mỗi người. Nhự nhớ lại, lúc mẹ nàng, nàng có nghe mẹ nàng kể lại câu truyện của bà ngoại, trong cơn bệnh hiểm nghèo, bà thiếp đi như chết, nhưng cón chút hơi nóng, qua một đêm bà ngoại tỉnh lại và bình phục, bà ngoại kể có người tới rủ đi, bà toi một bến sông, nơi có nhiều người chờ đợi, rồi nhà nhem tối ; chuyến đò tới đưa đám người qua bên kia dòng nước đen, mất hút, bà ngoại không lên thuyền vì không còn chỗ chen chân, người ta đuổi bà về, vì bà tính lại... Trong cái truyện, mẹ nàng nói, bà chưa tới số chết, nếu không chiếc thuyền kia đã đưa bà sang bên kia sông. Một số phận nào đó, từ thế giới nào sang một thế giới khác trong bầu khí lạnh, trong ánh sáng nhoè nhuếch, một dòng sông, cõi sống ở bên này hoặc bên kia... Một số mệnh nào cho mình ? Nhự hỏi thế, tới một lúc nào đó, không ai biết, người ta bước xuống một con thuyền và ra đi. Bao người đã lên đường còn có cơ hội trở về ?

— Có bao giờ anh nghĩ tới lúc mình chết không ?

— Không nghĩ đến, nhưng có lúc anh đã tưởng mình đang chết..

— Bao giờ ?

— Hồi còn đi trận. Lần đó, trong lúc giao tranh, bỗng anh thấy lạnh rơi mà, nói cổ, đưa tay lên thấy ẩy nhưng máu, anh không biết một mảnh đạn đã vàng tới lúc nào, anh nhớ tới điều một người nói : nếu nghe thấy tiếng súng thì chưa chết, không thấy gì là chết... Hai tay bẻ bết những máu và anh là đi thấy mình như bay, anh nhủ thầm chết rồi, chết rồi... khi tỉnh lại thấy nằm trong bệnh viện, bị thương nhẹ nhưng máu ra nhiều...

— Tưởng mình chết, anh thấy thế nào ?

— Không thấy gì cả, mình chết và là đi.

— Nếu chết đi rồi sống lại nhỉ, hẳn có một cái gì...

— Một cái gì ?

— Em muốn nói tới một trạng thái.. một cái gì giữa sự sống và chết. Chết đi, khi thấm xác tan rã rồi, còn lại một cái gì không, chẳng hạn như thế, có hồn không, trong thế giới nào đó có nhìn lại đời sống của mình hiện có đây không ?

Nhự nói và Nhự nhớ tới những câu hỏi, người ta từ đâu tới, rồi người ta đi đâu ? Từ đâu tới, một con người được làm thành như thế nào ? Nhự như lại lần thăm một người bạn có dửa con đầu lòng, lúc đó đứa bé đã được hơn một tháng năm chơi đùa trong nôi, người bạn gái nhìn con, nhìn Nhự và nói : mình ngạc nhiên vì dứa con, mình cũng không tưởng tượng được, nhìn nó, mình nghĩ tới lúc nó ở trong bụng, rồi nó ra ngoài, cất tiếng khóc, mỗi lúc một lớn, mình tự hỏi : nó ở trong bụng mình sao, rồi nó lại giống mình một chút, giống cha nó một chút, thật mình kinh ngạc, rồi nó lớn, tới lúc đi học, trưởng thành và lập gia đình, thấy lạ chứ, sao nó có đủ mắt mũi, chân tay, rồi nó biết cười, biết nói, làm sao nó lại như thế, mình không hiểu nổi... Người bạn nói cho Nhự nghe những ngạc nhiên và nàng cũng ngạc nhiên như thế, một phép mầu nào vậy, trời sinh ra thế, chứ trời ấy nàng cũng không hiểu phải hình dung, nghĩ tới như thế nào, tất cả, ngoài sự tưởng tượng... Đứa trẻ sinh ra lớn lên, trưởng thành, giả cả rồi chết, đến đó là hết sao ? Không có một đời sống khác sao ? Có sự đầu thai sao ?

BẢN TÌNH CA MÀU XANH

truyện dài Nguyễn Thị Thụy Vũ ☐ Số 14

Thầy nói bằng giọng trịnh trọng :

— Kỷ luật là yếu tố căn bản của học đường...

Tiểu Muội lấy tay che miệng để trẻ mới trong khi đó Tuyết Mai vẫn bức mặt trái chăm rượt nhau lách chách

Thầy Minh ngừng một chút rồi tiếp :

— Đây tuy là lớp học hè, có tính cách riêng tư, nhưng tôi không muốn các em bỏ qua vấn đề trật tự. Nếu muốn thâu hoạch một kết quả khả quan trong kỳ họp hè nầy, các em phải giúp tôi tổ chức một lớp học có tính thần kỷ luật cao. Như vậy các em đã bày tỏ thiện chí hiếu học của mình, bởi vì ..

Tiểu Muội kê tai Tuyết Mai đùa :

— Bởi vì, tại vì lý do là...

Tuyết Mai cầm tiai chùm rượt dài vào miệng hạn. Thầy Minh nói tiếp :

— Tuyết Mai, em cất gói chùm rượt vào hộp tủ đi. Em không được ý mình là em đã ăn hàng với tôi : mà có thái độ khinh xuất như vậy.

— Tuyết Mai tái mặt, bỏ gói chùm rượt vào hộp tủ trong lúc đó Ngọc Chiếu và Tiểu Muội che miệng cười.

Thầy Minh xé một trang «dit cua» đài lòng thông nửa rồi mới mở quyển sách ra. Chung quanh, tiếng xì xào nhỏ lên :

— Mấy đứa con gái học trường đầm rất mẫu, tính mà như qui sống...

— Ừ, tại nó phách lối, lố bịch Trời con Ngọc Chiếu.

— Ngọc Chiếu là Quan Âm Bồ Tát, mấy đứa kia là con gái của Ma Vương.

— Thôi đi, con Ngọc Chiếu có cái mặt lẳng ngầm.

Thầy Minh la :

— Im đi ! Các em có điều gì muốn phát biểu thì giơ tay lên đi. Tôi sẵn sàng giải thích. Đừng làm rầm bang như vậy.

Một loạt đồng thanh :

— Dạ, không có gì hết.

Một giờ học trôi qua trong không khí thoải mái. Thầy Minh dạy để hiểu, áp dụng phương pháp cộng nghiên cứu nên lớp học trở thành vui nhộn, hào hứng. Sau đó thầy đặt một bài tiếng Anh dành cho mùa Giáng Sinh làm các học sinh vỗ tay như sấm.

Trong giờ nghỉ xả hơi, Tiểu Muội rủ Tuyết Mai và Ngọc Chiếu ra ngoài xe nước để đậu gần cận nhà của bà Gilam Thị.

Tiểu Muội nói :

— Tụi hắn không được giận hờn nhau nữa nghen. Con Tuyết Mai phải xin lỗi con Ngọc Chiếu mới được.

Tuyết Mai mỉm cười :

— Tao ý y nó là bạn thân của mình mới nói chơi với nó. Ai mà đã nói tới thân ? Thiệt tao rõng thôi mà.

Cả ba ngồi quay quần chung quanh xe nước ngọt. Tuyết Mai đói ăn nước đá nhiều, trong khi Tiểu Muội và Ngọc Chiếu uống nước đá xì muối.

Tiểu Muội phê bình :

— Thầy Minh càng giảng bài, càng có duyên, cái miệng như ướp bơn.. ướp ngái... Ông và anh chàng Hạo giống nhau, mỗi người có một cái duyên riêng. Ông càng nói chuyện càng mặn mòi, còn anh chàng Hạo càng ca hát càng đẹp trai.

Tuyết Mai nói :

— Em của anh Minh, anh Hạo xuất thân lâm nghề thợ mộc. Nhờ làm ăn phát đạt nên ông cho con đi học chỗ nghĩa với người ta. Anh Minh học giỏi, nên quyết lái kéo dần em ăn học thành tài theo. Cậu của tao tức là ba của anh Minh, anh Hạo giỏi vô nên bắt tụi con học Võ Bình Định khi họ mới mười ba tuổi...

Ngọc Chiếu làm thinh. Nàng mà xem vào một cái gì vào cuộc ngồi lê đôi mách nữa thì nào công bị Tuyết Mai xuyên tạc ngay. Nàng cũng không quan niệm gì về mối hộ thân tự vệ của người đàn ông. Nàng ghét xem phim đánh đấm nhau. Cuộc đời, giải quyết bằng mồm miệng cũng đủ mệt lắm rồi.

Bỗng Tuyết Mai reo lên :

— Anh Hạo kia cả ! Lại đây uống nước đá chơi anh

Ngọc Chiếu buột miệng :

— Coi kìa, Tuyết Mai...

Tuyết Mai cong cớn :

— Không việc gì mắc mớ tới mầy.

Hạo thong thả bước lại chỗ ba cô hạ gái. Chẳng chông chớc chào Ngọc Chiếu và Tiểu Muội rồi tự nhắc một chiếc ghế ngồi gần Ngọc Chiếu.

Tuyết Mai nói :

— Anh uống gì thì cứ kêu đi. Hôm nay, đi nhiên là anh phải đóng vai trả tiền

Hạo cười, nhẹo một mắt :

— Đi nhiên là vậy. Nhưng có Ngọc Chiếu cả nhận thấy Tuyết Mai, tính cảnh lắm không ?

Ngọc Chiếu ấp úng :

— Tuyết Mai vui tánh đó chớ.

Tiểu Muội cười :

— Hôm nay, tụi em gặp quới nhơn.

Tây du ký

Số 100 — Nguyên tác: NGÔ THỪA ÂN — NGỘ XƯƠNG TỪ dịch

(Tiếp theo)

— Sư phụ coi Lão Tôn ăn bận có khác chiều với Lão Tôn hồi sáng khi mới được gặp Sư phụ không ?

Tam Tạng khen :

— Được. Được lắm. Ngươi ăn bận như vầy mới đúng là Hành Giả. Nếu ngươi không thể đổ cũ, ta cho ngươi bộ đã lột đó. Ngươi mặc luôn đi.

Ngộ Không cảm ơn Thầy rồi đi lo cỏ thóc cho ngựa ăn. Đêm về khuya, mọi người yên ngủ.

Hôm sau, Hành Giả dậy sớm, sửa soạn mời Sư phụ lên đường. Hai thầy trò sắm sửa chu đáo thì bỗng đâu thấy người nhà dọn điểm tâm lên mời. Ăn xong mới ra khỏi trang. Tam Tạng ngồi trên ngựa, Hành Giả đeo bao hành lý, đi trước ngựa. Hai thầy trò ngày đi đêm nghỉ, đói ăn, khát uống, hướng về phía Tây đi mãi, chẳng mấy lúc đã vào mùa đông lạnh leo.

Một hôm hai thầy trò đang đi trên đường vắng, bỗng thấy từ sau bụi cây cỏ rầm, sau người theo nhau bước ra chặn đường, người nào tay cũng cầm dao, kiếm, cung, tên. Tên cỏ vẻ là gã cầm đầu hoạn nói lớn tiếng :

— Bớ hòa thượng kia.. Muốn sống để ngựa và hành lý lại đây.. Bọn ta sẽ tha chết cho..

Tam Tạng sợ hãi run lẩy bẩy, từ trên lưng ngựa ngã xuống đất, không nói được lên thành tiếng. Hành Giả vội đỡ Sư phụ, tươi cười nói :

— Sư phụ đừng sợ. Chuyện nầy không có gì quan trọng cả. Bọn nầy mang đầ.g ý phục, tiền lộ phí cho thầy trò ta đây..

Tam Tạng nhìn lấy Ngộ Không :

— Ngộ Không.. Ngươi nói gì vậy ? Bộ tai người nghênh ngang hay sao ? Rõ ràng là mấy người gây đón ta hỗ ngựa với hành lý lại cho họ, người lại nói họ mang đầng ý phục với tiền lộ phí là nghĩa làm sao ?

Hành Giả chỉ cười mà rằng :

— Thầy cứ an tâm ở đây giữ ngựa và hành lý, để Lão Tôn ra đối phó với bọn chúng, coi kết quả ra sao.

Tam Tạng ngăn Hành Giả :

— Ngươi không nghe nói câu : «bảo thủ bất địch song quyền, song quyền bất như tư thủ» hay sao ? Bọn họ đông tới sáu người khoẻ mạnh, ngươi chỉ có một mình, làm sao đó thắng lại được họ ?

Hành Giả thấy không cần nói nhiều, để Tam Tạng đứng đó, bước ra đứng chống nạng trước mặt sáu tên cướp đường :

— Các vị vì đường cớ gì lại ra cản đường đi của thầy trò bần tăng ??

Gã đầu bọn đáp :

— Bọn ta là anh hùng lục thảo lâm chủ nơi nầy. Kẻ nào đi qua đây cũng phải nộp tiền mãi lộ. Thầy trò ngươi tuy đã là hòa thượng cũng phải theo lệ như mọi người, mau mau để lại ngựa và hành lý lại, bọn ta sẽ tha cho đi qua. Nhược bằng ngươi mở miệng nói ra nửa tiếng «không», tả sẽ cho thầy trò ngươi thành quỉ không đầu ngay tức khắc..

Hành Giả cười lớn :

— Kỳ lạ thay.. Ta cũng từng là Đại Vương hành nghề lục thảo, ông cha kẻ tiếp nhau lâm chủ núi đã nhiều đời. Tại sao ta chưa bao giờ được nghe nói đến các vị kia ?

Gã nọ vẻ ngực tự giới thiệu :

— Như vậy là ngươi chưa biết đại danh của bọn ta. Bọn anh em ta gồm sáu người, tên hiệu là Nhân Khẩn Hỉ, Nhỉ Thinh Nộ, Tị Xú Ái, Thiệt Thường Tư, Tác Ý Kiến Dục, và người cuối cùng là Tác Thân Bổn Ái.

Hành Giả lại cười mà rằng :

— Nguyên lai các ngươi là sáu tên giặc cỏ. Các ngươi không nhận ra ta tuy xuất gia nhưng vẫn là chủ nhân ông của các ngươi. Các ngươi đã không ra chào đón ta thì thôi, lại còn dại dột chặn đường ta đòi tiền mãi lộ. Bọn ngươi muốn sống đem hết vàng bạc, lương thực cướp được từ trước đến giờ ra đây ta coi. Ta sẽ chia ra làm bấy phần công bằng, ta chỉ lấy một phần thôi. Nếu không chịu, ta sẽ cho bọn ngươi về đầu quân cho Diêm Vương hết..

Sáu tên cướp nghe nói nổi giận, rùng rùng tiến tới bao vây Hành Giả. Chúng dơ dao, múa kiếm thi nhau chém xuống đầu, vai Hành Giả. Hành Giả vẫn đứng đó thản nhiên mặc cho chúng đâm chém. Chỉ nghe thấy những tiếng chát, chát vang lên liên hồi, dao kiếm của bọn cướp không làm cho Hành Giả dứt một sợi lông. Bọn cướp chém chán tay, đành thu dao, kiếm đứng ngo ngác nhìn nhau.

Đến lúc ấy Hành Giả mới hỏi :

— Bọn ngươi đâm chém đã chán tay chưa ? Bao giờ các ngươi mới tay không còn đâm, chém nổi nữa. Lão Tôn sẽ lấy cây kim của Lão Tôn ra, biểu diễn cho các ngươi thấy bản lãnh của Lão Tôn.

Bọn cướp nghe nói càng lấy lâm lạ, chúng bảo nhau :

— Lão hòa thượng nầy hành nghề lang thuốc chuyên chữa cứu bay sao mà có kim đầu tròn đuôi nhỏ ??? Bọn ta có ai đau ốm đâu mà lão định lấy kim ra châm chích ?

Hành Giả đưa tay lên vành tai, móc cây kim thêu dệt ở đó ra, dơ lên trước gió múa lên mấy cái, cây kim lập tức biến thành cây thiết bổng, thân bổng lớn vừa vặn lòng bàn tay. Hành Giả cầm thiết bổng, lấy giọng hung hăn :

(còn nữa)

AO THẢ VỊT (tiếp theo trang 1)

Các chính khách mà gia nhập các lọc bỏ kỉ đa thân tế bào thủ đoạn tế hết sức đẹp. Cô trường là cái khoái vô tong ATV phet cay, phết đăng mặt khi phải vân đồ lớn, phải thất cố vẹt, phải đi giày, không đi dép. Do đó ATV không bao giờ muốn gặp những ông tai to mặt lớn, vì gặp các ông là phải lên khung, mệt và lẻ. ATV đã có lần kéo lê đôi dép vào văn phòng một ông Thủ tướng, khiến ông mở mặt thao lão, ngo ATV như ngo một cái quái thai, và ông cho rằng ATV coi khinh coi thường ông nên mới lê dép tới thăm ông. Thật là kỳ cục. Chính ông là người kỳ cục, nhưng ông lại cho ATV là kỳ cục!

ATV đề nghị Song Thân sẽ dùng ra gây ba phòng trào kế tiếp Đó là phương pháp chống TVA hữu hiệu nhất. ATV đang cùng nhà văn Vũ Bằng định cuốn • Đời Sống Giản Dị • của Charles Wagner để cống hiến bạn đọc, tìm thấy ý nghĩa đích thực của đời sống là phải sống giản dị.

ĐÃ PHÁT HÀNH

Tác phẩm biên khảo công phu được thực hiện bởi ngòi bút phê bình vô cùng sắc và bén nhọn: UYÊN THAO

Với đây đủ hình ảnh và tiểu sử các THỤY AN — MỘNG SƠN — NGUYỄN THỊ VINH — LINH BẢO — NHÃ CA — TÚY HỒNG — NGUYỄN THỊ HOÀNG — NG. THỊ THỤY VŨ — TRÙNG DƯƠNG.

Và phần PHỤ LỤC tóm tắt tất cả các tác phẩm của các nữ tác giả liên hệ.

416 trang — Giá 790đ.

CƠ SỞ XUẤT BẢN NHÂN CHỦ

Sẽ lần lượt giới thiệu trong tháng 8-73:

TRĂM NĂM HIU QUẠNH
Truyện G.G MARQUEZ — Hoàng Hải Thủy dịch
652 trang — Giá 950đ

MƯỜI HAI SỨ cuốn 1
Dân Tộc Chiến Đấu Sử tiểu thuyết của Vũ Ngọc Đĩnh
320 trang — Giá 550đ

Tiếp theo 1 trang 1

Vệ tinh hình quan sự, các nguồn tin ở mặt trận họ hay các đơn vị cộng quân bỏn thư hai đã tiêu cảnh vùng Samrong, sách phía bắc phi trường Pochentong chỉ 3 cây số trong khi các oanh tạc cơ Hoa kỳ B-52, F-4 và các loại bắc đã cảnh tạc xuất ngày các cơ sở tập trung của cộng quân.

Tại trung tâm thủ đô, cảnh sát đã thâm phát thêm được một bãm chôn dầu và khí của cộng quân trong đó có trên 50 quả hỏa tiễn B-40, các súng tiểu liên và đạn dược.

Đây là lần thứ hai trong vòng một tuần lễ, hai hầm chứa chiến liệu của cộng quân đã bị tịch thu ngay trong trung tâm thành phố.

Tại Hòa Thịnh Đông, NT Mỹ Rogers tiết lộ rằng, quân đội Cộng hòa Khmer vừa một số thường dân vừa tử tại về nhánh vùng thành phố được phòng thủ kỹ càng khi cuộc nổi bom của Hoa kỳ bắt đầu ngưng từ ngày 15-8. Ông nói các đơn vị quân đội sẽ phải rút khỏi những vị trí trong trái về những vị trí mà lộ có thể tự phòng vệ.

Đại sứ VNCH Trần văn Phước cũng đã từ Nam Vang trở về Sài gòn cuối tuần qua để tường trình tình hình tổng quát tại KPC.

Theo tin đài VOA, ĐS Phước nói rằng, hình quân sự tại KPC đã được cải thiện trong mấy ngày qua nhưng cũng nói tiếp là không một ai có thể biết được những gì sẽ xảy ra sau khi HK ngưng oanh tạc vào ngày 15-8.

Trong một cuộc phỏng vấn khác của đài VOA, ông Trần văn Lâm, người vừa được rút chức vụ NT đặc trách cứ TV tuyên bố là VNCH chống lại việc thời từ Sihanouk trở lại nắm chính quyền tại KPC. Ông Lâm nói VNCH sẽ duy trì chính sách bắt cam thiệp vào nội bộ KPC trong trường hợp thời từ Sihanouk tham dự vào chính phủ liên hiệp. Ông nói, sự hiện diện của ông Sihanouk sẽ có thể khiến cho tình hình VNCH trở nên nguy hiểm.

Trong khi đó, ông Sihanouk hiện đang viếng thăm Bắc Hồ bom thì Hai tuyên bố rằng, các lực lượng đã ông nhất định chiếm bằng được Nam Vang. Ông cho biết thêm ông sẽ không bao giờ gặp ông Kissinger; bác bỏ từ một đại diện của TT Nixon.

Tại Vọng Các, Phó TT Thái Paphas Charusathien nói rằng việc tuôn hơi Mỹ để ra 1 bản kỷ để ngưng tình tại KPC là một hành động vô trách nhiệm và là dấu hiệu rõ rệt bỏ rơi nước bạn đồng minh của Hoa kỳ tại Á châu. Ông cho rằng các kế hoạch trong tương lai nhằm ngăn bàn sự bành trướng của CS trong vùng này có thể bị tan vỡ.

Tiếp theo 2 trang 1

tình tình thân đồng minh. Nhưng nếu vì điều gì không hay tôi có thể thoát ra chúng nó, đã đến chúng rồi. Tiếng thì ấy tôi đã các anh đã có hành động tương tự đối với các ấp vấn Ngã rẽ, TC. Tôi đâm cả cái cầu của tôi nếu các anh đâm lên tiếng tố cáo, tay đã đào bươn Trung nói.

— Liên sô và TC đâu có làm hại gì chúng tôi mà chúng tôi phải tố cáo, phải đâm đâu.

— Các anh quên rằng các anh cũ bị các quân thầy chơi xỏ sao?

— Chơi xỏ thế nào?

— Anh không có vậy tôi nói anh hay.

Trong khi các anh chủ trương chống Mỹ cứu nước thì Mao Trạch Đông v. Brezzev đã lén lút đi đêm với Mỹ. Nó chơi trên đầu các anh mà các anh không hay. Tôi thử hỏi anh điều này: anh có biết rằng giữa lúc các anh ăn ưởng là chống Mỹ cứu nước thì ở miền Nam nay không còn tên Mẹo nào cả, trái lại hiện nay người Mẹo đã trên ngập Hà Phòng và Hanoi...

Cuộc khủ chiến kéo dài trường như bất tận. Một vài kỳ giả đã sanh mặt khi theo dõi những phút giây căng thẳng gay cấn giữa đôi bên, nhất là khi nhận thấy thình thoảng 1 vài cán binh VC lầm lũi sách súng và lưu đạn đi tới. Một người từng minh nghĩ tới một quả lựu đạn có thể từ bên kia liệng sang để sát hại phái đoàn và sau đó được VC giải thích như 1 tai nạn tất cần do các thiên sĩ VNCH gây ra để lập liêm hành động tội ác của họ.

Tiếp theo 3 trang 1

giữ từ sau để chỉ thế chiến

: Mặt khác, th.nh phố Hiroshima nói bị nêm bom nguyên tử lần đầu tiên trong thế giới bom 6-8 cả kỷ niệm chu năm thứ 28 ngày bị nêm bom bằng lỉ-tuy diệu các ngọn nhân. Khoảng 40 ngàn người kể cả các gia đình nạn nhân đã tham dự lễ tuy diệu tổ chức tại công viên trung tâm thành phố. Tên của 2.950 nạn nhân mới đã được khắc thêm vào bia đá ở công viên Hoà bình. Con số nạn nhân mới nâng số nạn nhân chính thức lên tới 31.840 người.

KHÓA 2 LUẬT

SAIGON — Theo lời yêu cầu của các bạn Sinh Viên, Quân nhân, Công Tư chức, nhóm SV ALFA (Academic League for Adults) đã cho in tại bộ cơ sở rất gọn đầy đủ chương trình Cử Nhân 1 Luật Khoa niên khóa 72-73 với các đề thi cần biết để các bạn đọn thi viết và bút vấn khóa II được tổ chức vào cuối tháng 9.

Xin các bạn liên lạc tại ALFA 10b Phan đăng Hưng Dakao. ĐT: 96.073 trong giờ làm việc kể cả chiều thứ 7. Ở xa, xin gởi bưu phiếu 2.800đ (nếu mua toàn bộ) hoặc 2000đ cho 6 môn thi lại Bút vấn (gồm cả Danh từ Kinh Tế và Ia Sinh Ngữ không thể rút ngắn) Thư từ, bưu phiếu xin đề tên cô Nguyễn thị Thanh. Hộp thư 4924 Sàigòn, gởi trước ngày 15-8-73. (Các bạn nhớ ghi rõ bạn A hay B, Sinh Ngữ Anh hay Pháp).

XUẤT NGOẠI

Bán gấp một hệ thống lạnh 120 Tấn hiệu TRANE, gồm có:

— 3 gian lạnh 40 tấn Origi.co.
— 3 Condenseur Par Eau 40 tấn.
— 3 Compresseurs 40 tấn.
— 1 máy phát điện 250 KVVA 1.200 Tours, hiệu WAUKESHA (USA).

Tình trạng 90 f. mới. Hỏi: Ông QUANG, ĐT. 90.139 (Ngoài giờ làm việc).

Tiếp theo 4 trang 1

muốn chánh phủ có biện pháp kềm toát và ngăn chặn hiện tượng nâng giá leo thang. Còn về các biện pháp KTC bộ nghĩ rằng đó là hậu quả của những năm dài chiến cuộc mà bắt cứ một quốc gia nào cũng cảnh gặp cũng phải hưng chịu.

Điều cần phải nhận là, một số đông các ban tiếp liệu công chức có phiếu đặt hàng từ tháng 7 và đã phát xuất kho trong tháng 7 khi đến lãnh hàng đã bị KTCT chặn lại viện cớ rằng phải hàng ra khi rao có giá mới. Các nhân viên TCTT đã trong một «lính mặt» của Bộ kinh tế cho các bạn tiếp liệu xem khiến những người này tế ngán!

Tiếp theo 5 trang 1

Bản thảm đồ còn cho biết trước cây số 57o/o các nghiệp đoàn nay đóng góp vào «cuộc vận động bầu cử của TT Nixon, bây giờ chỉ còn 42o/o cho biết sẽ đóng góp một lần nữa.

Bản thảm đồ còn cho thấy:

— 61o/o nói rằng vụ Watergate làm hạ nhẩt tín tưởng nơi chính phủ.

— 53o/o nói rằng vụ Watergate khiến họ hồ nghi là khả năng của chính phủ để dương đầu một cách hữu hiệu với các vấn đề kinh tế.

— 66o/o nói rằng họ chống đối một số biện pháp kinh phủ áp dụng để khống lạm phát trong năm nay.

Tiếp theo 6 trang 1

biện pháp kinh tế hay tới dầu công cần phải chú trọng đến khía cạnh chính trị.

NS Hoàng kim Quí, chủ tịch UB kinh tế TV cho rằng vì chánh phủ không có tiền nên phải làm như vậy. Tuy nhiên việc tăng giá xăng sẽ ảnh hưởng đến mọi giới.

Cùng trong dịp này, NS Qui cho biết chừng 10 ngày nữa, Thượng viện sẽ họp khoảng đại để khuyến cáo chính phủ về một số biện pháp kinh tế, thực khoa, vì số NS ký tên yêu cầu đã đủ tức số 25 vị.

Chủ tịch UB Kinh tế Hạ viện, DB Nguyễn văn Diện thì nói ông không hề hay biết gì về việc banh pháp quyền tăng giá xăng một cách đột ngột, DB Diện nói: việc tăng giá xăng nay là do ảnh hưởng quốc tế, ngoài quyền vụ không hoàng viên tế trong thời gian quan.

Nguồn tin từ UB kinh tế HV cũng cho hay chiều tối hai, đích thân ông TT kinh tế sẽ tính bày «các biện quán» của biện pháp giá tăng giá nhiên liệu và dường lên TT Thiệu và nội các sau 36 tiếng đồng hồ ban bành.

Dân biểu Trần văn Sơn đòn vị Nha Trang đề cập về vụ tăng giá xăng đã đưa ra quan điểm là để giải quyết vấn đề thiếu hụt ngân sách thì cách hay nhất là giảm chi. DB Sơn nói «không ta phải giải quyết vấn đề thiếu hụt ngân sách bằng cách giảm thì bắt đầu từ ngân sách niên khóa 1974 mà hình pháp đang chuẩn bị chuyển sang quốc hội. Ông đưa ra nhận xét rằng Hình pháp đã nói đến vấn đề giảm chi nhiều lần chung theo ông các cơ quan công quyền vẫn chưa thực thi triệt để sự tiết kiệm v. ông chấn mạnh «chúng ta phải can đảm giảm chi 500đ trong mọi ảnh vực».

Tại hầu hết các tỉnh vùng cực bắc Trung phần và miền Trung trung phần, giá gạo tăng từ 14,000 lên 17.500đ một tạ.

Việc này dẫn đến một tình trạng thiếu hụt: miền Trung thừa gạo, nhưng dân không có tiền mua.

Trong khi đó, vào sáng thứ hai một số đông Nghị viên đã nhóm họp tại phòng Thủy lý HHDT để đưa ra nhận định về «việc ăng gà sáng, nhớt, dầu lửa và dường».

Sau cuộc thảo luận kéo dài hơn buổi sáng 6-8, các nghị viên đồi lập đã cố gắng vận động một cuộc bế khóa họp tháng 8-73 để «hàn sớt với nỗi đau khổ của dân chúng trước hoàn cảnh vật giá hiện tại».

Các nghị viên đối lập được phi nhân gồm có NV Mai như Mạnh, Dương văn Lộng, Lê Đình Trị.

Tiếp theo 8 trang 1

công tác trên bằng đường trở nên bị mật bao trên, v. người ta tin rằng có lẽ đã có những đặc sứ của TT Thiệu, lên đường rồi... hoặc giả, chỉ hứa VNCH.

... đang dòn cả về vấn đề tiền viện trợ cho bao từ người dân và sự sống của 1 triệu tuổi quân nhân, ông chức, cảnh sát.

Tiếp theo 9 trang 1

thứ hai (hôm nay) đang gạo trạch trên hướng là 325 giờ Bà Rịa và quận Xuyên Mộc khóc đến nhà đã điều tiếp qua ngày thứ ba giữa không một tiền đoàn công quân và các lực lượng VNCH cách chân mấy giới tuyến 50 thước và cách Bà Rịa 16 cây số.

LÝ ĐẠI NGUYÊN (Tiếp theo trang 1)

Thất lượng buộc bụng được lắm, nhưng người Dân chỉ muốn thấy đó là một cuộc thắt lượng buộc bụng đồng đều. Các biện pháp kinh tế đưa ra áp dụng phải dự liệu nói với có những kẻ gian manh nhân đó trực lợi một cách bất chính. Khi dân chúng còn có cảm tưởng rằng: có một bàn tay nào đó đang lợi dụng cơ hội để mốc túi mình, thì sự chịu đựng của dân chúng lập tức sẽ bị biến đổi bản chất. Sự thực thì MN chưa đến nỗi nào nếu có một chính sách kinh tế toàn diện, dựa trên quan điểm dân chúng.

GIẢI TRÍ HÔM NAY

REX
Les Galets D'Etretat, Vienna Line, Maurice Ronet, Annie Cordy, mau. tiếng Pháp phụ đề Việt.

MINI REX — A
(141 Nguyễn Huệ Saigon)
COOGAN'S BLUFF. Với tài vô ứng danh Clint Eastwood.

MINI REX — B
(141 Nguyễn Huệ Saigon)
JANE EYRE. Ian Banner, Rachel Kempson, Nyree Dawn Porter, tiếng Pháp phụ đề Việt.

QUỐC TẾ 343 Phạm ngũ Lão
Les Galets D'Etretat, Vienna Line, Maurice Ronet, Annie Cordy. Mau tiếng Pháp phụ đề Việt.

KIM ĐÔ (Cầu Ông Lãnh)
Hai phim đặc sắc chiếu chung:
1) Mảnh Hồ Tâm Thủ với La Việt. 2) Thần Kiếm Trảm Long Vương. Mau Scope.

KIM CHÂU
Hiệp Khách Lai Như Phong, La Việt, Hình Huệ, Vương Hiệp tiếng Trung Hoa phụ đề Việt.

NGUYỄN VĂN HẢO
Hiệp Khách Lai Như Phong, La Việt, Hình Huệ, Vương Hiệp tiếng Trung Hoa phụ đề Việt.

VĨNH LỢI
Joe L Implacable. Với Kirk Van Nutter. Mau. Scope.

CAO ĐÔNG HƯNG (Gia Định)
1) Độc Thủ Hippy. Vương Vũ, Long Phi 2) La Fiancée du Vampire Jonathan Frid. Cả 2 mau Scope.

THANH VÂN (Hoa Hưng)
Hai phim đặc sắc chiếu chung:
1) Đọc Bá Thiết Trủ Quyền. 2) Những Trận Cười Như Điên (Les Charlots).

CHƯƠNG TRÌNH TRUYỀN HÌNH THỨ TƯ 8-8-1973

Việt *Hàng Tân số 9*

18g00 Đại hiệu — Quốc kỳ	20g30 Hồ quảng (tiếp)
Giới thiệu chương trình	21g00 Tin tức
18g05 Tin ngắn	21g10 Hồ quảng (tiếp)
18g10 Thể thao quốc đội	21g30 Điểm báo
18g30 Sức khỏe là vàng	21g45 Giải đấu thuế vụ
19g00 Thông cáo	22g00 Thể thao quốc đội
19g10 Hồ quảng Văn Kiếu: Duyên tiền định	22g10 Hồ quảng (tiếp)
20g00 Tin tức	22g30 Tin cuối cùng
	22g40 Hồ quảng (đoạn kết) Đại hiệu — Quốc kỳ

TIN VUI

Thân chúc, Chú Rể:
NGÔ ĐỨC THỨ
Và Cô Dâu:
NGUYỄN THỊ DƯỢC
Ba vạn sầu ngắn ngày như một.

ĐẠO SỰC
tức Phương Vũ, Xuân Thanh
Đỗ Xuân Thu

Phải sống thì sống
Yêu mà vần khinh
Nhếch môi nhưng không cười

TÍNH QUẦN CHUYỂN ĐỜI
Của ĐẶNG VĂN HẢU

Gói đầu giường
trong kẹp sách
luôn luôn dưới tay
CUỐN SÁCH CỦA TRÍ THỨC

ĐỒNG NAI XUẤT BẢN và TỔNG PHÁT HÀNH
270, Đề Thám, ĐT: 20.942 — SAIGON

TIN MỪNG

Được tin từ Anh chị HOÀN và Chú dì MINH đã làm lễ thành hôn cho cháu:

MẠCH

tại Lâm Đồng, ngày 29-7-1973

Thành thật chúc vui cùng anh chị Hoàn và chú dì Minh cùng chúc cháu Mạch trăm năm hạnh phúc.

LÊ VĂN PHÚC — TRẦN THỊ LONG
KIM TUẤN

ĐIỆN TOÁN MIỄN PHÍ!!

XUYÊN PHIẾU IBM — ĐIỆN TOÁN CĂN BẢN

Một số học bổng do các Công Ty Điện Toán đài thọ sẽ được dành cho các ứng viên được điểm thi cao nhứt.

Ghi phi tên trước 15-8-73 tại văn phòng trường INTERNATIONAL số 23B Gia Long SG (đối diện GRAND) ĐT 90.289.

CHI NHÁNH QUÁN:

TRUNG THÀNH

154C Nguyễn Tri Phương, Chợlớn

SÁNG điểm tâm: Như Nhà Hàng THANH THẾ: Suông tôm càng. Bánh canh cua giò heo. Hủ tiếu Vĩnh Long
TRƯA: Cơm Việt Nam.
CHIỀU: Những món nhậu như Quán TRUNG THÀNH Gia Định.

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

CHÚC MỪNG

Được hồng thiếp:
Anh NGUYỄN THÀNH LÊ
đẹp duyên cùng
Cô NGUYỄN THỊ ĐIỀU
Hôn lễ sẽ cử hành vào ngày 8-8-73 tại Trường Thịnh, Hiếu Xương, Phú Yên.
Chúc mừng Tân lang, Tân giai nhân hạnh phúc trăm năm.
Ô. Bà TRẦN VĂN HOẠCH — Ô. Bà ĐẶNG SĨ
Ô. Bà THANH VŨ — ĐẠO SỰC

CHIA VUI

Được tin báo:
NGUYỄN VĂN QUÍ
Dân Biểu Hạ Nghị Viện
thành hôn với:
Cô PHẠM THỊ NGỌC TRÂN
vào ngày 29-7-73 tại Saigon.
Thành thật chia vui cùng 2 họ và cầu chúc Cô Dâu, Chú Rể mãi mãi hạnh phúc bền vững.

BÙI XUÂN LHÍCH (Qui Nhơn)

ESSO EASTERN INC

DƯ DÙNG MUỐN BÁN

1. Đất 745 thước vuông có Villa 12m x 12m, salon, phòng ăn, 2 phòng ngủ, nhà người làm 5 căn, nhà bếp, garage, nhà đầy đủ tiện nghi, máy nước nóng, máy lạnh, có sân và vườn.
2. Đất 640 thước vuông có Villa 15m x 12m, salon, phòng ăn, 2 phòng ngủ, nhà người làm 5 căn, nhà bếp 5 căn, nhà bếp garage, nhà đầy đủ tiện nghi, máy nước nóng, máy lạnh, có sân và vườn.

Muốn biết thêm chi tiết hỏi:

NHA MÃI VỤ, ESSO
8 Thống Nhất Saigon, (lầu 3)
Miễn tiếp trung gian.

PHÂN ƯU

Được tin:
Cố Trùy LÊ CÔNG HẬU
vừa từ trần ngày 2-8-73 tại Lai Khê
Thành kính phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cố Trùy ấy sớm tiêu diêu miền cực lạc.
Đại ủy HỒ HỮU PHẤT
Tiểu Đoàn Trung Tiểu Đoàn 2/9
và toàn thể 52-HSQ-BS

DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&

Đông Lạnh! Trữ Lạnh!

■ Công-Ty Biến-chế Hải-sản KIÊN GIANG
301, Ngô Quyền — RẠCH GIÁ
■ Văn phòng liên lạc SAIGON:
175, Phan thanh Giản Saigon
Điện-thoại: 96.792

Ảnh cung cấp các dịch vụ:
• Đông Lạnh tươi cá để xuất cảng (Double contact freezer -40°C)
• Trữ lạnh (-18°C)
• Chuyên chở hàng lạnh (Giữ ở mọi độ lạnh từ 0°C đến -18°C)

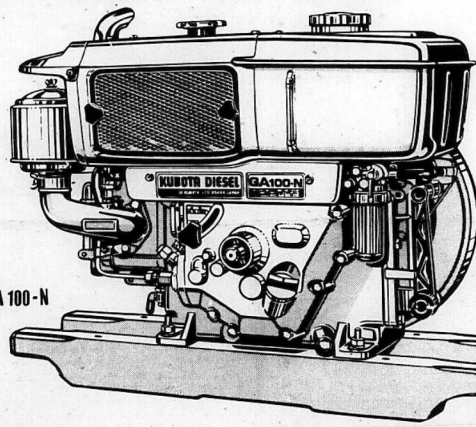
Đã đông lạnh để xuất-cảng sang NHỰT 237 tấn TÔM trong kỳ đệ nhứt lục-cá-nguyệt 1973.

Công-Ty Biến-chế Hải-sản KIÊN-GIANG

DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&TRULANH&DONGLANH&

In tại TÂN MINH ẤN QUÁN
432, Hồng thập Tự — Saigon

KUBOTA
BỀN BỈ NHẤT



KIỂU GA 100-N

★ XỬ DỤNG DỄ DÀNG
★ ÍT HAO NHIÊN LIỆU
★ PHỤ TÙNG ĐẦY ĐỦ
★ SỬA CHỮA KHẮP NƠI

VIKYNO

ĐỘC QUYỀN NHẬP CẢNG VÀ SẢN XUẤT NÔNG NGƯ CƠ KUBOTA
Văn Phòng: 422, (Lầu 3) Trần-Hưng-Đạo Saigon
CƠ XƯỞNG: Khu Kỹ Nghệ Biên-Hòa
Hộp thơ: 1351 — Điện thoại: 51629 - 94672